

SUZANNE PELLERIN

B i e n v e n u e
a u
Q U É B E C
e n
F R A N Ç A I S

n i v e a u
d é b u t a n t

T o m e 1

*ÉDITIONS
MANOIR ST-AUGUSTINE*

BIENVENUE AU QUÉBEC EN FRANÇAIS
NIVEAU DÉBUTANT
PUBLIÉ PAR Éditions Manoir St-Augustine

115, rue Hall
East Farnham
QUÉBEC J2K 4H2
TÉLÉPHONE: (514) 714-2216
COURRIEL: suzanne.pellerin@mcgill.ca

RÉDACTRICE	SUZANNE PELLERIN
DESSINS	JEAN-LOÏC BELHOMME, ALEXANDRA PELLERIN-HERNANDEZ
MISE EN PAGE	DOLMA LOMBARD, SUZANNE PELLERIN

MERCI À TOUS MES COLLÈGUES DU CENTRE D'ENSEIGNEMENT DE L'UNIVERSITÉ MCGILL QUI ONT CONTRIBUÉ AU FIL DES ANNÉES À FAIRE DE CET OUVRAGE CE QU'IL EST DEVENU.

MATÉRIEL ORIGINAL SOUS COPYRIGHT © 2018
SUZANNE PELLERIN, EAST FARNHAM
TOUS DROITS RÉSERVÉS

IL EST ILLÉGAL DE REPRODUIRE CET OUVRAGE, EN TOTALITÉ OU EN PARTIE, SANS UNE AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE, CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES DROITS D'AUTEUR.

THIS PUBLICATION IS PROTECTED BY COPYRIGHT AND REPRODUCTION (ELECTRONIC, PHOTOCOPYING, RECORDING OR ANY OTHER MEANS) IS PROHIBITED, UNLESS PERMISSION IS GRANTED.

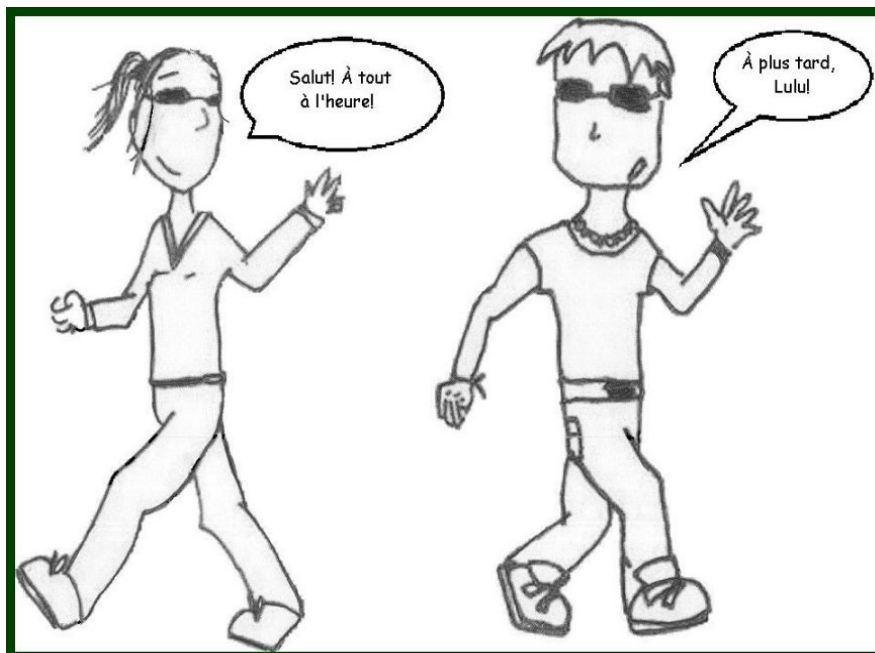
Chapitre 1

Premiers contacts

Objectifs de communication	<p>parler de soi (son nom, son âge, son statut, sa nationalité) décliner son identité, épeler son nom donner ses coordonnées se présenter, saluer, faire connaissance prendre congé prendre conscience des niveaux de langue (<i>tu / vous</i>) comprendre l'interaction gestuelle (faire la bise / serrer la main)</p>
Vocabulaire	<p>les salutations les mots de discours et formules de communication l'identité la nationalité le statut, l'occupation les coordonnées</p>
Tâches et activités	<p>faire une demande de certificat d'acceptation du Québec (CAQ) remplir son passeport faire connaissance avec les autres étudiants en français</p>
Références grammaticales	<p>les verbes <i>être, avoir, aller, s'en aller, s'appeler</i> au présent le genre des noms et des adjectifs le nombre des noms et des adjectifs les noms de nationalité, de statut et de religion les pronoms personnels sujets et disjoints les déterminants numéraux: les nombres de 1 à 31</p> <p>introduction aux catégories grammaticales P = Groupe nominal + être + Adjectif P = Groupe nominal + être + Nom (statut, occupation) P = Groupe nominal + V + (Adverbe) P négative = Groupe nominal + ne /n' + V + pas + ... P interrogative = Est-ce que / qu' + P</p>
Culture	<p>le poète Jacques Prévert <i>L'accent grave</i></p>

1. En discours

Bonjour ! Comment ça va ?



Personnages (characters): M. Andrew Chapman (professeur), Mme Anne-Marie Longpré (secrétaire), Dédé (étudiant québécois), Jayjay (étudiant américain), Lulu (étudiante québécoise), Nana (étudiante française), Pepe (étudiant mexicain), Xixi (étudiante chinoise).¹

Au secrétariat

A.-M. Longpré: *Quel est votre numéro de carte d'étudiant?*
Jayjay: *Un instant s'il vous plaît* (Jayjay looks for his ID card). *C'est le 260582794.*
A.-M. Longpré: *Votre nom s'il vous plaît!*
Jayjay: *Pardon?*
A.-M. Longpré: *Votre nom de famille?*
Jayjay: *Greene.*
A.-M. Longpré: *Pouvez-vous épeler votre nom s'il vous plaît?*
Jayjay: *G-r-e-e-n-e*
A.-M. Longpré: *Prénom?*
Jayjay: *Jayjay.*
A.-M. Longpré: *Votre âge?*
Jayjay: *J'ai 18 ans.*
A.-M. Longpré: *Est-ce que vous êtes canadien?*
Jayjay: *Non, je suis étranger.*
A.-M. Longpré: *Quelle est votre nationalité?*
Jayjay: *Je suis américain.*
A.-M. Longpré: *Merci, au revoir. Au suivant!*

1. Student characters are purposely called by a double syllable first name or nickname.

Plus tard, au pavillon des Arts

Lulu: *Salut, Nana!*
 Nana: *Salut! Comment ça va?*

They give each other a kiss on both cheeks.

Lulu: *Ça va. Merci. Et toi?*

Dédé walks towards the girls with his friends Jayjay and Pepe.

Nana: *Pas mal. Ah! Voilà Dédé.*
 Nana: *Salut, Dédé. Ça va?*

Lulu, Nana and Dédé give each other a kiss on both cheeks.

Dédé: *Bof! Comme ci comme ça. Je vous présente Jayjay et Pepe. Jayjay est américain et Pepe est mexicain.*

Lulu: *Bonjour!*

She shakes each one's hand.

Nana: *Enchantée!*

She gives each one a kiss on the cheeks. M. Chapman walks by.

Pepe: *Bonjour, M. Chapman, comment allez-vous?*
 Monsieur Chapman: *Bonjour Pepe, ça va bien, merci. Et toi, Dédé, ça va?*
 Dédé: *Toujours.*
 Monsieur Chapman: *Bon, à plus tard, alors!*
 Dédé et Pepe: *À plus tard, Monsieur!*

Dédé turns towards Nana, Lulu and Jayjay.

Dédé: *C'est notre professeur d'anglais.*

Xixi, Lulu's friend, walks towards the group.

Lulu: *Ah, voilà mon amie Xixi. Xixi, je te présente Nana, Dédé, Pepe et Jayjay.*
 Xixi: *Salut tout le monde!*

She shakes everybody's hand.

Tout le monde: *Enchantés, Xixi. Bienvenue.*
 Nana: *Mon Dieu! Excusez-moi, je suis en retard, je m'en vais.*
 Lulu: *Où est-ce que tu vas, Nana?*
 Nana: *Au laboratoire. À tout à l'heure, Lulu. Au revoir, tout le monde.*
 Tout le monde: *Au revoir!*

Exploitation du dialogue

TU or VOUS (you)

When addressing another person, one uses the “tu” form to address a family member, a friend, another student, a child or a teenager. People use “vous” to address someone they don’t know, an older person, a parent in law or a person in authority (teacher, boss). In Quebec, there are variations depending on social circles, but generally speaking, people will use “vous” less systematically than in France, French Canadian speakers being influenced by a less formal North American context.

1. Give different ways of asking somebody’s name.

2. What are the French words for “surname”?, “first name”?

3. Which verb is used in front of “18 ans”? Do we use the same verb in English?

4. What are the French words for “next”?, “please”?

5. What are the French words for “Nice meeting you.”? “You are welcome.”?

6. Give different ways of saying “How are you?”.

7. Associate words and sentences with the appropriate language level.

langue familière (familiar, colloquial speech)

langue soutenue (formal speech)

langue neutre (neutral, common speech)

tu
vous
Bonjour!
Salut!
Comment ça va?
Au revoir!
Comment allez-vous?
À tout à l’heure!
Merci.
Enchanté(e).

2. Vocabulaire

salutations

Mademoiselle (Mlle)	Miss (Ms.) (not officially used anymore)
Madame (Mme)	Madam (Mrs.)
Monsieur (M.)	Sir, Mister (Mr.)
Bonjour!	Hello!, Good morning!
Salut! (<i>fam.</i>)	Hi!, Bye!
Au revoir!	Good-bye!, See you!
À tout à l'heure! (<i>fam.</i>)	See you in a little while!
À bientôt!	See you soon!
À demain!	See you tomorrow!
À plus tard!	See you later!
Je te / vous présente ...	I'd like you to meet ...
Je me présente...	I'd like to introduce myself...
Voilà ...	This is ..., Here is..., Here are ...,
Enchanté(e)	Nice to meet you
Bienvenu(e)	Welcome

votre identité et vos coordonnées

ton / votre nom	your name
ton / votre prénom	your first name
ton / votre nom de famille	your surname, last name, family name
ton / votre âge	your age
un an	one year
sexe féminin / masculin	female / male
ta / votre nationalité	your nationality
ta / votre langue maternelle	your mother tongue
ta / votre date de naissance	your birth date
ton / votre lieu de naissance	your birth place
ton / votre numéro (no) de téléphone	your phone number
ton / votre adresse (postale)	your mailing address
ton / votre adresse électronique ²	your email address



Numéro is an identification number (ex.: *numéro de téléphone, numéro de porte, l'exercice numéro 2*), as opposed to **nombre** used to count or measure (ex.: 13, 28, 32 sont des nombres).

2. In everyday language, we use *email* and in Quebec, we also use *courriel*.

vosre nationalité

allemand / allemande	German
américain / américaine	American
anglais / anglaise	English
argentin / argentine	Argentinian
australien / australienne	Australian
bangladais / bangladaise	Bangladeshi
belge / belge	Belgian
colombien / colombienne	Colombian
brésilien / brésilienne	Brazilian
canadien / canadienne	Canadian
chinois / chinoise	Chinese
coréen / coréenne	Korean
espagnol / espagnole	Spanish
français / française	French
indien / indienne	Indian
indonésien / indonésienne	Indonesian
israélien / israélienne	Israeli
italien / italienne	Italian
iranien / iranienne	Iranian
japonais / japonaise	Japanese
mexicain / mexicaine	Mexican
pakistanaï / pakistanaise	Pakistani
norvégien / norvégienne	Norwegian
polonais / polonaise	Polish
russe / russe	Russian
suédois / suédoise	Swedish
thaïlandais / thaïlandaise	Thai
turc / turque	Turkish

vosre statut, profession, occupation

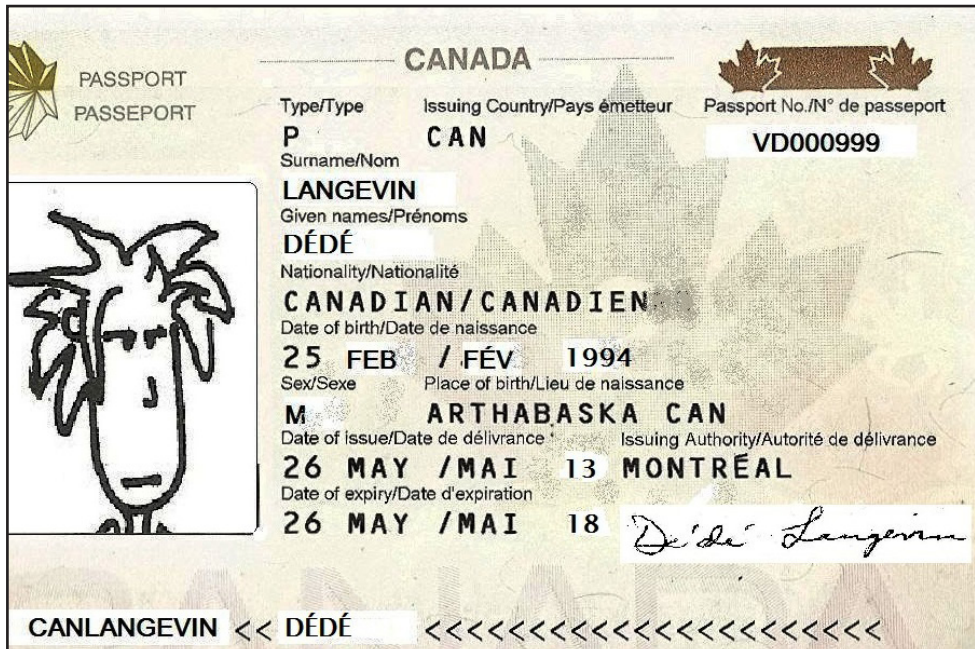
étranger / étrangère	foreign
étudiant(e)	student
professeur(e)	professor, teacher, instructor
secrétaire	secretary
célibataire	single
marié(e)	married
conjoint(e) de fait	common-law spouse
divorcé(e)	divorced
séparé(e)	separated

les verbes

être (intelligent, étudiant, etc.)	to be
avoir (vingt ans)	to have
aller (bien / mal)	to be doing, feeling, going (about a situation, health, etc.)
aller (au laboratoire / à Paris)	to go (+ somewhere)
s'en aller	to go, leave
s'appeler (+ prénom / nom)	to be called, named



Répondez aux questions suivantes.



- a) Comment est-ce qu'il s'appelle? _____
- b) Quel est son nom de famille? son prénom? _____
- c) Quel âge est-ce qu'il a? _____
- d) Quelle est sa nationalité? _____
- e) Quel est son numéro de passeport? _____
- f) Épelez son nom de famille. _____

les adverbes

bien	well
très	very
mal	bad
pas mal	not bad
comme ci comme ça	so-so
plus	more
plus tard	later
en retard	late
demain	tomorrow
ici	here
là	there

l'expression des émotions

oui / non	yes / no
bien sûr	of course
alors	so, then, well (then)
d'accord! / d'accord?	O.K.! I agree! / O.K.? do you agree?
s'il vous plaît / s'il te plaît (<i>fam.</i>)	please
merci	thank you
de rien	you're welcome, don't mention it
désolé(e)	sorry
pardon!	excuse me! / asking for information
pardon?	asking sb to repeat
excusez-moi! / excuse-moi! (<i>fam.</i>)	excuse me!, I am sorry!
bof!	to express indifference or lack of enthusiasm
ouf!	to express relief
zut (alors)!	to express disappointment
bon!	to say that it is time to go, talk about sth else
ah!	to express an answer or a reaction to a fact, a situation
oh là là! / ah là là!	to express a reaction to overwhelming situations
mon Dieu!	my God!

3. Tâches et activités

To begin speaking French as soon as possible, students will rely on set expressions and ready made sentences. The syntax learned at this point being too limited, memorizing these short sentences would be more efficient than analysing them.

- Comment est-ce que tu t'appelles?

What's your name?

- Comment vous appelez-vous? (*plural or formal*)

- Quel est ton / votre nom? (*administrative*)

- Je m'appelle Dédé Langevin.

My name is ...

- Mon nom (de famille) est Langevin. Mon prénom est Dédé.

- Comment allez-vous? (*plural or formal*)

How do you do?

- Comment vas-tu? Comment ça va? Ça va?

- Je vais bien. Ça va bien. Ça va. Bien. Très bien.

- Pas mal. Comme ci comme ça. Bof! Pas très bien.

- Quelle est ta / votre nationalité?

What is your nationality?

- Je suis canadien, américain, chinois (*masc.*).

- Je suis canadienne, américaine, chinoise (*fém.*).

- Quel âge avez-vous? (*plural or formal*)

How old are you?

- Quel âge est-ce que tu as?

- J'ai dix-sept ans. Je ne suis pas vieux (old).

- Quelle est ton adresse électronique? - dede.langevin@mail.mcgill.ca



Avoir versus *Être*: Please note that in any language, an adjective is associated with *être* (*to be*) while *avoir* (*to have*) is associated with a noun. This is why in English, one uses “to be” to tell one’s age, saying how **old** (adj.) one is. In French, we use “avoir” saying how many **years** (noun) one has “accumulated”.

“Quand on aime on a toujours 20 ans”

(titre d'une chanson de Jean-Pierre Ferland)

French cheek kissing is a common social gesture when acquaintances (friends, relatives, colleagues) meet for the first time during the day and even when they go home at the end of the day, especially when leaving after a social encounter. While very common in France, “faire la bise” is usually reserved to close friends and family members in Quebec. Men among themselves would generally prefer hand-shaking. When introduced to a person one doesn’t know, people would shake hands but in small social circles, friends will welcome a newcomer with “la bise”.



La chancelière allemande, Angela Merkel, fait la bise à l'ancien président de la France, François Hollande.



1. Jouez le dialogue de la page 3.



2. Quelle expression diriez-vous...

- a) to somebody you accidentally hit with your schoolbag on the métro?
- b) to a person who gave you a birthday present?
- c) to a girl who thanked you for something you did for her?
- d) to a friend you are asking something from?
- e) to someone you want to ask information?
- f) to a colleague you disagree with?
- g) to express relief after an exhausting task?
- h) to express mixed feelings about the movie you just watched?
- i) to express disappointment about a show that was cancelled?
- j) to express surprise when he / she told you some unwelcome news?

Cliquez ici pour la marche à suivre

Immigration,
Diversité
et Inclusion

Québec

Demande de certificat d'acceptation du Québec (CAQ)
pour étudesA-0506-BF
(2018-01)

REPLISSEZ CE FORMULAIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE.

Note : Afin d'alléger le texte, les termes et expressions utilisés englobent les deux genres.

Réservé à l'administration

N° de référence individuel : _____

N° de dossier : _____

N° de demande : _____

SECTION 1 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Nom de famille à la naissance : _____
(Voir les instructions)
Prénom : _____
Prénom préféré (s'il y a lieu) : _____

2. Sexe : Féminin Masculin

3. Date de naissance : _____ Lieu de naissance : _____
Année Mois Jour Ville Province / État Pays

4. Citoyenneté / Nationalité : _____

5. État matrimonial : Célibataire Marié Conjoint de fait Divorcé Séparé Veuf

6. Langue parlée : Français Anglais Autre(s) Précisez : _____

7. Langue de correspondance : Français Anglais

8. a) Adresse de correspondance : _____
(Voir les instructions) N° Rue App.
Ville Pays Code postal

b) Lieu de résidence actuel : Même que ci-dessus Autre, précisez le pays _____

9. N° téléphone : _____ Autre : _____

10. Adresse électronique : _____ @ _____

11. a) Avez-vous déjà obtenu un CAQ pour études? Non Oui
Date de début _____ Date de fin _____
Année Mois Année Mois

b) Si oui, au cours des six derniers mois, avez vous séjourné au Québec pour y étudier ? Oui Non

12. À quel service du gouvernement canadien allez-vous présenter votre demande de **permis d'études**? Cochez une seule réponse. (Voir les instructions)

Bureau canadien des visas à l'étranger (Précisez lequel) : _____
Ville Pays

Point d'entrée (poste frontière ou aéroport pour le citoyen américain ou le résident permanent aux États-Unis, pour le citoyen danois qui réside au Groenland et pour le citoyen français qui réside à Saint-Pierre-et-Miquelon)

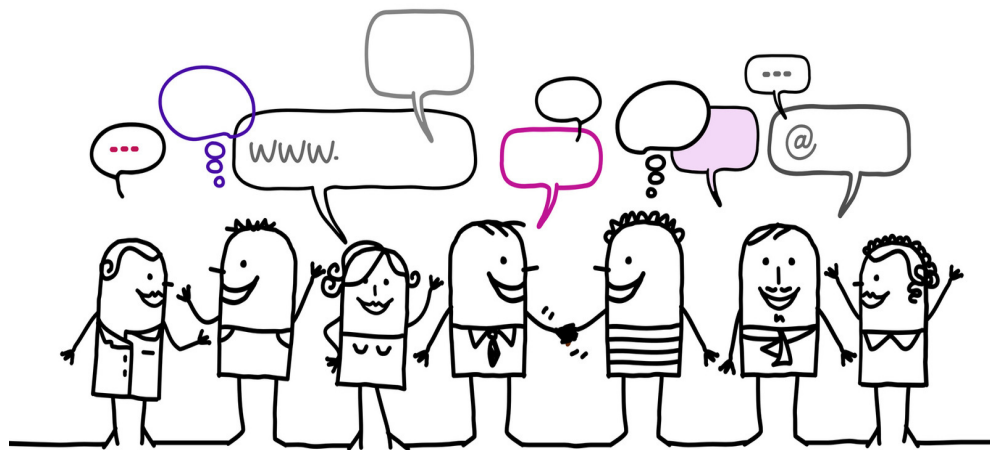
Citoyenneté et Immigration Canada, Vegreville, Alberta, Canada (renouvellement à partir du Canada)

Agrafer ici
PHOTO
OBLIGATOIREFormat passeport
(35 mm x 45 mm)



6. Réagissez oralement aux questions ou aux affirmations suivantes. Les étudiants travaillent en équipes de deux. Un étudiant pose une question ou fait un commentaire et l'autre répond ou réagit. Les rôles sont ensuite alternés.

- a) Salut, ça va bien?
- b) Pardon? Est-ce que tu t'appelles Stéphane?
- c) Désolé, je m'en vais, je suis en retard.
- d) Est-ce que tu vas au laboratoire?
- e) Mon Dieu! tu es toujours en retard!
- f) Je te présente mon amie Andréanne.
- g) Est-ce que vous êtes canadien?
- h) Épelle ton nom de famille.
- i) Quel est ton numéro de téléphone?
- j) Quelle est ton adresse électronique?



7. Rencontres. Les étudiants travaillent en équipes de trois. Ils scénarisent une rencontre dans un des endroits suivants, mettant en scène les personnages suggérés.

Situation 1: Dans un bar: trois étudiant(e)s se rencontrent, deux se connaissent déjà.

Situation 2: Au secrétariat: un/une secrétaire, deux étudiant(e)s qui veulent s'inscrire à un cours de français.

Situation 3: Dans la rue: deux étudiant(e)s rencontrent leur professeur(e) de français.

Situation 4: Dans la classe: avant le début du cours, deux étudiant(e)s sont déjà assis(es), un(e) autre arrive.

Situation 5: À la résidence: trois nouveaux étudiant(e)s habitant dans la même résidence se rencontrent.

4. Références grammaticales

le vocabulaire grammatical

le mot	word
la phrase	sentence
le nom (N)	noun
le nom propre	proper name
le pronom (Pr)	pronoun
le verbe (V)	verb
l'adverbe (Adv)	adverb
l'adjectif (Adj)	adjective
le genre: masculin (<i>masc.</i> ou <i>m.</i>)	gender: masculine
le genre: féminin (<i>fém.</i> ou <i>f.</i>)	gender: feminine
le nombre: singulier (<i>sing.</i> ou <i>s.</i>)	number: singular
le nombre: pluriel (<i>plur.</i> ou <i>pl.</i>)	number: plural
la personne: 1 ^{re} , 2 ^e , 3 ^e	person: 1 st , 2 nd , 3 rd

le nom et l'adjectif

Nouns are words we use to designate our conceptual experiences: persons, animals, things, places, actions, ideas, etc. **Pronouns** replace nouns. In French, nouns and pronouns have a grammatical gender: either masculine or feminine; and a number: either singular or plural. **An adjective** is a word that says something about the noun. Adjectives agree in gender and number with the nouns or pronouns which they describe. The adjective is generally placed after the noun but sometimes before. If the adjective qualifies masculine and feminine nouns, the adjective will be plural and take the masculine form.

In “un étudiant intelligent”, “il est intelligent”, “des idées intéressantes”, “elles sont intéressantes”, *étudiant* and *idées* are nouns, *il* and *elles* are pronouns, *intelligent* and *intéressantes* are adjectives.

► *le genre du nom et de l'adjectif: le masculin et le féminin*

Generally speaking the **grammatical gender** is arbitrary, especially for objects. For living beings, the grammatical gender corresponds most of the time to the biological gender. For example, the noun *chaise* (chair) is feminine but the word *bureau* (desk) is masculine. *Étudiant* is masculine and *étudiante* is feminine according to the biological gender; however the word *vedette* (star) applied to both women and men is a feminine word. We will learn more about nouns in the coming chapters.

- **some words are the same for both grammatical genders. Nearly all such words end in –e:**

Marie est célibataire
Olga est russe

André est célibataire
Igor est russe

- **most feminine words add -e to the masculine form: some masculine and feminine forms sound the same:**

espagnol / espagnole

marié / mariée

- **other feminine forms show pronunciation differences (the silent consonant of masculine form is pronounced at the feminine form):**

québécois / québécoise
japonais / japonaise

allemand / allemande
présent / présente

- **some feminine forms double the written consonant and add –e:**

intellectuel / intellectuelle

gros / grosse

- **for the masculine forms ending with -n, the same rules as above apply but the nasal vowel changes to an oral one:**

américain / américaine
bon / bonne

musulman / musulmane
canadien / canadienne

- **if masculine forms end with -er, feminine will end with –ère:**

étranger / étrangère

- **masculine forms ending with -eux and most masculine forms ending in -eur⁵ have feminine endings in –euse:**

charmeur / charmeuse

nerveux / nerveuse

- **other masculine forms**

juif / juive
sportif / sportive

grec / grecque
turc / turque

5. Some professional titles in -eur have their feminine form in -eure as in *professeur(e)*. We will talk about them later.



1. Mettez les mots suivants au féminin.

turc:	_____	musulman:	_____
professeur:	_____	juif:	_____
russe:	_____	conjoint:	_____
allemand:	_____	étranger:	_____
nerveux :	_____	chanteur:	_____



2. Mettez les mots suivants au masculin.

grecque:	_____	paresseuse:	_____
travailleuse:	_____	infirmière:	_____
japonaise:	_____	canadienne:	_____
américaine :	_____	bonne :	_____

► ***le nombre du nom et de l'adjectif: le singulier et le pluriel***

- “le nombre” corresponds to a plurality: one = “singulier”, more than one = “pluriel”. The “pluriel” is usually formed by adding -s to the singular masculine form or the singular feminine form. This “s” is never pronounced.

américaine / américaines travailleur / travailleurs

- singular words already ending in -s, -x or -z do not change their form in the plural.

chinois / chinois paresseux / paresseux



3. Mettez les mots suivants au pluriel.

étudiante:	_____	gaz:	_____
étranger:	_____	québécois:	_____
grec:	_____	paresseux:	_____
bangladais:	_____	professeur:	_____

l'adverbe

Adverbs are words saying something about a verb, an adjective or another adverb. Unlike adjectives, they are invariable. The adverb comes after the verb but before the adjective or the adverb it qualifies.

Exemples: *Il s'en va **demain**. Vous allez **très** bien. Ils sont **très** intelligents.*



À **demain!** versus *demain*. Please note that **demain** is an adverb and is used without the preposition *à* after the verb, as in the example above. The expression **À demain** is used alone and means "See you tomorrow".



4. Ajoutez un adverbe (Choose among adverbs p. 8).

- a) Elle est _____ sportive. b) Il va _____.
- c) Il est _____.
- d) Ils ne sont pas _____.
- e) Nous nous en allons _____.
- f) Comment allez-vous? _____.
- g) Nous sommes _____ en retard. h) Ils vont à Québec _____.

le pronom personnel sujet

Personal pronouns have a gender, a number and a grammatical person: *the first* (the person who is talking), *the second* (the person we are talking to) and *the third* (the person – or object – we talk about). The following pronouns are subject pronouns.

je/j' ⁶	"I"; begins with a lower case letter; "je" becomes "j" in front of a vowel or a silent "h"
tu	"you"; singular, familiar speech; used among friends, students, family members, or for addressing children, etc.
vous	"you"; polite form, formal, singular; for addressing strangers, older people, instructors, etc.
il	"he", "it"; the person or thing you talk about; masc. sing.
elle	"she", "it"; the person or thing you talk about; fem. sing.
nous	"we"
vous	"you"; plur.
ils	"they"; persons or things you talk about; masc. plur.
elles	"they"; persons or things you talk about; fem. plur.

6. As most one syllable grammatical words ending in "e", *je* becomes *j'* in front of a verb beginning with a vowel or a silent *h*: Example: *j'ai*. The pronoun *je* or *j'* is capitalised only at the beginning of a sentence.

le verbe

Verbs are catalogued in the dictionary by their infinitive form, in alphabetical order. Used to express what a subject is doing (or being), verbs agree (change their form) according to the tense, the grammatical person (1st, 2nd, 3rd) and the number (singular or plural) of the subject. This is called “la conjugaison du verbe” (conjugation). Verbs don’t vary in gender: a verb used at the “il” or “elle” person will be conjugated the same way. Let’s begin with the present tense.

avoir (to have)

j’ai
tu as
il a
nous avons
vous avez
elles ont

être (to be)

je suis
tu es
elle est
nous sommes
vous êtes
ils sont

s’appeler (to be called) ⁷

je m’appelle
tu t’appelles
il s’appelle
nous nous appelons
vous vous appelez
elles s’appellent

aller (to go+place / to do+fine)

je vais
tu vas
elle va
nous allons
vous allez
ils vont

s’en aller (to leave)

je m’en vais
tu t’en vas
il s’en va
nous nous en allons
vous vous en allez
elles s’en vont

le pronom personnel disjoint (ou tonique)

When placed in an accented position (alone or at the end of a group of words), another kind of pronoun is used: the **stressed or emphatic pronoun**. In the sentence “- *Moi, je m’appelle Alex. - Et toi?*”, “*moi*” and “*toi*” are stressed pronouns. Typically, they are used by themselves to emphasize a noun or a pronoun or at the end of a rhythmic group, while *je/j’, tu, il, ils* are subjects and are never stressed.

- Exemples: -- *Je vais très bien. Pas toi?*
 -- **Nous**, nous sommes mexicains. **Lui**, il est chilien.
 -- *Qui est américain? -- Moi!*



7. Verbs such as *s’en aller* and *s’appeler* are called “verbes pronominaux”. *Me, te, se, nous, vous, se*, between the subject and the verb, are called *pronoms réfléchis*. *Me, te, se* become *m’, t’, s’* in front of a verb beginning with a vowel or a silent *h*. Examples: *Ils s’en vont, tu t’appelles, je m’habille* (I get dressed).

le pronom personnel sujet versus le pronom personnel disjoint

	Singulier		Pluriel	
	Pronom sujet	Pronom disjoint	Pronom sujet	Pronom disjoint
1^{ère} personne	je / j'	moi	nous	nous
2^e personne	tu (<i>fam.</i>) vous (<i>formel</i>)	toi (<i>fam.</i>) vous (<i>formel</i>)	vous	vous
3^e personne	il (<i>masc.</i>) elle (<i>fém.</i>)	lui (<i>masc.</i>) elle (<i>fém.</i>)	ils (<i>masc.</i>) elles (<i>fém.</i>)	eux (<i>masc.</i>) elles (<i>fém.</i>)



5. Complétez à l'aide du pronom personnel approprié (pronom sujet, pronom disjoint ou pronom réfléchi voir note 7).

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------------------|
| a) Ils _____ en vont. | b) _____ avez 30 ans. |
| c) _____, je vais très bien. | d) Tu _____ appelles Annie. |
| e) _____ es iranien. | f) _____ sommes chinoises. |
| g) _____ ai deux nationalités. | h) Je _____ présente, je m'appelle Claudine. |

les déterminants numériques

0 zéro	8 huit	16 seize	24 vingt-quatre
1 un	9 neuf	17 dix-sept	25 vingt-cinq
2 deux	10 dix	18 dix-huit	26 vingt-six
3 trois	11 onze	19 dix-neuf	27 vingt-sept
4 quatre	12 douze	20 vingt	28 vingt-huit
5 cinq	13 treize	21 vingt et un	29 vingt-neuf
6 six	14 quatorze	22 vingt-deux	30 trente
7 sept	15 quinze	23 vingt-trois	31 trente et un



6. Lisez à haute voix.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| a) 18 plus 13 égalent 31. | b) 5 et 6 font 11. |
| c) 7 plus 13 égalent 20. | d) 12 et 2 font 14. |
| e) 12 étudiants ont 22 ans. | f) Elle a 19 ans. |
| g) J'ai 26 ans. | h) L'étudiante étrangère a 17 ans. |

la phrase (P)

P =	Pronom ou Nom propre	+	V (Verbe)	
	Ça Je		va. me présente.	
P =	Pronom ou Nom propre	+	V ou être	+ Adv (Adverbe)
	Pierre Nous		s'en va sommes	demain. là.
P =	Pronom ou Nom propre	+	être	+ Nom (=Adjectif) ⁸
	Vous (<i>plur.</i>) Monsieur Martin		êtes est	secrétaires. professeur.

la négation: ne/n' ... pas⁹

P =	Pr ou N propre	+	ne/n'	+	V ou être	+	pas	+	...
	Marie Elle Il		ne ne n'		va s'appelle est		pas pas pas		bien. Marie. canadien.



While **ne pas** appears together before the infinitive form of the verb (**ne pas avoir**), the words “ne” and “pas” appear on each side of the conjugated verb (*il ne va pas bien*). A reflexive pronoun belongs to the conjugated verb and is not separated from it (*il ne s'en va pas*).



7. Conjuguez les verbes et faites des phrases à l'aide des mots suggérés.

- a) Jean / aller / en France / demain : _____
- b) Il / s'appeler / Jean Cocteau : _____
- c) Nous / ne pas être / étudiants : _____
- d) Vous / s'appeler / Monsieur Cantin : _____
- e) Ils / aller / très bien : _____
- f) Annie / avoir / deux nationalités : _____
- g) Je / ne pas / s'en aller : _____
- h) Tu / être / canadienne : _____
- i) Ils / avoir / vingt ans : _____
- j) Je / ne pas être / en retard : _____

8. Nouns such as *professeur*, *étudiant* serve as adjectives in this sentence pattern. We will talk about them in the next chapter.

9. As in the case of other small grammatical words, there is an elision of *ne* in front of a word beginning with a vowel or a silent *h*:
Elle n'a pas vingt ans. Elle n'habite pas ici (She doesn't live here).

*l'interrogation: Est-ce que/qu' ...*¹⁰

Est-ce que/qu'	+	P (phrase)?	
Est-ce que		vous avez vingt ans?	Oui, j'ai vingt ans.
Est-ce que		tu t'en vas?	Non, je ne m'en vais pas.
Est-ce qu'		elle est canadienne?	Oui, elle est canadienne.



Est-ce que is added before a sentence (P = phrase) to turn it into a question. The inversion pattern as in *Comment allez-vous?* and *S'appelle-t-il Pierre?* is more complicated to use. In this course, we will study the most common "**est-ce que/qu' + P**" pattern only.



8. Ajoutez le mot grammatical qui manque.

- a) Je ne suis _____ américain.
- b) _____ elle est professeure? Non.
- c) Il est célibataire. Il _____ est pas marié.
- d) _____ vous êtes étranger? Oui, voilà mon passeport.
- e) Ils _____ sont pas en retard.



9. Posez la question.

- a) _____ ? Oui, je suis canadienne.
- b) _____ ? Non, je ne vais pas à Paris.
- c) _____ ? Oui, elle est séparée.
- d) _____ ? Non, je ne suis pas marié(e).
- e) _____ ? Oui, je vais très bien, merci.



10. Faites des phrases à l'aide des mots suggérés. Attention aux accords et à la ponctuation.

- a) Est-ce que / Clara / être / italien: _____
- b) Elles / être / très / nerveux: _____
- c) Pierre / ne pas / aller / bien: _____
- d) Vous / ne pas / être / belge: _____
- e) Alex et Lucia / être / étranger: _____
- f) Est-ce que / il / aller / à Rio: _____
- g) Lola / ne pas / être / mexicain: _____

10. As in the case of other small grammatical words, there is an elision of *que* in front of a word beginning with a vowel or a silent *h*: *Est-ce qu'elle a vingt ans?* *Est-ce qu'Henri est là?*

5. Culture



L'accent grave ¹¹

Jacques Prévert (1900-1977) est un poète, écrivain et scénariste français non-conformiste, antimilitariste et pacifique. Il appartient au mouvement surréaliste. Il écrit des textes simples avec beaucoup d'humour et d'ironie.

LE PROFESSEUR	Élève ¹ Hamlet!
L'ÉLÈVE HAMLET (sursautant) ²	... Hein... Quoi ³ ... Pardon... Qu'est-ce qui se passe ⁴ ... Qu'est-ce qu'il y a ⁵ ... Qu'est-ce que c'est?...
LE PROFESSEUR (mécontent) ⁶	Vous ne pouvez pas répondre ⁷ « présent » comme tout le monde ⁸ ? Pas possible, vous êtes encore ⁹ dans les nuages ¹⁰ .
L'ÉLÈVE HAMLET	Être ou ne pas être dans les nuages!
LE PROFESSEUR	Suffit ¹¹ . Pas tant de manières ¹² . Et conjuguez-moi ¹³ le verbe être, comme tout le monde, c'est tout ce que je vous demande ¹⁴ .
L'ÉLÈVE HAMLET	To be...
LE PROFESSEUR	En français, s'il vous plaît, comme tout le monde.
L'ÉLÈVE HAMLET	Bien, monsieur. (Il conjugue:) Je suis ou je ne suis pas Tu es ou tu n'es pas Il est ou il n'est pas Nous sommes ou nous ne sommes pas...
LE PROFESSEUR ¹⁵ (excessivement mécontent)	Mais c'est vous qui n'y êtes pas ¹⁶ , mon pauvre ami ¹⁷ !
L'ÉLÈVE HAMLET	C'est exact, monsieur le professeur, Je suis « où » je ne suis pas Et, dans le fond ¹⁸ , hein, à la réflexion ¹⁹ , Être « où » ne pas être C'est peut-être ²⁰ aussi la question.

Jacques Prévert, Paroles, Éditions Gallimard, Paris, 1949 (1946)

11. "L'accent grave" is meant to be a play on words. Literally, it represents the accent over "là (there)", "où (where)", "très", etc. The fact that both words "où" and "ou" have the same pronunciation leads to confusion. The word "grave" also means "serious" (une question grave). In the text, the expression could also mean "a broad accent".

Vocabulaire

1. student, pupil	12. stop putting an act
2. being startled	13. conjugate
3. what	14. it's all I ask
4. what's going on	15. extremely
5. what's the matter	16. you are the one who doesn't get it.
6. displeased, annoyed	17. my poor friend where do you think you are
7. you cannot answer	18. at the end
8. as everybody	19. thinking about it
9. once again	20. perhaps, maybe
10. in the clouds, day dreaming	
11. enough	

Compréhension du texte

1. Qui est le personnage principal? Est-il francophone, anglophone?
2. Quelles expressions signifient "What is going on?" Which one is very familiar, familiar, neutral?
3. Qu'est-ce qu'un étudiant répond en général quand le professeur fait l'appel?
4. Quel auteur a écrit la phrase: *Être ou ne pas être*? Que signifie cette phrase?
5. Quel auteur a écrit la phrase: *Être où ne pas être*? Que signifie cette phrase?
6. Donnez deux exemples de mots avec un accent grave et deux exemples de mots avec un accent aigu.





Faites une recherche sur Wikipedia en français.

- Català
- Čeština
- Cymraeg
- Dansk
- Deutsch
- Eesti
- Ελληνικά
- Español
- Esperanto
- Euskara
- فارسی
- Français**
- Gaeilge
- Gàidhlig
- Galego
- 한국어
- Հայերեն

You are asked to do a research on Wikipedia. For example, if the question is : *Qui est Jacques Prévert?* (find first the translation of words you don't know), you launch "*Jacques Prévert*" and click on "*Jacques Prévert — Wikipédia*". If the result of your research is not in French, please select French in the language panel at the bottom left of the page.

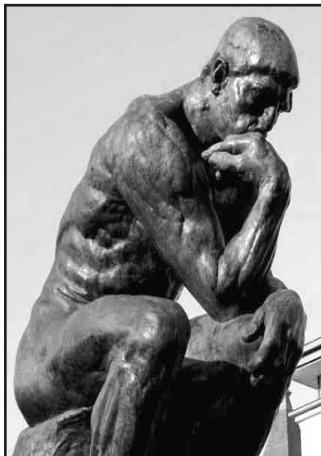
Réponse: "Jacques Prévert est un poète, scénariste, parolier et artiste français, né le 4 février 1900 à Neuilly-sur-Seine, et mort le 11 avril 1977 à Omonville-la- Petite (Manche)". (https://fr.wikipedia.org/wiki/Jacques_Pr%C3%A9vert)

parolier: songwriter
né: born
mort: dead
Neuilly-sur-Seine, Omonville-la-Petite: places in France

a) Qui est Rodin?



b) Qui est *Le Penseur*?



Chapitre 2

La vie étudiante

Objectifs de communication

parler de la vie étudiante, de sa vie au quotidien
se décrire: qualités et défauts
parler du système d'éducation, des cours, de la salle de classe
demander et dire l'heure
parler de sa journée
comprendre les consignes du professeur
poser des questions au professeur

Vocabulaire

les cours et la salle de classe
le système d'éducation
les domaines d'études et les professions
les adjectifs pour se décrire, qualifier les cours

Tâches et activités

faire une demande de CAQ (suite)
créer une annonce pour sur un site québécois de rencontres
en ligne
répondre aux consignes du professeur et poser des questions
écrire son agenda de la journée

Références grammaticales

l'article
les verbes du 1^{er} groupe au présent
les verbes *faire*, *lire* et *écrire* au présent
le genre et le nombre des noms
les conjonctions *et*, *ou*, *mais*, *donc*
les prépositions *à*, *de*, *en*, *dans*, *sur*
les groupes syntaxiques
la structure de base de la phrase française

Culture

l'écrivain Dany Laferrière

1. En discours

Nos amis et la vie étudiante

Je m'appelle Lulu. Je suis québécoise. Je suis étudiante en sciences pures à l'UQÀM¹. Je fais un baccalauréat en chimie. Plus tard, je vais faire une maîtrise et un doctorat. Je ne parle pas beaucoup. J'écoute. Je n'aime pas les gens qui parlent trop. Je vais maintenant vous présenter mes amis.

D'abord Dédé. Dédé est un garçon gentil et drôle mais un peu paresseux. Il étudie à la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal (UdeM). Il fait un baccalauréat en science politique. Il est québécois comme moi et il parle toujours de politique. Aujourd'hui, il a un cours de *Relations internationales* et un cours de *Système politique canadien et québécois*. Il étudie aussi l'anglais comme cours facultatif. Qu'est-ce qu'il va faire plus tard? Il ne sait pas, peut-être journaliste.

Jayjay vient de (comes from) Boston aux États-Unis. Il est grand et assez sympathique. L'anglais est sa langue maternelle mais il étudie le français à l'Université McGill. Il étudie en médecine. Il va devenir médecin. Il est intelligent mais pas toujours sérieux. Il aime les films américains et il parle tout le temps de cinéma.

Pepe est mexicain. Il vient de Mexico au Mexique. Il parle l'espagnol et le français. Il est dans le cours d'anglais de M. Chapman avec Dédé. Il va être géographe. Il est sociable mais pas très patient. Pepe n'aime pas parler de politique. Il n'est jamais d'accord avec Dédé.

Xixi vient de Shanghai. Elle parle le mandarin et l'anglais. Elle est patiente et très travailleuse mais elle est un peu timide. Elle étudie en informatique à l'Université McGill. Elle est à Montréal pour apprendre le français et devenir informaticienne.

Nana est française. Elle parle le français et l'allemand. Elle étudie en développement international. Elle a des cours avec Dédé à l'UdeM. Elle va devenir diplomate. Elle va travailler pour l'Union européenne. C'est ma colocataire. Elle parle beaucoup et elle est très sociable.

Mon Dieu! Il est 10h30! C'est l'heure d'aller à mon cours de *Chimie et environnement*. À bientôt!

1. Université du Québec à Montréal.


Répertoires Facultés Bibliothèques Plan campus Sites A-Z Mon portail UdeM
EN

PROGRAMMES ET COURS | **LA RECHERCHE** | **RESSOURCES ET SERVICES** | **RÉPERTOIRE DU DÉPARTEMENT** | **NOTRE DÉPARTEMENT** | **VOUS ÊTES...**

Programmes et cours

Programmes de 1^{er} cycle

Consultez nos programmes, de la mineure au baccalauréat spécialisé en passant par nos bidisciplinaires. Découvrez où pourrait vous mener une carrière en science politique.

[En savoir plus](#)



Le baccalauréat spécialisé en science politique



Le baccalauréat en études internationales


Faculté des sciences
Département de chimie
Chercher dans le site

UQAM > Faculté des sciences > Département de chimie

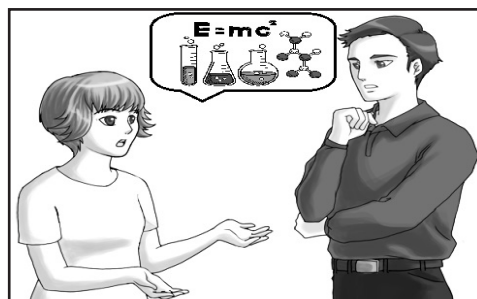
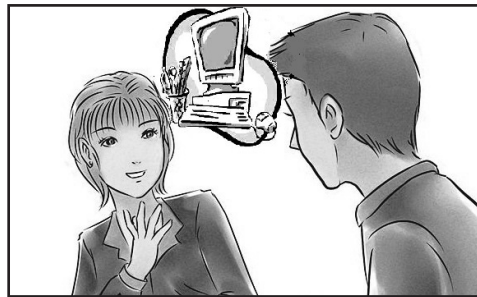
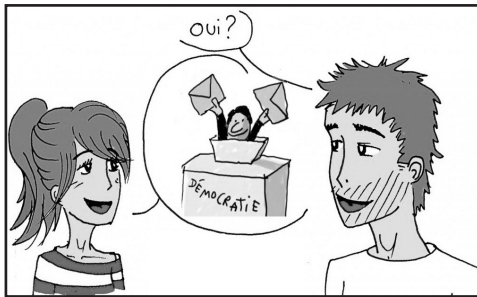
Accueil | **Le département** | **Programmes** | **Services** | **Corps professoral** | **Recherche** | **Nous joindre**



Page web du département	
Accueil	Homepage
Programmes	Programs
Ressources	Resources
Recherche	Research
Services	Services
Corps professoral	Teaching staff
Répertoire	Directory
Nous joindre	To reach us

Exploitation du texte.

1. De quoi est-ce qu'ils parlent? Exemple: *Ils / elles parlent de philosophie.*



2. En quoi est-ce qu'ils étudient? Exemple: *Il / Elle étudie en philosophie.*

a) Dédé: _____

b) Lulu: _____

c) Jayjay: _____

d) Pepe: _____

e) Nana: _____

f) Xixi: _____

3. Quelle profession est-ce qu'ils vont pratiquer plus tard? Exemple: *Il / elle va être philosophe.*

a) Dédé: _____

b) Lulu: _____

c) Jayjay: _____

d) Pepe: _____

e) Nana: _____

f) Xixi: _____

4. Quels adjectifs décrivent nos amis? Exemple: *Il / elle est sociable et sérieux / sérieuse.*

a) Dédé: _____

b) Lulu: _____

c) Jayjay: _____

d) Pepe: _____

e) Nana: _____

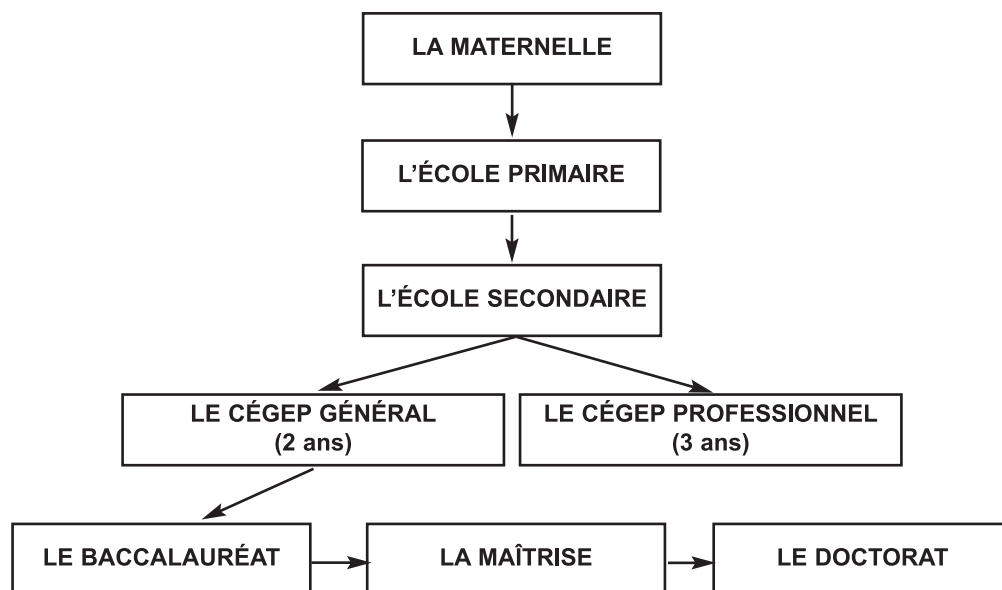
f) Xixi: _____

2. Vocabulaire

à l'université

la classe, la salle de classe	classroom
la bibliothèque	library
le laboratoire	laboratory
un bureau (des bureaux)	desk(s); office
un tableau (des tableaux)	blackboard(s), board(s)
une table (d'ordinateur)	(computer) table
une chaise	chair
un ordinateur	computer
un livre	book
un dictionnaire	dictionary
une feuille (de papier)	sheet, piece of paper
un stylo	pen
un sac (d'école)	(school) bag
un devoir	homework, assignment
un exercice	exercise
un examen, un test	exam, test

le système d'éducation au Québec²

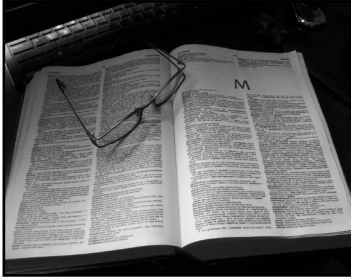


2. In France, high school is called *le lycée*. In Quebec, *cégep* stands for *Collège d'enseignement général et professionnel* (professional and general college). In France, *le baccalauréat* is the Secondary (High) School examination giving university entrance qualification. The first academic degree is called *la licence*.

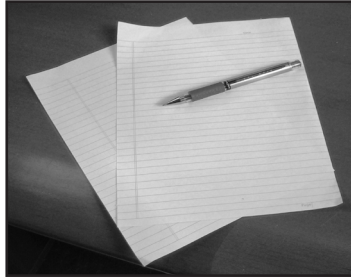


1. Qu'est-ce que c'est? Identifiez les objets suivants.

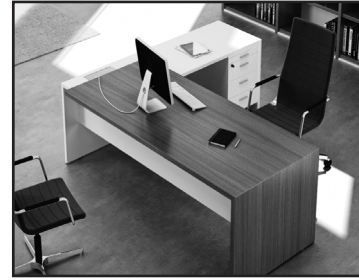
Exemples.: C'est une chaise. Ce sont des chaises.



a) _____



b) _____



c) _____



d) _____



e) _____



f) _____

les gens

les gens
 un homme / une femme
 un garçon / une fille
 un ami / une amie
 un copain / une copine
 un citoyen / une citoyenne
 une équipe / un groupe

people
 man / woman
 boy / girl
 friend
 friend
 citizen
 team / working group



Petite remarque...

un Français / une Française
un Québécois / une Québécoise

In French, we don't translate literally *French man* or *French woman*. The article and the capital letter tell that we have a noun and the noun indicates a man or a woman.

vos caractéristiques

intelligent / intelligente	intelligent
idiot / idiote	stupid, idiotic
drôle	funny
sérieux / sérieuse	serious
travailleur / travailleuse	hardworking
paresseux / paresseuse	lazy
sympathique	nice, friendly, sympathetic
sociable	sociable
timide	shy
patient / patiente	patient
gentil / gentille	kind, nice (person)
grand / grande	high, tall, (for a person)
petit / petite	small
jeune	young
vieux (livre) / vieil (ordinateur) / vieille (table) / vieux (livres)	old



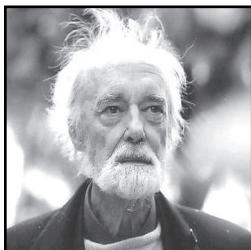
2. Complétez les phrases à l'aide des mots de vocabulaire appropriés.



a) C'est une _____ française. Elle est _____.



b) C'est une jeune _____. Elle est _____.



c) C'est un vieil _____. Il est _____.



3. Et vous, comment êtes-vous? Chaque étudiant donne une qualité (quality) et / ou un défaut (flaw) qui le caractérise. (Give one characteristic in the affirmative and the other one in the negative). Example: *Je suis gentil. Je ne suis pas sociable.*

Petite remarque...

Comment êtes-vous? versus *Comment allez-vous?*: Please note that the first question is asking about a person's characteristics while the second is asking about how a person is doing, feeling.

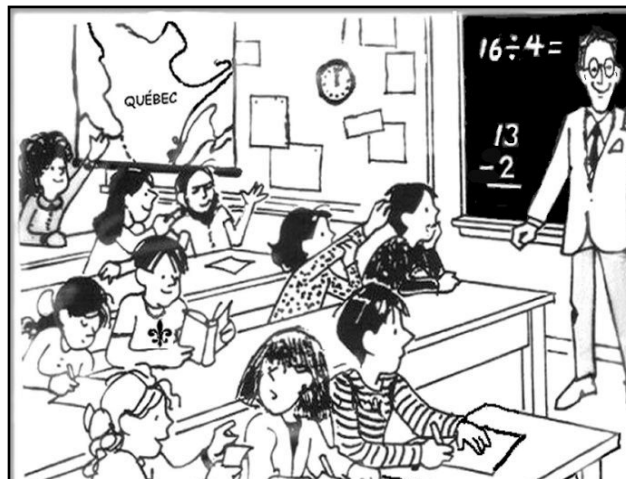


le cours est ... / la classe est ...

facile	easy
difficile	difficult
utile	useful
inutile	useless
intéressant / intéressante	interesting
ennuyeux / ennuyeuse	boring



4. Regardez l'image et répondez aux questions.



- Est-ce que c'est un cours de français? de géographie? de mathématiques?
- Est-ce que le cours est intéressant?
- Est-ce que le cours est difficile? utile?
- Est-ce que les étudiants sont gentils? sérieux?

les domaines d'études et les professions

la faculté	faculty	
le département	department	
un cours	course	
l'éducation	education	
la traduction	translation	un traducteur / une traductrice
la géographie	geography	un / une géographe
l'histoire (f.)	history	un historien / une historienne
la psychologie	psychology	un / une psychologue
la sociologie	sociology	un / une sociologue
la comptabilité	accounting	un / une comptable
le droit	law	un avocat / une avocate
la médecine	medicine	un médecin / une femme médecin ³
la chimie	chemistry	un / une chimiste
la physique	physics	un physicien / une physicienne
l'informatique (f.)	computer science	un informaticien / une informaticienne
le génie civil	civil engineering	un ingénieur / une ingénieure
le génie mécanique	mechanical engineering	civil(e) / mécanique
les techniques	technical programs	un technicien / une technicienne
la gestion	management	un administrateur / une administratrice
		un homme / une femme d'affaires



5. complétez à l'aide des mots de vocabulaire appropriés.

- a) Jacques étudie en génie civil, il va être _____.
- b) Nadine fait son stage à l'hôpital pour enfants. Je suis sûre qu'elle va être une _____
_____ très utile à notre société.
- c) C'est un _____ agréé (certified). Il travaille en comptabilité pour la firme Beauchemin & Trépanier.
- d) Elle est _____ dans un grand laboratoire. Elle analyse des produits chimiques.
- e) C'est un homme d'affaires. Sa femme aussi, c'est une _____.
- f) Il écoute les gens. C'est son travail. Il est _____.

3. We say *C'est une femme médecin* but *Elle est médecin*.



6. Complétez les phrases à l'aide du mot de vocabulaire approprié.



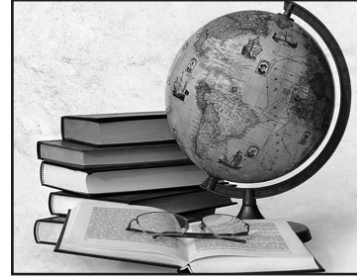
a) Elle travaille à l'ONU. Elle est _____.



b) Il a un cours de _____.



c) Alex étudie à la faculté de _____.



d) André travaille au département de _____.



e) Marie étudie en _____.



f) Elle a un cours au _____.



g) Yvan fait une maîtrise sur le "moi" au département ment de _____.



h) Annie fait un doctorat en _____.

les expressions adverbiales

souvent	often
toujours	always
quelquefois	sometimes
beaucoup	(very) much, a lot
peu	little, not much
trop	too much
vite	quickly, fast
lentement	slowly
maintenant	now
aujourd'hui	today
à l'heure	on time
seul / seule ⁴	alone, by oneself
en équipe(s)	as a team, in groups
à la maison	at home



Avoid translating literally “very much” by ~~très beaucoup~~ or “too much” by ~~trop beaucoup~~. **Très** means “very”, **beaucoup** means “a lot, very much” and **trop** means “too much”.



7. Complétez le texte en ajoutant un adjectif ou un adverbe.



Ça ne va pas bien. Quelle est la raison?

- a) Toto n'étudie pas _____.
- b) Les questions sont trop _____.
- c) Le cours n'est pas _____.
- d) Toto travaille _____.
- e) Toutes ces réponses.

4. *Seul* is an adjective often used in an adverbial position. It agrees with the noun subject even when it is in an adverbial position.

les verbes ⁵

aimer qqch / qqn	to like, love
détester qqch / qqn	to hate, dislike
étudier qqch	to study (a topic)
chercher qqch / qqn	to look for / up, search for, try to find
regarder qqch / qqn	to look (at), to watch
écouter qqch / qqn	to listen (to)
lire qqch	to read
écrire qqch	to write
faire qqch	to make, do
parler	to speak, talk
parler à qqn	to talk to
parler de qqn / de qqch	to talk about
travailler	to work
arriver	to arrive
parler (une langue)	to speak (a language)
poser une question	to ask a question
donner la réponse	to give the answer
faire des fautes	to make mistakes
étudier en chimie, en géographie	to be a student in a field/domain
rentrer à la maison	to go / return home



8. Dites le contraire à l'aide d'un adjectif ou d'un adverbe.

Exemple: *Les exercices sont faciles.* Réponse: *Non, les exercices sont difficiles.*

- a) Vous arrivez en retard: _____
- b) Nous travaillons seuls: _____
- c) Tu étudies beaucoup: _____
- d) Je lis un livre drôle: _____
- e) Elle regarde souvent la télévision: _____
- f) Les étudiants parlent peu: _____
- g) Les cours sont difficiles: _____
- h) Le français est utile: _____
- i) Je vais à l'université plus tard: _____
- j) Je lis lentement: _____


5. To study verbs, memorize them along with the pattern in which they are used. *Qqch* and *qqn* stand for *quelque chose* (sth: something) and *quelqu'un* (sb: somebody).

 **9. Choisissez une réponse dans la colonne de droite.**

Exemple: Je déteste ___ 1, 7, 8 ___

- a) J'aime _____
- b) Ils étudient _____
- c) Tu cherches _____
- d) Nous faisons _____
- e) Vous lisez _____
- f) Ils écrivent _____
- g) Nous rentrons _____
- h) Elle pose _____
- i) Je donne _____
- j) Tu arrives _____
- k) Elles parlent _____
- l) Vous travaillez _____
- m) Nous regardons _____
- n) Tu écoutes _____

1. l'histoire
2. un livre intéressant
3. à la maison
4. souvent en retard
5. des fautes
6. des mots
7. la grammaire
8. les cours difficiles
9. quelquefois des questions
10. la radio
11. le professeur
12. le tableau
13. en équipes
14. des exercices
15. trop
16. au professeur
17. à l'heure
18. toujours les réponses
19. le dictionnaire
20. en génie civil

 **10. Répondez oralement aux questions suivantes.** À tour de rôle, les étudiants répondent aux questions à l'aide d'une phrase complète en utilisant le début de phrase suggéré.
 Exemple: *Quelle musique est-ce que vous aimez? J'aime le ...*
 L'étudiant: *J'aime le rock.*

- a) En quoi est-ce que vous étudiez? J'étudie en ...
- b) Quelles matières (school subjects) est-ce que vous aimez? J'aime le/la ...
- c) Quelle langue(s) est-ce que vous parlez? Je parle le/la ...



Elle étudie beaucoup.

3. Tâches et activités



Consignes du professeur

Travaillez en équipes de trois!
 Répondez s'il vous plaît! (*Answer...*)
 Ferme ton livre! (*Close...*)
 N'oubliez pas...! (*Don't forget...*)
 Répétez s'il vous plaît! (*Repeat...*)
 Corrigez vos fautes! (*Correct...*)
 N'écrivez pas!
 Ne regarde pas dans le livre!
 Parle plus fort! (*Talk louder!, Speak up!*)
 Suivant! Au suivant! (*Next!*)

Cherchez le mot "siècle"!
 Ouvrez votre livre à la page 14! (*Open...*)
 Prenez votre livre à la page 5! (*Go to page 5!*)
 Épelez le mot "faculté"! (*Spell...*)
 Prononcez le mot! (*Pronounce...*)
 Lisez la phrase à voix haute! (*... out loud!*)
 Traduisez la question! (*Translate...*)
 Faites les devoirs du chapitre 2! (*Do...*)
 Allons au laboratoire (*Let's go ...!*)
 Encore une fois! (*Once more!*)

The **imperative tense** is used to give orders, instructions or advice or to make requests. The **tu**, **vous** and **nous** forms of the present tense are used to make the imperative. Simply **remove the subject pronouns**. Note that with the *tu* form of *-er* verbs, the final **"-s" is dropped** when forming the imperative.



Questions et requêtes de l'étudiant

Excusez-moi! J'ai une question.
 Comment est-ce qu'on dit "....." en français?
 Pouvez-vous répéter s'il-vous-plaît?
 Pourriez-vous parler plus lentement s'il-vous-plaît?
 Est-ce que je peux utiliser mon dictionnaire?
 Est-ce qu'on peut dire "....."?
 Qu'est-ce que ça veut dire en anglais?
 Est-ce que je peux partir / sortir s'il vous plaît?
 Quelle est la réponse?
 Je ne comprends pas.

How do we say "... " in French?
Can you repeat please?
Could you speak more slowly please?
May I use my dictionary?
Could one say...?
What does it mean in English?
May / can I leave, go out please?
What is the answer?
I don't understand.



1. Les questions de l'étudiant: chaque étudiant prépare une question pour le professeur. Les étudiants utilisent la personne "vous" pour s'adresser au professeur.



2. Les consignes: Deux par deux et à tour de rôle, chaque étudiant donne une consigne et l'autre la réalise. Les étudiants utilisent la personne "tu" entre eux et la personne "vous" quand ils s'adressent au professeur. N'oubliez pas les codes de politesse (*s'il te plaît, s'il vous plaît, merci*).

- a) Ouvre ton livre à la page 30!
- b) Épelle le mot "exercice"!
- c) Écris ton nom de famille!
- d) Traduis en français la phrase: *Let's talk to the professor!*
- e) Répète le mot "ennuyeux"!
- f) Dis (tell) au professeur de parler plus fort!
- g) Lis la phrase: *J'aime parler français!*
- h) Cherche le mot "maîtrise" dans un dictionnaire en ligne!
- i) Fais une phrase avec le mot "livre"!
- j) Demande à un étudiant de fermer son livre!



3. Formulaire de demande du CAQ (suite): Les étudiants remplissent le formulaire.

SECTION 2 RENSEIGNEMENTS SCOLAIRES											
14.	Nom et adresse de l'établissement d'enseignement au Québec que vous fréquenterez : _____										
15.	a) Programme d'études : _____ b) Niveau d'études au Québec : <input type="checkbox"/> Primaire <input type="checkbox"/> Secondaire <input type="checkbox"/> Collégial Universitaire : <input type="checkbox"/> 1 ^e cycle / Professionnel <input type="checkbox"/> 2 ^e cycle <input type="checkbox"/> 3 ^e cycle <input type="checkbox"/> Autre (Précisez) : _____										
16.	Montant des droits de scolarité annuels : _____ \$ CAN (selon votre lettre d'admission)										
17.	Date de début du programme d'études Date de fin du programme d'études <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none; text-align: center;"> <table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Année</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mois</td> </tr> </table> </td> <td style="border: none; text-align: center;"> <table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Année</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mois</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Année</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mois</td> </tr> </table>			Année	Mois	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Année</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mois</td> </tr> </table>			Année	Mois
<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Année</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mois</td> </tr> </table>			Année	Mois	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> <td style="width: 50px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Année</td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mois</td> </tr> </table>			Année	Mois		
Année	Mois										
Année	Mois										
18.	Participez-vous à un programme d'échange? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non										



4. Site QuébecRencontres Les étudiants créent leur **profil** de site de rencontres. Ils écrivent ensuite un texte tiré des informations du profil. (*tableau extrait de <http://www.quebecrencontres.com/>*)

Je suis un homme
 une femme

Je cherche: un homme
 une femme

Orientation: hétérosexuelle
 homosexuelle
 bisexuelle

Date de naissance: ___ / ___ / ___

Situation: célibataire
 divorcé(e)
 en couple

Relation souhaitée: amour
 amitié
 sexualité

Apparence: grand(e) petit(e)

Origine ethnique: _____

Études: primaires secondaires
 collégiales supérieures

Profession: _____

Langues: français anglais _____

Personnalité: Je suis _____
_____ et _____

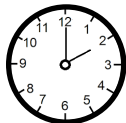
Je cherche un garçon / une fille _____
_____ et _____



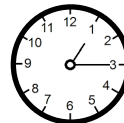
Demander et dire l'heure

Quelle heure est-il?

Il est deux heures.

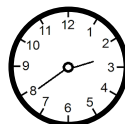


Il est une heure [et] quart.

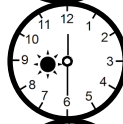


À quelle heure est-ce que vous arrivez?

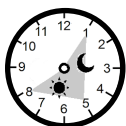
J'arrive à trois heures [moins] vingt.



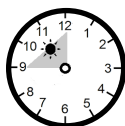
Nous arrivons à midi [et] demi.



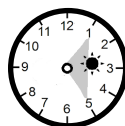
Tu arrives à minuit [moins] cinq.



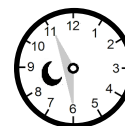
du matin ⁶



de l'avant-midi



de l'après-midi



du soir

6. This type of information is needed when the context is unclear.



The 24-hour clock is used in French for official, administrative or media use (weather forecast, plane or bus schedules, etc.). For colloquial usage, we use the 12-hour clock.



5. Quelle heure est-il?: Le professeur pose les questions aux étudiants et ensuite les étudiants se posent des questions alternativement.

- a) Quelle heure est-il?
- b) À quelle heure est le cours de français?
- c) À quelle heure est-ce que tu arrives en classe?
- d) À quelle heure est-ce que tu vas au laboratoire?
- e) À quelle heure est-ce que tu étudies?



6. Votre agenda: Les étudiants écrivent leur agenda d'aujourd'hui sur une feuille de papier.

Agenda								
Calendrier		Jour	Semaine	Mois				
Septembre L M M J V S D 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 1 2 3 4 5 6 7		Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
8h00			Cours de français	Écrire ma compo				
9h00						Appeler mes parents		
10h00								
11h00								
12h00				Parler au professeur	Aller au labo	Cours d'économie		
13h00								
14h00			Étudier le vocabulaire du chapitre 2	Travailler en équipes	Faire mes devoirs de maths	Rendez-vous avec Marie		
15h00								
16h00								
17h00								
18h00								



7. Votre journée: Les étudiants se mettent en groupes et se racontent leur journée au "je":
 Exemple: - *Aujourd'hui à huit heures et demie, j'ai un cours de français. À une heure et demie de l'après-midi, j'étudie le vocabulaire du chapitre 2.*

4. Références grammaticales

vocabulaire grammatical

l'article (art.)	article (ex.: <i>le, la, les, un, etc.</i>)
la préposition (prép.)	preposition (ex.: <i>à, de, dans, etc.</i>)
la conjonction (conj.)	conjunction (ex.: <i>et, ou</i>)
un complément (compl.)	complement, adjunct (ex.: <i>de chimie, à la maison, etc.</i>)
un groupe	group of words / category
verbes du 1 ^{er} groupe	-er verbs
verbes du 2 ^e groupe	-ir verbs
verbes du 3 ^e groupe	-re verbs

la conjugaison des verbes

“**Les verbes du 1^{er} groupe**” have their ending in *-er* at the infinitive form. *Parler, aimer, travailler, étudier*, etc. are first group verbs. Regular verbs in *-er* are conjugated like *parler* and *étudier*. The verbs *faire, lire* and *écrire* have an irregular conjugation.

verbes comme parler (talk, speak)

je parle
tu parles
il parle
nous parlons
vous parlez
elles parlent

verbes comme étudier (study)

j'étudie
tu étudies
elle étudie
nous étudions
vous étudiez
ils étudient

faire (do, make)

je fais
tu fais
elle fait
nous faisons
vous faites
ils font

lire (read)

je lis
tu lis
il lit
nous lisons
vous lisez
elles lisent

écrire (write)

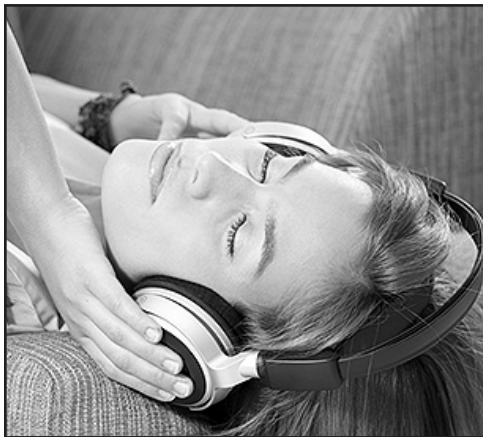
j'écris
tu écris
elle écrit
nous écrivons
vous écrivez
ils écrivent



1. Qu'est-ce qu'ils font? Complétez à l'aide du verbe approprié.



a) Les étudiants _____ le cours de français même (even though) s'ils _____ les exercices de grammaire. Ils _____ leurs devoirs à la bibliothèque. Elle _____ les questions et il _____ les réponses.



b) Le soir, vous _____ Louis Armstrong parce que vous _____ le blues. Vous n' _____ pas beaucoup le soir.



c) Les étudiants _____ les phrases au tableau. Le professeur _____ des questions. Il _____ vite. Les étudiants sont sérieux. Ils _____ les mots dans le dictionnaire et ils _____ les réponses.

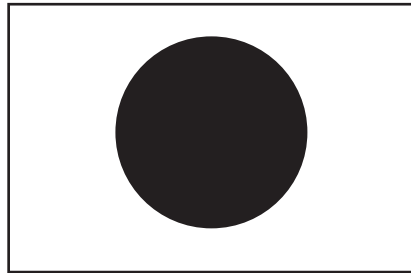
le déterminant

“**Le déterminant**” (**dét**) is a little word that you put before the noun. In this chapter, we will study only the basic “déterminant”: **l’article**. The article is more regularly used in French than in English. Later, we will talk about other determinants as the *possessif* (ex.: *mon / my*), the *démonstratif* (ex.: *ces / these*), the *numéral* (ex.: *deux / two*), etc.

l’article défini: le, la, les (“the”)

We use the **definite article** to talk about **THE ENTIRE AMOUNT** of a defined set of elements referred to by the noun. It is also used to refer to something **IN GENERAL**.

- IF THE ENTIRE AMOUNT = 1 ELEMENT (singular), WE USE **le** (*masc.*) OR **la** (*fém.*).



Exemples:

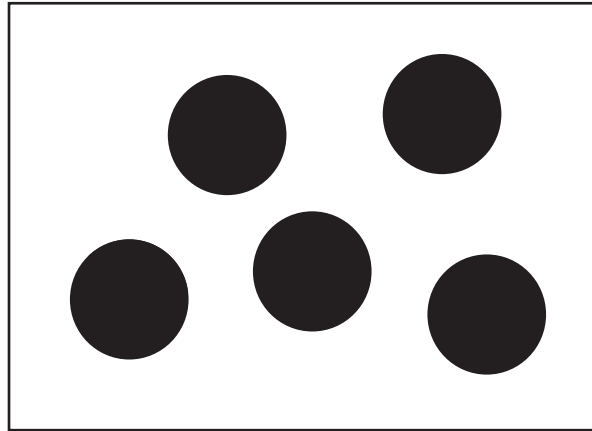
- a) Je n’ai pas **la clé** de **la maison**.
- b) Vous aimez beaucoup **le cours** de littérature.
- c) Je cherche **le mot** *aujourd’hui* dans le dictionnaire.
- d) Tu vas à **l’université** aujourd’hui.
- e) Il aime **le fromage**.
- f) Nous étudions **la musique**.

- a) We suppose here that I am at my doorstep and I realise that I forgot **the** key.
- b) You have only **one** literature course this term. This is **the one** you are talking about.
- c) This word appears **only once** among dictionary entries.
- d) You attend only **one** university. This is the one you talk about.
- e) He likes cheese **generally** speaking.
- f) We study music **in general**.



1. “Le” & “la” become “l’” in front of a vowel or a silent *h*: *l’université (fém.)*, *l’homme (masc.)*.
2. “à” followed with “le” is contracted in “**au**”: *Tu parles **au** professeur* (You talk **to the** professor).
3. “de” followed with “le” has to be contracted in “**du**”. *Ils parlent **du** devoir de français* (They talk **about the** French assignment).

- IF THE ENTIRE AMOUNT > 1 ELEMENT (plural), WE USE **les** (masc. or fém.)



Exemples:

- a) Est-ce que tu cherches **les crayons** de Paul?
- b) Nous faisons **les devoirs** de demain.
- c) Où sont **les étudiants**?
- d) **Les hommes** sont mortels.
- e) Il déteste **les carottes**.
- f) J'aime **les sciences**.

- a) In this situation, we suppose that Paul has a place where he puts his pencils **all together**. You are looking for all of them.
- b) Suppose here that we have assignments due for tomorrow. We plan to do **them all** now.
- c) I enter the classroom, and there is nobody. I wonder where **all** the students are.
- d) **All** human beings are mortal.
- e) He doesn't like carrots **generally** speaking. With verbs like *aimer et détester*, the definite article is usually used.
- f) I like sciences **in general**.



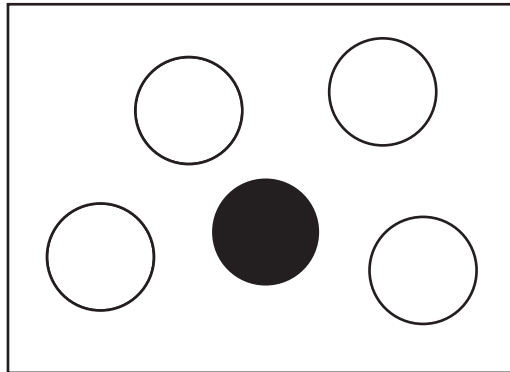
1. "à" followed with "les" is contracted in "**aux**": *Il parle **aux** étudiants* (He talks to **[all the]** students).
2. "de" followed with "les" has to be contracted in "**des**". *Ils parlent **des** devoirs de demain* (They talk **about [all]** tomorrow's homework).



l'article indéfini et l'article partitif: un, une ("a"), des, du, de la ("some")

We use the **indefinite** article to talk about **A PART OF A DEFINED AMOUNT OF ELEMENTS**, referred to by the noun.

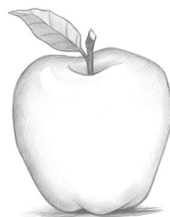
- IF THIS PART OF THE AMOUNT = 1 ELEMENT (singular) AMONG MANY: WE USE **un** (masc.) OR **une** (fém.).



Exemples:

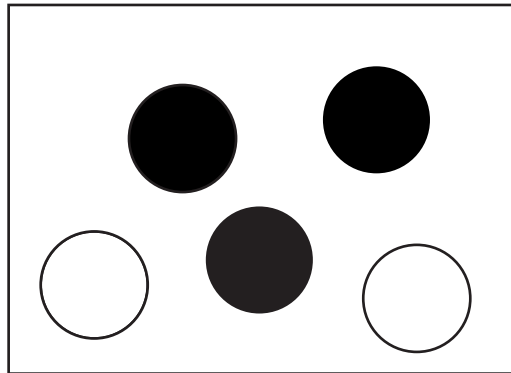
- a) Est-ce que tu as **un stylo** à me prêter?
- b) Nous avons **un cours** à 11 heures.
- c) Tu cherches **un mot** dans le dictionnaire.
- d) Il étudie dans **une université** française.
- e) Ils mangent **une pomme**.
- f) Vous regardez **un film** de Woody Allen.

- a) Could you lend me a pen, **one of** yours?
- b) We have many courses this term. **One of them** is at 11 o'clock.
- c) You look up in the dictionary to find **one word among** 60 000 possible choices.
- d) He attends a French university, **one among** several universities in France.
- e) They eat an apple, **one among** many more possible.
- f) Woody Allen made many movies. You watch one of them.



une pomme

- IF THIS PART OF THE AMOUNT > 1 (plural), WE USE **des** (masc. OR fém.)



Exemples:

- a) J'apporte **des fleurs**.
- b) Nous avons **des cours** le soir.
- c) Tu cherches **des mots** dans le dictionnaire.
- d) Ils mangent **des carottes**.
- e) Vous regardez **des films** américains en fin de semaine.

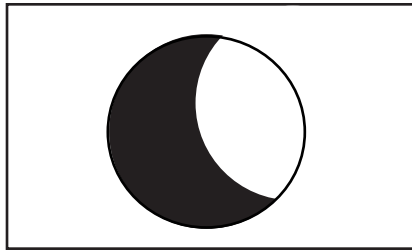
- a) I bring flowers. I bring **some** flowers, **more than one but not all** possible flowers.
- b) We have many courses this term. **Some of them** are given in the evening.
- c) You are looking up in the dictionary to find **some words out of 60 000** possible.
- d) They eat carrots. They eat **some** of them. One can like them all in general (*aimer les carottes*) but cannot eat them all (*manger des carottes*).
- e) You watch more than one American movie this weekend among those available

Petite remarque...

1. *de* is replaced by "**d'**" in front of a vowel or a silent *h*: *Elle parle d'un film*.
2. "*de*" followed by "*des*" takes the contracted "**de**" form. *Il parle de livres (Il parle de ... des livres: He talks about [some] books)*.

It is easy to translate "a" by "un/ une" or "the" by "le / la / les" in French. The difficulty, however, lies in the fact that often, there is no article in front of the noun in English: *I eat carrots / I like carrots*. This is when you need to reflect on the principle of the whole versus the part: *Je mange des carottes / J'aime les carottes*.

• IF THIS PART OF THE AMOUNT < 1 (THE DEFINED SET BEING AN UNCOUNTABLE NOUN), WE USE **du** (masc.) **de la** (fém.) OR **de l'**. This article is usually called **l'article partitif**.



Exemples:

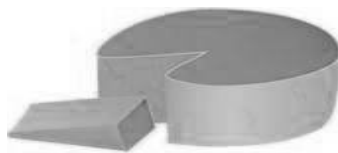
- a) Ils mangent **du fromage**.
- b) Ils boivent **de l'alcool** (masc.) / **de l'eau** (water, fém.).
- c) Vous avez **de la difficulté**.
- d) Tu écoutes **de la musique**.

a) They eat (**some**) cheese, **a part of** a bigger quantity. We can compare this example to *Ils mangent des carottes*, but in this case, *fromage* cannot be counted.

b) Take note that **du** and **de la** become **de l'** in front of a vowel or a silent *h*.

b) Abstract words cannot be counted: *avoir du courage, de la chance, de la difficulté*.

c) You are listening to **some** music. This example differs from *Tu aimes la musique* (You like music **in general**) and *Tu écoutes la musique du Festival de jazz* (You listen to **all the** music played at this particular festival).



du fromage

	masc. sing.	fém. sing.	plur.
l'article défini	le (l')	la (l')	les
l'article indéfini	un	une	des
l'article partitif	du (de l')	de la (de l')	

	masc. sing.	fém. sing.	plur.
contractions	à te → au de te → du	à la de la	à les → aux de les → des de des → de



2. Choisissez l'article approprié.

- a) Qu'est-ce que tu cherches dans le dictionnaire? _____ mot *bureau*.
- b) (*Marie asked Pierre to bring her laptop computer that she forgot at his place*). Qu'est-ce que Pierre apporte? _____ ordinateur portable de Marie.
- c) (*We are at the bookstore. Not all the books are interesting*).
Qu'est-ce que nous cherchons? _____ livres intéressants.
- d) Qu'est-ce que tu lis? _____ dernier (last) livre de Michel Tremblay.
- e) (*You have so many exercises to do for your French course. You have decided to get organised and do at least one every night*).
Qu'est-ce que tu fais en ce moment? _____ exercice de français.
- f) Qu'est-ce que vous détestez? _____ exercices trop difficiles.
- g) (*Your friends are going out. They want to know why you want to stay home*).
Qu'est-ce que tu fais ce soir? _____ yoga.
- h) Vous aimez _____ nature humaine.
- i) Qu'est-ce qu'il fait avec ses écouteurs? Il écoute _____ musique.
- j) Qu'est-ce qu'elle fait? Elle pose _____ question au professeur.
- k) Qu'est-ce qu'elle donne aux membres de son équipe de foot? _____ eau.
- l) J'écoute souvent _____ radio le matin.
- m) Les enfants adorent _____ dessert.

le
la
les
l'
un
une
des
du
de la
de l'

le genre des noms

- **gender of nouns is generally arbitrary, especially for objects. Therefore one should memorise nouns along with the article.**

un bureau / une table *un chapitre / une page*
le Québec / la France *le Mexique / la Louisiane*

- **sex-gender differences are sometimes expressed by different nouns (they are different words).**

un homme / une femme *un garçon / une fille*

- **some nouns can have either grammatical gender. Then, the “déterminant” (like the article) gives gender information.**

un architecte / une architecte *un Russe / une Russe*

- **most nouns follow the same rules as adjectives to express sex-gender differences (see Chapter 1).**

un technicien / une technicienne *un policier / une policière*
un musulman / une musulmane *un époux / une épouse*

le féminin des noms de métiers et de professions

- **some nouns have only one grammatical gender (applied to both female and male).**

une vedette (star) *un mannequin (model)*

- **masculine forms ending with –eur (and having a corresponding verb) have their feminine form in –euse.**

un chercheur / une chercheuse *un vendeur / une vendeuse*

- **most of masculine forms ending with –teur have their feminine form in –trice.**

un traducteur / une traductrice *un moniteur / une monitrice*

- **some feminine forms of professional titles are not well integrated in language use yet or don't have a convenient feminine form, then the compound form with *femme* is sometimes preferred.**

une femme médecin: C'est une femme médecin. Elle est médecin.

- some professional titles (traditionally masculine) ending in *-eur* have now their feminine form in *-eure*.

un ingénieur / une ingénieure

un professeur / une professeure

Professions held traditionally by males used to have masculine forms only. In 1979, the *Office de la langue française au Québec (OLF)* recommended official feminine forms (mandatory in advertising jobs). However, while the government of France took a first initiative in 1984, the *Académie française*, a very traditional institution, opposed a strong resistance. While feminine forms in *-eure* are standard in Quebec, they are still controversial in France.



3. Mettez les noms suivants au féminin.

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| a) un administrateur: _____ | b) un policier: _____ |
| c) un informaticien: _____ | d) un médecin: _____ |
| e) un homme d'affaires: _____ | f) un ingénieur: _____ |
| g) un mannequin: _____ | h) un danseur: _____ |



4. Mettez les noms suivants au masculin.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| a) une secrétaire: _____ | b) une traductrice: _____ |
| c) une fille: _____ | d) une écrivaine: _____ |
| e) une ouvrière: _____ | f) une chanteuse: _____ |
| g) une technicienne: _____ | h) une avocate: _____ |

le nombre des noms (suite)

- words ending in *-(e)au*, most of words ending in *-al* and some words ending in *-ail* have their plural in *-aux*.

un tableau / des tableaux

un hôpital / des hôpitaux



5. Mettez les noms suivants au pluriel.

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| a) bureau: _____ | b) travail: _____ |
| c) journal (newspaper): _____ | d) eau: _____ |

*les groupes syntaxiques***le groupe nom (GN) et ses équivalents**

Dét + Nom (N)	<i>Le livre</i>	<i>est sur la chaise.</i>
Pronom (Pr)	<i>Il</i>	<i>est dans la classe.</i>
Nom propre (N. pr.)	<i>Pierre</i>	<i>est en France.</i>
Dét + Nom + Adj/GAdj	<i>Ce grand garçon</i>	<i>est en retard.</i>
Dét + Nom + GP	<i>Le livre d'histoire</i>	<i>est dans le sac.</i>

le groupe adjectif (GAdj) et le groupe adverbe (GAdv)

GAdj = Adv + Adj	<i>Cette fille est</i>	<i>trop sérieuse.</i>
GAdv = Adv + Adv	<i>Marie va</i>	<i>très bien.</i>

le groupe verbe (GV)

V ou être + Adv	<i>Vous</i>	<i>travaillez bien</i>
	<i>Le président</i>	<i>parle lentement.</i>
	<i>Ils</i>	<i>ne travaillent pas.</i>

le groupe prépositionnel (GP) complément du verbe

GP = Prép + GN	<i>Les étudiant travaillent</i>	<i>à la bibliothèque.</i>
	<i>Il fait un discours</i>	<i>à dix heures.</i>
	<i>Les enfants arrivent</i>	<i>en autobus.</i>

le groupe prépositionnel (GP) complément du nom

GP = Prép + GN	<i>Nous allons au laboratoire</i>	<i>de langues.</i>
	<i>Pierre cherche son dictionnaire</i>	<i>d'espagnol.</i>
	<i>Il fait ses exercices</i>	<i>de grammaire.</i>

la préposition

de / d'	of, from
à / au	at, to
sur	on
dans	in, inside
en	in (a field of study)

A **preposition** is a small invariable word introducing a complementary information to a noun (like an adjective) or to a verb (like an adverb).

Exemples: *Il travaille **au** laboratoire **de** langues. Il a un cours **d'**allemand **à** trois heures. Le livre **de** chimie est **sur** la table.*



De becomes *d'* in front of a vowel or a silent *h*. As we have seen when we studied the article, *à* followed by *le/les* is contracted in *au/aux* and *de* followed by *le/les* is contracted in *du/des*. With the preposition *en*, there is no article.

le groupe prépositionnel

The “**groupe prépositionnel**” (**GP**) is a group of words beginning with a **preposition** and bringing a complementary information to another word or a group of words.

Exemples: *Je rentre **à la maison**. C'est ton livre **de français**.*

la conjonction

et	and
ou	or
mais	but
donc	therefore

A **conjunction** is a small invariable word connecting two words, groups of words, clauses together. Contrary to the preposition where the complement is dependant of the main group, the conjunction relates items at the same level in their grammatical and semantic values.

Exemples: *Il est intéressant **et** intelligent. Il est gentil **mais** il est un peu timide. Est-ce que tu vas à Québec **ou** à Ottawa?*



6. Ajoutez la conjonction ou la préposition appropriée.

- Il est brésilien, _____ il est étranger.
- Je n'ai pas mon livre _____ chimie. Il est _____ la classe.
- Est-ce que tu aimes être seul _____ en groupes?
- Nous rentrons _____ la maison _____ cinq heures.
- Est-ce qu'il est canadien _____ français?
- Elle ne parle pas beaucoup _____ elle est sociable.
- Vous étudiez _____ sciences pures.

le GP complément du verbe

The **GP** (groupe prépositionnel) **complément du verbe** brings a circumstantial information to the verb. It could bring information about time, place, manner, cause, purpose, etc. It has the same role than the adverb and comes after as well.

Exemples: *Nous écrivons la réponse **dans le livre*** (complement of place). *Il arrive **à dix heures*** (complement of time).



7. Complétez chaque phrase à l'aide d'un adverbe ou d'un complément du verbe de la colonne de droite.

- Nous travaillons ...
- Vous arrivez ...
- Je lis...
- Ils parlent ...
- Nous regardons la télé ...

en équipes	en retard
lentement	bientôt
vite	trop
ensemble	à l'heure
beaucoup	dans la classe
à la bibliothèque	à midi
à la maison	à Montréal

Comment construire une phrase (P)

GN + être + Adj: The adjective agrees in gender and number with the subject.



As we have seen in Chapter 1, nouns of nationality, status, religion or profession are used like adjectives in this pattern. They are not preceded by an article and are not capitalised.

Exemples: *Nous sommes **sociables**. Les filles de la classe sont **gentilles**. Vous êtes **étudiants**. Alexia et Paul, est-ce que vous êtes **ingénieurs**? La directrice du département est **japonaise**.*

C'/ce + être + GN: "C'est" and "ce sont" are called "présentatifs". They are used to introduce a GN (groupe nom).



The verb **être** in this presentation pattern is never followed by an adjective. Nouns of nationality, status, religion or profession, as nouns, will need an article and nouns of nationality will take a capital letter. If we can say "*Ils sont américains*" as well as "*Ce sont des Américains*", we have to use the presentation pattern as soon as a noun (nationality or other) supports an adjective or a complement of the noun.

Exemples: *C'est **un dictionnaire**. Ce sont **des gens intelligents**. Ce sont **des Américains**. C'est **une Chinoise sympathique**. Ce sont **des professeurs de français**. C'est **un juif américain**.*

GN + GV (V) + GN: Many verbs belong to a pattern in which they are followed directly by a GN (groupe nom). You have to pay attention to those verbs belonging to a different pattern in French and in English.

Exemples: *Nous écrivons **des mots**. Les étudiants cherchent **la secrétaire**. Le professeur de musique écoute **le CD**.*

GN + GV + GP: Verbs could always be followed by a GP (groupe prépositionnel) bringing an information of time, place, domain, etc.

Exemples: *L'étudiant pose des questions **dans la classe**. Les livres sont **sur la table**. Marie étudie **en sociologie**.*



8. Composez des phrases en suivant le modèle.

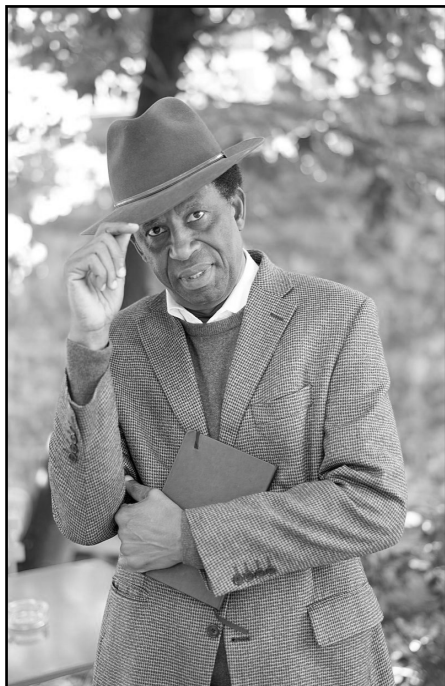
a) C'/Ce + être + GN: _____

b) GN + être + profession: _____

c) GN + GV + GP: _____

Culture

Dany Laferrière



Dany Laferrière est un écrivain¹ de renommée² internationale. C'est un grand intellectuel né³ en Haïti en 1953. Il fait son cours secondaire au collège Canado-Haïtien à Port-au-Prince. Il commence à travailler à l'âge de dix-neuf ans à la radio d'Haïti et il écrit comme journaliste dans les journaux⁴ du pays⁵.

En 1976, il quitte le régime autoritariste du pays pour immigrer à Montréal. Il a de la difficulté à s'adapter à l'hiver⁶ mais il aime vivre⁷ dans le Quartier latin⁸, sur la rue Saint-Denis, où il y a beaucoup d'écrivains⁹ et d'artistes. C'est un jeune homme de vingt-trois ans qui commence une nouvelle vie¹⁰. Il est seul et nostalgique mais il lit beaucoup.

Il rêve¹¹ de devenir¹² écrivain. Il publie¹³ en 1985 son premier roman¹⁴ *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*. Avec ce roman, Monsieur Laferrière devient très populaire au Québec et son livre est publié dans plusieurs langues et devient même un film, mais le film et son titre provoquent un scandale et les médias américains censurent le film. Devenu une vedette, il commence à travailler à la télévision québécoise. Il annonce¹⁵ avec humour la météo. C'est avec un petit sourire¹⁶ que les Québécois voient¹⁷ pour la première fois un Noir annoncer la neige¹⁸. Il devient ensuite journaliste culturel à Radio-Canada.

Dany Laferrière publie plusieurs autres romans mais en 2009, c'est la gloire. Il gagne¹⁹ plusieurs prix littéraires au Québec et dans le monde avec son roman *L'Énigme du retour*. Il devient *Officier de l'ordre national du Québec* en 2014, *Officier de l'ordre du Canada* en 2015, mais dès 2013, il est élu²⁰ à la prestigieuse *Académie française* de Paris.

Sitographie: <http://www.academie-francaise.fr/les-immortels/dany-laferriere>
https://fr.wikipedia.org/wiki/Dany_Laferri%C3%A8re
<http://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/dany-laferriere/>

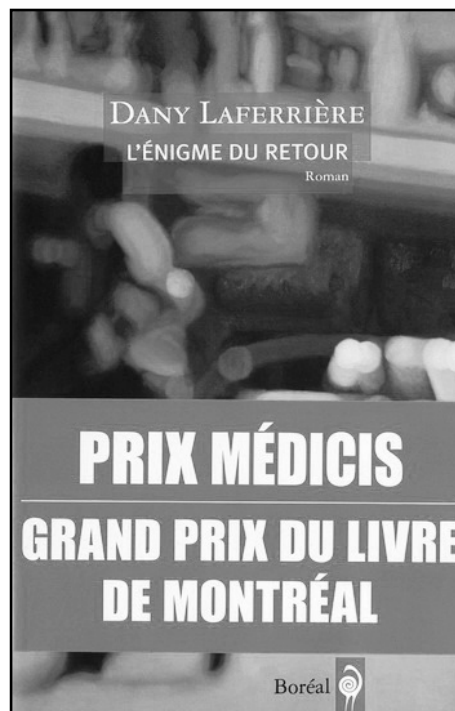
Photo: Wikipedia, photo de Nemo Perier Stefanovitch

Vocabulaire

1. writer	11. dreams of
2. fame	12. to become
3. born	13. publishes
4. newspapers	14. novel
5. country	15. to forecast (weather)
6. winter	16. smile
7. to live	17. see
8. Montreal neighborhood	18. snow
9. writers	19. wins
10. life	20. elected, selected

Compréhension du texte

1. Quelle est l'origine de Dany Laferrière? Quelle est sa nationalité?
2. Où est-ce que Monsieur Laferrière vit au début (at the beginning) à Montréal?
3. Comment est-ce qu'il se sent (feels) au début à Montréal?
4. Que veut-il (wants) devenir?
5. Est-ce que son premier roman est un succès?
6. Quel est son premier emploi (job) à la télé? Quel est son emploi principal après?
7. Quel roman gagne beaucoup de prix à travers le monde?
8. Quel prestigieux titre obtient-il en 2013?





Faites une recherche sur Wikipedia en français.

a) Antonine Maillet



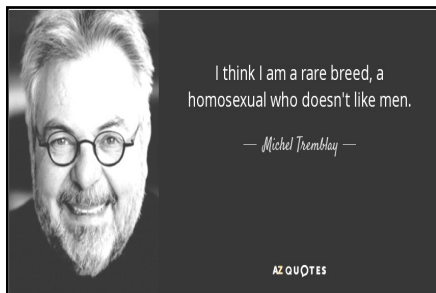
- Quelle est sa nationalité?
- Quelle est sa profession?
- Quel est son oeuvre la plus connue?
- Quel prix prestigieux est-ce qu'elle a gagné?

b) Aimé Césaire



- Où et quand est-il né?
- Quelle est sa nationalité?
- Quels sont ses titres?
- Pourquoi est-il connu?

c) Michel Tremblay



- Où et quand est-il né?
- Quelle est sa nationalité?
- Quels sont ses titres?
- Quelle est sa pièce la plus connue?

Chapitre 3

La famille et les fêtes

Objectifs de communication

parler de sa famille
parler des vacances et des fêtes
donner la date
donner ses coordonnées
savoir calculer
répondre au téléphone
prendre conscience de la langue familière

Vocabulaire

les membres de la famille
les activités en famille
les âges de la vie
la vie de jeune adulte
les jours de la semaine et les mois de l'année
les nombres de 30 et plus

Tâches et activités

enregistrer un message sur la boîte vocale
appeler et répondre au téléphone
donner ses coordonnées à Montréal
planifier son agenda de la semaine
apporter une photo de sa famille, la décrire, en parler
faire des opérations mathématiques

Références grammaticales

les déterminants possessifs
les pronoms de la 3^e personne: *ce, ça, on*
la conjugaison des verbes du 1^{er} groupe (suite)
la conjugaison des verbes du 2^e groupe
le verbe *répondre*
les verbes *téléphoner à, parler à, penser à*
le futur proche
l'interrogation: Mot interrogatif + *est-ce que/qu' + P*
le groupe prépositionnel complément du nom
le complément de temps sans préposition
le groupe prépositionnel complément du verbe avec les
prépositions *à/de, à/en, en/dans, sur, avec, chez/à*

Culture

le chef d'orchestre Yannick Nézet-Séguin

1. En discours

Au téléphone

Madame Lefrançois, la mère de Lulu, est en visite chez sa soeur Thérèse à Québec. C'est bientôt l'anniversaire de mariage des grands-parents. Madame Lefrançois téléphone à sa fille Lulu. Le téléphone sonne. Il n'y a pas de réponse. C'est la boîte vocale: "*Vous êtes bien au 514-738-8616 chez Nana et Lulu. Nous sommes dans l'impossibilité de vous répondre pour le moment. Veuillez laisser votre nom, votre numéro de téléphone et un court message. Nous vous rappellerons aussitôt que possible*". La mère de Lulu laisse un message à sa fille: "*Lulu, c'est maman. Je suis chez tante Thérèse à Québec pour la fin de semaine. Son numéro de téléphone est le 418-426-7532. Rappelle-moi.*"

Lulu rentre à la maison, elle écoute ses messages et puis elle rappelle sa mère chez tante Thérèse.

- Tante T.: *Allô!*
- Lulu: *Tante Thérèse? C'est Lulu.*
- Tante T.: *Bonjour Lulu! Ça va bien, toi?*
- Lulu: *Oui, très bien, merci, et vous?*
- Tante T.: *Oui, oui, ça va. Bon, des petits problèmes de santé, mais c'est normal, j'ai cinquante-quatre ans, je suis plus très jeune. Je vais bientôt être grand-mère, tu sais. Ta cousine Valérie va avoir son bébé le mois prochain.*
- Lulu: *Ah oui, c'est vrai. Est-ce que c'est un garçon ou une fille?*
- Tante T.: *C'est une fille. Elle va s'appeler Océane.*
- Lulu: *Oh! C'est joli comme nom. Dites bonjour à Valérie pour moi.*
- Tante T.: *Bien sûr.*
- Lulu: *Est-ce que je peux parler à Maman?*
- Tante T.: *Elle est pas ici en ce moment. Est-ce qu'elle peut te rappeler?*
- Lulu: *Oui, je reste à la maison aujourd'hui.*
- Tante T.: *Je vais lui faire le message. Ah, tiens, la voilà qui arrive, un instant s'il te plaît!*
- Lulu: *Merci, tante Thérèse. Gros bisous. Allez, au revoir!*
- Tante T.: *Au revoir, ma belle! À bientôt!*

Tante Thérèse passe le téléphone à sa soeur Marine Lefrançois.

- Maman: *Allô!*
- Lulu: *Allô maman! Ça va?*
- Maman: *Bof, ça va. Ton frère de 16 ans me donne un peu de difficultés, mais ça va. Tu sais, les ados, c'est pas facile. Bon, je t'appelle pour savoir ce que tu fais la fin de semaine du 18 novembre.*
- Lulu: *Je sais pas. Pourquoi?*
- Maman: *Tu sais, tes grands-parents sont mariés depuis cinquante ans. On va fêter ça toute la famille ensemble. C'est un samedi.*
- Lulu: *Ah non! C'est vrai, je déménage cette fin de semaine-là.*
- Maman: *Comment ça tu déménages? Où?*
- Lulu: *Je déménage. Je vais avoir un nouveau colocataire. Tu sais, Dédé, le garçon qui étudie en science politique?*
- Maman: *Oui, oui. je me souviens. Et ta colocataire Nana?*
- Lulu: *Ma coloc? Eh ben, elle a un nouveau copain. Elle va habiter en appartement avec lui.*
- Maman: *Bon, je comprends. Écoute, pourquoi est-ce que t'essaies pas de déménager vendredi?*
- Lulu: *Je vais essayer. Je pense que c'est possible. T'as un stylo et du papier? Je vais te donner mes nouvelles coordonnées.*
- Maman: *Vas-y! J'écoute.*
- Lulu: *C'est le 4253, rue De Laroche. Le code postal est le H2J 3G8. Il y a pas de téléphone fixe. Je garde seulement mon cellulaire.*
- Maman: *Bon, ben, on se rappelle!*
- Lulu: *Bye M'man, je t'aime!*



Exploitation du texte

1. a) Qu'est-ce que Madame Lefrançois et sa soeur vont fêter? _____

- b) Depuis combien d'années est-ce que les grands-parents sont mariés? _____

2. Quel est le lien familial entre
 - a) Madame Lefrançois et Thérèse? _____
 - b) Madame Lefrançois et Valérie? _____
 - c) Valérie et Lulu? _____
 - d) Valérie et Océane? _____
 - e) Océane et Valérie? _____

3. Quel est l'indicatif régional de Montréal? _____ de Québec? _____

4. Quel message est enregistré sur votre boîte vocale? Traduisez-le en français. _____

5. Qu'est-ce que vous répondez au téléphone quand quelqu'un veut parler à une personne qui est absente? _____

6. Relevez dans le texte des phrases ou des expressions qui expriment l'affection entre les gens: _____

7. Les phrases suivantes *Pourquoi est-ce que t'essaies pas de déménager vendredi?* et *T'as un stylo et du papier?* appartiennent à la langue parlée familière. Réécrivez-les en respectant les règles de la syntaxe écrite.

2. Vocabulaire

la famille

la famille	family
mes parents (<i>m.</i>)	my parents
papa (<i>m.</i>) / maman (<i>f.</i>)	dad / mom
ma mère	my mother
mon père	my father
sa fille	her / his daughter
son fils	her / his son
leur enfant / leurs enfants	their child / their children
ma soeur	my sister
mon frère	my brother
mon cousin / ma cousine	my cousin
mon oncle / ma tante	my uncle / my aunt
mes grands-parents (<i>m.</i>)	my grandparents
grand-papa / grand-maman	grandpa / grandma
mon grand-père / ma grand-mère	my grandfather / my grandmother
mon beau-père	my father-in-law; my stepfather
ma belle-mère	my mother-in-law; my stepmother
mon beau-frère / ma belle-soeur	my brother-in-law / my sister-in-law
mon demi-frère	my half-brother; my stepbrother
ma demi-soeur	my half-sister; my stepsister
mon mari / ma femme	my husband / my wife
mon conjoint / ma conjointe	my spouse, common-law partner

les âges de la vie

la vie	life
le bébé	baby
un / une enfant	child
un adolescent / une adolescente	teenager
un ado, les ados (<i>fam.</i>)	teenager(s)
un / une adulte	adult
les jeunes (<i>m.</i>)	young people, youth
les personnes âgées	elderly, seniors



1. Complétez les phrases à l'aide des mots de vocabulaire appropriés.

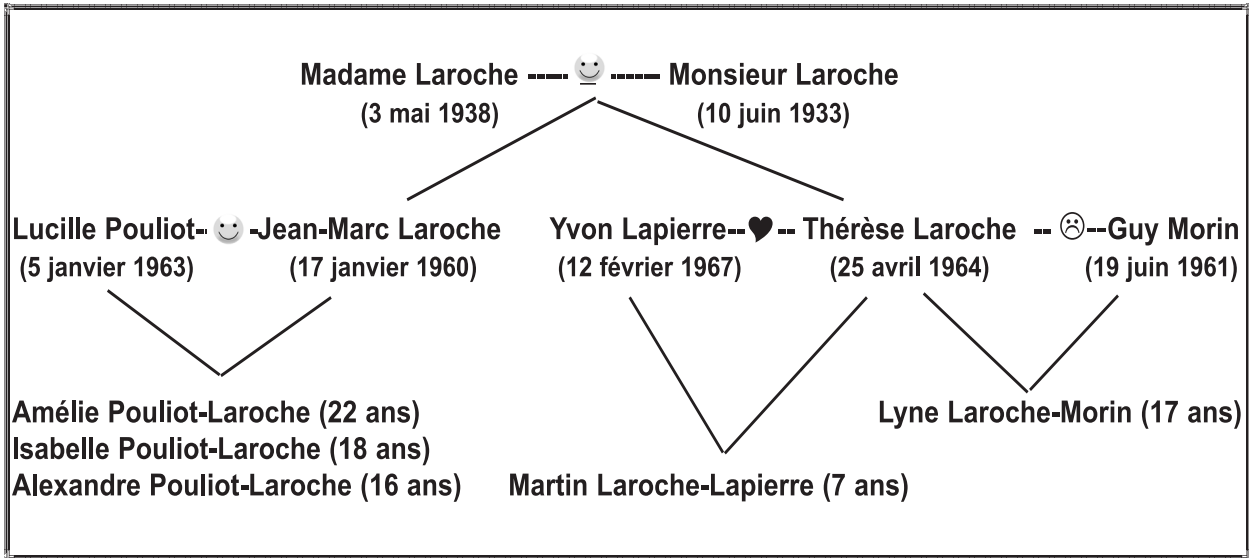


- a) Homer est _____ de Marge.
- b) Marge est _____ d'Homer.
- c) Bart est _____ de Lisa.
- d) Lisa est _____ de Bart.
- e) Bart est _____ d'Homer et de Marge.
- f) Lisa est _____ d'Homer et de Marge.
- g) Maggie est _____ de la famille.



2. Parlez des membres de cette famille, de leurs relations inter-familiales, donnez leur date de naissance.

Exemple: *Monsieur et Madame Laroche sont mariés. Ils ont deux enfants et cinq petits-enfants. Madame Laroche est née le 3 mai 1938. C'est la mère de Jean-Marc.*



J 
ma famille

le calendrier

<p>JANVIER</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1</p> <p>2 3 4 5 6 7 8</p> <p>9 10 11 12 13 14 15</p> <p>16 17 18 19 20 21 22</p> <p>23 24 25 26 27 28 29</p> <p>30 31</p>	<p>FÉVRIER</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3 4 5</p> <p>6 7 8 9 10 11 12</p> <p>13 14 15 16 17 18 19</p> <p>20 21 22 23 24 25 26</p> <p>27 28</p>	<p>MARS</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3 4 5</p> <p>6 7 8 9 10 11 12</p> <p>13 14 15 16 17 18 19</p> <p>20 21 22 23 24 25 26</p> <p>27 28 29 30 31</p>
<p>AVRIL</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2</p> <p>3 4 5 6 7 8 9</p> <p>10 11 12 13 14 15 16</p> <p>17 18 19 20 21 22 23</p> <p>24 25 26 27 28 29 30</p>	<p>MAI</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3 4 5 6 7</p> <p>8 9 10 11 12 13 14</p> <p>15 16 17 18 19 20 21</p> <p>22 23 24 25 26 27 28</p> <p>29 30 31</p>	<p>JUIN</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3 4</p> <p>5 6 7 8 9 10 11</p> <p>12 13 14 15 16 17 18</p> <p>19 20 21 22 23 24 25</p> <p>26 27 28 29 30</p>
<p>JUILLET</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2</p> <p>3 4 5 6 7 8 9</p> <p>10 11 12 13 14 15 16</p> <p>17 18 19 20 21 22 23</p> <p>24 25 26 27 28 29 30</p> <p>31</p>	<p>AOÛT</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28 29 30 31</p>	<p>SEPTEMBRE</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3</p> <p>4 5 6 7 8 9 10</p> <p>11 12 13 14 15 16 17</p> <p>18 19 20 21 22 23 24</p> <p>25 26 27 28 29 30</p>
<p>OCTOBRE</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1</p> <p>2 3 4 5 6 7 8</p> <p>9 10 11 12 13 14 15</p> <p>16 17 18 19 20 21 22</p> <p>23 24 25 26 27 28 29</p> <p>30 31</p>	<p>NOVEMBRE</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3 4 5</p> <p>6 7 8 9 10 11 12</p> <p>13 14 15 16 17 18 19</p> <p>20 21 22 23 24 25 26</p> <p>27 28 29 30</p>	<p>DÉCEMBRE</p> <p>Lu Ma Me Je Ve Sa Di</p> <p>1 2 3</p> <p>4 5 6 7 8 9 10</p> <p>11 12 13 14 15 16 17</p> <p>18 19 20 21 22 23 24</p> <p>25 26 27 28 29 30 31</p>

les fêtes et les anniversaires

une fête	holiday / celebration, party
un congé	public holiday, day off
les vacances	vacation, holidays
un anniversaire	birthday / anniversary
la fête des Mères	Mother's Day
la fête des Pères	Father's Day
la fête du Travail	Labour Day
l'Action de Grâces	Thanksgiving
la Fête des Patriotes	Patriot's Day
la Fête nationale	national holiday
le Jour de l'An	New Year's Day
Noël	Christmas
le temps des Fêtes	Holiday season
Pâques	Easter
une fleur / des fleurs	flower(s)
un / du parfum	perfume
un cadeau	gift
un gâteau	cake
une lettre	letter
un courriel	e-mail

In Canada, *Mother's Day* is on the 2nd Sunday of May while in France, it is on the last Sunday of May.
Father's day is on the 3rd Sunday of June in France and in Canada.
Labour Day is on May 1st in France and is on the first Monday of September in Canada and US.
Thanksgiving is on the 2nd Monday of October in Canada but it is celebrated on the 4th Thursday of November in US.
 Quebec celebrates *National Patriot's Day* on the Monday preceding May 25 while English Canada celebrates *Victoria Day*.



3. Complétez à l'aide des mots de vocabulaire appropriés.

- a) La Fête Nationale du Québec est le 24 _____. C'est la fête de la Saint-Jean. La Fête Nationale de la France est le 14 _____.
- b) On fête l'Action de Grâce le deuxième (2^e) lundi d' _____ au Canada, mais aux États-Unis, on fête le *Thanksgiving* le quatrième (4^e) jeudi de _____.
- c) Je n'ai pas de cours le premier lundi de septembre parce que c'est la Fête du _____.
- d) Le lundi précédant le 25 _____, au Canada anglais, c'est la Fête de la Reine Victoria, mais au Québec c'est la Fête des _____.
- e) On fête Noël le 25 _____ et le Jour de l'An le 1^{er} _____.

ma vie de jeune adulte

habiter en appartement	to live in an apartment
habiter en résidence	to live in residence
habiter chez ses parents	to live at parents'home
avoir un / une colocataire (<i>fam. coloc</i>)	to have a roommate
avoir un travail / un emploi d'étudiant	to have a student job
gagner de l'argent (<i>m.</i>)	to earn money
penser à l'avenir (<i>m.</i>)	to think about the future
déménager	to move (out)
avoir le temps (de + infinitif)	to have time (to)

(conj. manger)

au téléphone

appeler (qqn)	to call	⋮ (conj. <i>s'appeler</i>) ⋮
rappeler (qqn)	to call again, back	
téléphoner (à qqn)	to (tele)phone	
sonner	to ring	
laisser un message (sur la boîte vocale)	to leave a voice mail message	
répondre (au téléphone / à qqn)	to answer	

en famille

manger (qqch)	to eat	
déjeuner	to have (eat) breakfast ¹ 🍀	
	to have lunch 🇫🇷	
dîner	to have lunch 🍀	
	to have dinner 🇫🇷	
souper	to have dinner 🍀	
se lever	to get up	
se coucher / aller au lit	to go to bed	
commencer (qqch)	to begin	
finir (qqch)	to finish	
acheter qqch	to buy	
préférer qqn / qqch	to prefer	
oublier (qqch)	to forget	
fêter (qqch)	to celebrate	
apporter qqch (à qqn)	to bring	
envoyer qqch (à qqn)	to send	
passer du temps	to spend time	
grandir	to grow up	
vieillir	to get older	⋮ (conj. <i>finir</i>) ⋮

60% of young adults don't subscribe to a landline phone anymore and are cellphone-only (Statistics Canada, 2013). In Quebec, a cellphone is called: (*téléphone*) *cellulaire*, in France: (*téléphone*) *portable*, in Belgium: *GSM (Global System for Mobile Communications)* and in Switzerland: *Natel (National Telefon)*.

1. *Déjeuner*, *dîner* and *souper* are used in Belgium and Switzerland the same way as in Quebec.

les adverbes

ensemble	together
d'abord	first, initially
ensuite	next, afterwards
en même temps	at the same time
aussitôt (que possible)	straight away; as soon as (possible)
rarement	rarely
de temps en temps	from time to time
d'habitude	usually
en ce moment	at the moment, right now
tout de suite	right away, right now
tôt	early
tard	late



Take note that *at the same time* is translated by *en même temps*.
Tard is opposed to “early” while *en retard* is opposed to “on time”.

**4. Choisissez une réponse dans la colonne de droite.**

Exemple: *J'étudie* ___ 1,6,7,8 ___ *à la bibliothèque.*

a) Il travaille dans un restaurant la fin de semaine, alors il va _____ au cinéma le samedi.

b) Je passe du temps avec mes grands-parents _____.

c) Tu commences ta journée _____, mais tu finis ton travail _____.

d) Je ne suis pas libre _____ mais je vais avoir le temps plus _____.

e) Ce n'est pas une bonne idée de manger et de lire un livre _____.

f) Je déjeune _____ et je vais à l'université _____.

1. d'habitude
2. d'abord
3. ensuite
4. en même temps
5. aussitôt (que possible)
6. rarement
7. de temps en temps
8. en ce moment
9. tout de suite
10. tôt
11. tard
12. ensemble

3. Tâches et activités



Savez-vous compter?

30	trente	trente et un	trente-deux	...
40	quarante	quarante et un	quarante-deux	...
50	cinquante	cinquante et un	cinquante-deux	...
60	soixante	soixante et un	soixante-deux ...	
70	soixante-dix	soixante et onze	soixante-douze	...
80	quatre-vingts	quatre-vingt-un	quatre-vingt-deux	...
90	quatre-vingt-dix	quatre-vingt-onze	quatre-vingt-douze	...
100	cent	cent un	cent deux	...
1 000	mille	mille un	mille deux	...
10 000	dix mille			
100 000	cent mille			
1 000 000	un million (de...)			
1 000 000 000	un milliard (de...)			

plus (+)	plus
moins (-)	minus
fois (x, *)	times, multiplied by
divisé par (+, /)	divided by
il y a	there is / there are
combien	how much / how many

Exemples: *Deux plus deux égalent quatre. / 2 et 2 font 4.*
Combien font 5 - 3 ? Cinq moins trois font deux.
 $6 \div 2 = 3$: *six divisé par deux égalent trois.*
 $3 \times 4 = 12$: *trois fois quatre / trois multiplié par quatre égalent douze.*
Il y a quatre étudiants dans mon équipe.
Dans mon sac, il y a des livres.



1. Combien ...?

- Combien d'étudiants est-ce qu'il y a dans la classe?
- Combien de minutes est-ce qu'il y a dans une heure?
- Combien de jours est-ce qu'il y a dans le mois de juin?
- Combien de jours est-ce qu'il y a dans une année?
- Combien de pages est-ce qu'il y a dans votre livre?



2. Combien ça fait? Les étudiants lisent l'opération à haute voix et donnent la réponse.

a) $3 \times 12 =$ _____

b) $2000 \div 25 =$ _____

c) $725 - 16 =$ _____

d) $98,500 + 1500 =$ _____

e) $3382 - 98 =$ _____

f) $552 \div 6 =$ _____



3. Combien gagnent-ils?

a) Le salaire minimum au Québec est de 12,00\$ de l'heure. André travaille à l'épicerie Provigo au salaire minimum. Il travaille 35 heures par semaine et 50 semaines par année. Quel est son salaire annuel?

b) Huit hommes riches sur la planète possèdent ensemble 424, 000, 000, 000\$. Quelle est la fortune moyenne (average) d'un de ces hommes?

c) 3,6 milliards de personnes pauvres possèdent aussi ensemble 424 milliards de dollars. Combien d'argent possède en moyenne une personne pauvre?



la date

The **numéral cardinal** refers to a quantity and is placed before the noun (**nombre**: *il y a 30 minutes dans une heure*). When it refers to a specific, identification number, it is placed after (**numéro**: *mon numéro d'étudiant est le 260725857, l'exercice numéro 3*). The **numéral ordinal** gives the rank and is placed before the noun. To give the date, the **numéral ordinal** is used only for the first day of the month.

le premier / la première (1 ^{er / re})	the first
le / la deuxième (2 ^e)	the second
le / la troisième (3 ^e)	the third
le / la quatrième (4 ^e)	the fourth
le / la cinquième (5 ^e)	the fifth
le / la neuvième (9 ^e)	the ninth
le dernier / la dernière	the last
le prochain / la prochaine	the next (nearest to now or here)
le suivant / la suivante	the next (in a series, line up), the following

Exemples: *Nous sommes le 12 novembre 2018 aujourd'hui.*
Aujourd'hui, on est le premier décembre. On est le 1^{er} décembre aujourd'hui.
C'est le 1^{er} octobre aujourd'hui.
La fête des Pères est le 3^e dimanche de juin.



Take note that **aujourd'hui** is an adverb and cannot be the subject of a verb. Therefore, you cannot translate literally "Today is..."



4. Apportez une photo de famille ou d'un membre de la famille. Les étudiants travaillent en équipes et à tour de rôle parlent de leur famille.

- Qui est sur la photo? Décrivez les personnes sur la photo.
- Est-ce que vous téléphonez souvent à vos parents?
- Est-ce que vous pensez souvent à votre famille?
- Qu'est-ce que vous faites quand vous êtes ensemble?



5. Répondez aux questions suivantes.

- Quelle date est-ce qu'on est aujourd'hui?
- Quelle est votre date de naissance?
- Quand est votre anniversaire?
- Quand fête-t-on Noël? le Jour de l'an? la Saint-Valentin?
- Quand est la Fête des Patriotes? l'Action de Grâce? la Fête du Travail?
- Quel est le mois de la Fête des Mères? de la Fête des Pères?
- Quel est le premier mois de l'année? le dernier?
- Quelle est la date de la Fête nationale de la France? du Québec? du Canada?
- Quelle date est la Fête nationale de votre pays? Qu'est-ce que vous célébrez?



mon agenda

la semaine	week
le jour	day, daytime
la journée	day, entire day
le soir	in the evening, at night (at the end of the day, before going to bed)
la soirée	evening, entire evening
la nuit	(at) night (sleeping time)
un rendez-vous	date, appointment
la fin de semaine 🍀, le week-end	weekend
Bon après-midi!	Have a good afternoon!
Bonsoir!	Bye! Good evening! Good night!
Bonne journée! Bonne soirée!	Have a good day! Have a good evening!
Bonne nuit!	Have a good night! (going to bed)
À ce soir!	See you tonight!

Semaine du 9 octobre

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Agenda de Louis
finir ma partie de présentation orale et envoyer un courriel à mon équipe	commencer mon travail sur la vie de Nelson Mandela	téléphoner à mon frère à Toronto	rendez-vous chez le médecin acheter un cadeau d'anniversaire pour Léo	appeler maman aller au cinéma avec Alexia	
Samedi		Dimanche			
aider mon ami à déménager souper avec mon père		passer la journée avec grand-maman			



Journée and *soirée* are used instead of *jour* and *soir* when one talks about the content, the course of the day or evening.

En fin de semaine is used to talk about the coming week-end or the last one while *la fin de semaine* means "on week-ends".

Days of the week are masculine words. Days are not capitalised.

Le futur proche (near future): To express the near future, we can use *aller* (to go) followed by an infinitive. Note that the two parts of the negation are placed on each side of "aller".

Exemples: Où est-ce que vous **allez souper** ce soir?
 Il est tard. Je **vais aller** au lit.
 Nous **n'allons pas travailler** demain.



6. Quels sont vos plans?

- Quels sont les plans de Louis pour la semaine? la fin de semaine?
- Faites votre agenda de la semaine. Quels sont vos plans pour la semaine? Qu'est-ce que vous allez faire en fin de semaine?



parler au téléphone et donner ses coordonnées

Bonjour! Est-ce que je peux parler à...
 Oui, c'est moi. / C'est moi-même.
 Allô! / Bonjour!
 Qui est à l'appareil?
 Un instant / Ne quittez pas, s'il vous plaît!
 Désolé(e), il n'est pas là en ce moment.
 Pouvez-vous rappeler plus tard?
 Est-ce que je peux prendre le message?

*Hello, could I speak to...?
 Speaking.
 Hello! (answering the phone)
 Who is speaking?
 One moment / hold on, please!
 Sorry, he isn't in right now.
 Can you call back later?
 Can I take a message?*

Quel est votre numéro de téléphone à la maison / au travail?

Mon numéro de téléphone est le 514-528-6135.
 C'est le 514-398-4172 poste 452
 Faites / composez le 450-518-7432.
 Téléphonnez au 604-357-2674.

Dial...

Quelle est votre adresse postale à Montréal?

Mon adresse est le 4571, **rue** St-André, Montréal.
 Mon code postal est le H3J 2Z8.
 J'habite au 2100, appartement 5, **boulevard** René-Lévesque.
 J'habite sur l'**avenue** Du Parc.

Quelle est votre adresse de courrier électronique (courriel)?

Mon adresse courriel est *anita.mulroney@mail.mcgill.ca*
 (anita / point / mulroney / arobas (ou "a commercial") / mail / point / mcgill / point / c-a)

L'adresse Internet du site est *www.festival.com/jazz/* (www / point / festival / point / com / barre oblique / jazz / barre oblique).



7. Écrivez le message que vous allez enregistrer sur votre boîte vocale.

la langue familière

While written French has to follow clear rules, speaking has common variations called “langue familière”. Formal oral speech is somewhat “academic” and is not used in a colloquial environment. The informal ways of speaking in French belong to different levels and are not necessarily slang. The *langue familière* refers to a more casual style. Here are some very common examples:

1. Dropping “ne” in negatives: *Je sais pas.*
2. Using “on” instead of “nous”: *On y va!*
3. Using affirmative sentences for questions: *Tu déménages?*
4. Dropping de “u” of “tu” in front of a vowel: *T’as un stylo?*

Contrary to popular belief among French learners, dropping the “e caduc” when one speaks at a natural pace is not a style related phenomenon. It doesn’t belong to Quebec language either. French pronunciation has evolved dramatically through its history but Academicians tried to prevent French from moving away from Latin, which caused writing to progress at a more conservative rhythm. In blogs and chat rooms, written French is far from being formal. Linguistic styles such as *argot* in France or *joual* in Quebec are considered grassroots languages and are often perceived as vulgar or uneducated.



8. Prenez conscience de la langue familière: Les étudiants relèvent dans le dialogue des pages 60 et 61 les expressions et les structures familières.



9. Au téléphone: Les étudiants travaillent en équipes de 2.

Activité 1: Alex téléphone à André et il écoute le message d’André sur la boîte vocale (André lit à haute voix le message écrit à l’exercice 7). Alex laisse un message.

Activité 2: André vient de déménager. Il téléphone à son ami Alex pour lui donner sa nouvelle adresse à Montréal.

Activité 3: Alex et Alexia font un travail en équipe. Ils s’échangent leurs adresses électroniques.

Activité 4: Alex commande une pizza. Il donne son numéro de téléphone et l’adresse de livraison.



10. Et toi?: Les étudiants répondent à tour de rôle.

- a) J’habite en appartement. Et toi?
- b) Mes parents déménagent souvent. Et tes parents?
- c) Je ne passe pas assez de temps avec mes grands-parents. Et toi?
- d) Je me lève tôt. Et toi?
- e) Nous fêtons Noël dans ma famille. Et vous?

4. Références grammaticales

les verbes en -cer et en -ger

The consonants “c” and “g” are pronounced [s] and [ʒ] (fricative consonants) when placed in front of “i” and “e”. They are pronounced [k] and [g] (plosive consonants) in front of “a”, “o” and “u”. To get the [s] and [ʒ] sounds in front of “a”, “o” and “u”, we put the letter “e” between “g” and the following vowel (ex.: *mangeons*) and we put a “cédille” (¸) under “c” (ex.: *commençons*).

verbes en **-ger**: *manger* (eat)

je mange
tu manges
il mange
nous mangeons
vous mangez
elles mangent

verbes en **-cer**: *commencer* (begin)

je commence
tu commences
elle commence
nous commençons
vous commencez
ils commencent

les verbes en -yer

Verbs en **-yer** lose their “y” sound for the *je*, *tu*, *il/elle*, or *ils/elles* person. The “y” is replaced by “i” in these persons.

verbes en **-yer**: *envoyer* (send)

j' en voie
tu en voies
il en voie
nous envoyons
vous envoyez
elles envoient



les verbes en -eler/-éler, -eter/-éter, -érer, etc.

Verbs ending with *-eler/-éler*, *-eter/-éter*, *-érer*, etc. have one less syllable at the *je*, *tu*, *il/elle* or *ils/elles* persons compared to the infinitive form and the *nous* and *vous* persons. The middle “e” or “é” of the infinitive becomes the sound [ɛ] at the *je*, *tu*, *il/elle* or *ils/elles* persons. This sound is represented in general by the letter “è” (as in *achète*).



In December 1990, the *Conseil supérieur de la langue française* (France) decided to simplify the conjugation of these verbs. Many verbs were conjugated with “e” followed by a double consonant, others with “è” followed by a single consonant. Verbs ending in *-eler/-éler* and *-eter/-éter* now have a uniform ending in *-èle* and *-ête*, except for *jeter* (to throw, chapter 4) and *appeler* / *s'appeler* / *rappeler*. This new spelling was confirmed by the *Office québécois de la langue française* (Québec) in May 2004. This information is not always included in courses or textbooks.

verbes comme *acheter* (buy)

j'achète
tu achètes
il achète
nous achetons
vous achetez
elles achètent

verbes comme *geler* (freeze, chapter 4)

je gèle
tu gèles
elle gèle
nous gelons
vous gelez
ils gèlent

verbes comme *se lever* (get up)

je me lève
tu te lèves
il se lève
nous nous levons
vous vous levez
elles se lèvent

verbes comme *préférer* (prefer)

je préfère
tu préfères
elle préfère
nous préférons
vous préférez
ils préfèrent

les verbes pronominaux

Pronominal verbs are conjugated with two pronouns: the subject pronoun followed by the object pronoun (**me, te, se, nous, vous se**), both placed in front of the verb. The ending “e” of *me, te, se* is dropped in front of a vowel or a silent *h*. The object pronoun is never separated from the verb, therefore the *ne* of negation (*ne ... pas*) is placed between the subject and the object pronoun. Pronominal verbs have several uses: reflexive, reciprocal, passive, etc.

Exemples:	Tu te regardes dans le miroir.	<i>You look at yourself in the mirror.</i>
	Nous nous parlons tous les jours.	<i>We talk to each other every day.</i>
	La petite fille s' habille toute seule.	<i>The little girl dresses by herself.</i>
	Vous ne vous couchez pas tard.	<i>You don't go to bed late.</i>
	Ces choses ne se font pas.	<i>These things are not done.</i>

les verbes du 2^e groupe en -ir et du 3^e groupe en -dre

verbes comme **finir** (to finish)

je finis
tu finis
il finit
nous finissons
vous finissez
elles finissent

verbes comme **répondre** (answer)

je réponds
tu réponds
elle répond
nous répondons
vous répondez
ils répondent



1. Conjuguez les verbes suivants au présent.

- Mon petit frère (grandir) _____ trop vite.
- Mes parents sont diplomates. Nous (déménager) _____ souvent.
- Tu (envoyer) _____ des fleurs à ta mère.
- Vous (manger) _____ toujours à midi.
- Tu (acheter) _____ un cadeau à ta soeur pour son anniversaire.
- Mes grands-parents (vieillir) _____ en santé.
- Nous (commencer) _____ le cours à 8 heures et demie.
- Tu (répondre) _____ à la question du médecin.
- Tu (préférer) _____ Montréal à Toronto.

Comment construire des phrases avec ...

- *penser à, téléphoner à et répondre à*

Les verbes *penser, téléphoner, répondre* are indirect transitive verbs (like *parler*) and are followed by the preposition **à**. (We will learn more about this in Chapter 4).

Exemples: *Il **téléphone** à ses parents.*
*Nous **pensons** à nos amis / à ton examen.*
*Je **réponds** à la question / au professeur*

- *donner qqch à qqn, envoyer qqch à qqn, acheter qqch à qqn*

Les verbes *donner, envoyer et acheter* are ditransitive verbs (direct and indirect) and are followed by a GN (groupe nom) first and then a GP (groupe prépositionnel) beginning with the preposition **à**. (We will learn more about these verbs in Chapter 4).

Exemples: *Tu **donnes un cadeau** à ta mère.*
*Il **envoie un courriel** à son colocataire.*
*J'**achète des fleurs** à ma copine pour la Saint-Valentin.*



2. Composez des phrases contenant un GP (groupe prépositionnel).



le déterminant possessif

This *déterminant* brings the idea of “belonging, ownership”. *Le déterminant possessif* varies in **person** with **the owner/bearer/custodian** and in **gender** and **number** with **the noun** it refers to.

The first part of the *déterminant possessif* indicates belonging and corresponds to the “grammatical person” of the “owner” (*je, tu, il/elle, nous, vous, ils/elles*). The last part indicates the gender and the number of the noun it determines.

*Ce bébé est à moi*². = *C’est mon bébé*: “m-” stands for “*je/moi*”, the baby’s mother; “-on” refers to “*bébé*”, a masculine and singular noun.

Cette lettre est à toi. = *C’est ta lettre*: “t-” stands for “*tu/toi*”, the owner of the letter; “-a” refers to “*lettre*”, a feminine and singular noun. Masculine forms (*mon, ton, son*) are used before feminine nouns beginning with a vowel or a silent *h*: *C’est ton amie*.

Ces enfants sont à lui. = *Ce sont ses enfants*: “s-” stands for “*il/lui*”, the children’s father, “-es” refers to “*enfants*”, a plural noun.

Ces livres sont à nous. = *Ce sont nos livres*: “no-” stands for “*nous*”, “-s” refers to “*livres*”, a plural noun.

possesseur	objet singulier masculin	objet singulier féminin	objet pluriel masculin	objet pluriel féminin
je	mon	ma mon (devant voy.)	mes	
tu	ton	ta ton (devant voy.)	tes	
il	son	sa son (devant voy.)	ses	
elle				
nous	notre		nos	
vous	votre		vos	
ils	leur		leurs	
elles				



2. être à: to belong to



3. Répondez aux questions en utilisant c'est / ce sont ou ce n'est pas / ce ne sont pas + le déterminant possessif approprié.

Exemple: *Est-ce que c'est le fils de Madame Cantin? Oui, c'est son fils. Non, ce n'est pas son fils.*

- a) -- Est-ce que ce sont les amis de mon frère dans le restaurant? Oui, _____ amis.
- b) -- Est-ce que c'est la femme de Pierre? -- Non, _____ femme.
- c) -- Est-ce que ce sont les enfants de Monsieur et Madame Cantin? -- Non, _____ enfants.
- d) -- Le 4252, rue Lanaudière, est-ce que c'est chez toi? -- Oui, _____ adresse.
- e) -- M. et Mme Gagnon! Il y a deux enfants dans la rue. C'est dangereux. -- Oh! Mon Dieu! _____ enfants!
- f) -- Est-ce que tu as le numéro de téléphone de Marie? -- Oui, voilà, _____ numéro de téléphone.
- g) -- Ces lettres sur la table, elles sont à moi ou à toi? -- _____ lettres.
- h) -- Est-ce que c'est ma mère qui apporte des fleurs le matin?" -- Oui, _____ mère.
- i) -- Regardez, les amis! C'est Monsieur Wang Fang. -- Oui, _____ professeur de génie civil.

Adjectifs possessifs pluriels

 <p>Ce sont mes enfants</p>	 <p>Ce sont tes enfants</p>
 <p>Ce sont ses ballons</p>	
 <p>Ce sont nos voisins</p>	 <p>Ce sont vos voisins</p>
 <p>Ce sont leurs enfants</p>	

Bridg 02/08
Copyright anglofacile.com

les pronoms de la 3^e personne

- ***le pronom personnel: il, elle, ils, elles***

The noun corresponds to the third grammatical person. The noun is replaced by a third-person **personal** pronoun (*il, elle, ils, elles*).

Exemples: - Où est **mon dictionnaire**? - Regarde! **Il** est là.
- Où est **ma soeur**? Regarde! **Elle** est là.

- ***le pronom démonstratif: ce(c') et ça (cela)***

These two pronouns are used to designate (like *that* and *this*). They are masculine (as a neutral gender) and third-person pronouns. These pronouns do not correspond to an object gender as for the English *it*. They are used when there is no antecedent noun to be replaced. *Ce(c')* is used with *être*; *ça* (or the formal *cela*) is used with all other verbs. (Review syntax pattern of *c'est / ce sont*, p. 55)

Exemples: *Comment ça va? Comment ça s'appelle?*
C'est un professeur. Ce sont des livres. Ce sont des femmes intéressantes.

- ***le pronom on***

The pronoun *on* is used in situations where the subject is indefinite or refers to unspecified human beings: *one* (as in sayings), *people*, *everybody*, *somebody*. In the familiar speech, it often means "we". *On* is a third person pronoun, always subject.

Exemples: ***On ne fait pas ça.*** (*One doesn't do that.*)
Qu'est-ce qu'on fait dans le cours de français? (*What do people do in the French class?*)
Qu'est-ce qu'on mange pour souper? (*What do we eat for dinner?*)



4. Complétez à l'aide du pronom de la 3^e pers.: ce/c'/ça, on, il(s)/elle(s).

- Les images sont intéressantes, mais _____ sont inutiles.
- _____ sont des Français très gentils.
- _____ n'écrit pas sur les murs. C'est un manque (lack) de civisme.
- Le cahier est dans le sac, _____ n'est pas sur la table.
- Qu'est-ce que _____ prend pour faire une omelette?
- Quand est-ce qu'_____ va en Italie, toi et moi?
- _____ sonne à la porte. Va répondre s'il te plaît.
- Tu connais Jean Beaupré? _____ est informaticien. _____ est un jeune homme très sympathique.

l'interrogation: Mot interrogatif + est-ce que + P?

comment	how
où	where
quand	when
qui	who, whom
que (qu')	what

- **Qui est-ce que/qu' + P? / Qui est-ce?**

question: **Qui est-ce que** vous cherchez?
réponse: Je cherche **Monsieur Cantin**.

question: **Qui est-ce?**
réponse: C'est **Monsieur Cantin**, le professeur.

- **Qu'est-ce que/qu' + P?**

question: **Qu'est-ce qu'**il écoute?
réponse: Il écoute **un dialogue** au laboratoire.

question: **Qu'est-ce que** c'est?
réponse: C'est **un tableau**.

- **Quand est-ce que/qu' + P?**

question: **Quand est-ce que** tu travailles?
réponse: Je travaille **le samedi**.

- **Où est-ce que/qu' + P?**

question: **Où est-ce qu'**elles vont?
réponse: Elles vont **à l'université**.

- **Comment est-ce que/qu' + P?**

question: **Comment est-ce que** le professeur parle?
réponse: Il parle **vite**.



5. Posez la question.

a) Vous travaillez en équipes.

b) Il va au laboratoire le vendredi.

c) Je vais téléphoner à ma mère la semaine prochaine.

d) Madame Lavoie écoute les étudiants.

e) Ils achètent des fleurs.

f) C'est Élodie Morin, une étudiante en chimie.

le groupe prépositionnel (GP) complément du nom

The “GP complément du nom” adds information about a noun. It has the same role as an adjective and comes after the noun as well.

When the “complément du nom” answers the question “Quelle sorte (What kind of, category...?)”, the preposition “**de**” links the noun modified to its complement and **is not used with an article**.

le livre	de chimie
le terminus	d' autobus
la station	de métro
un projet	de recherche
une thèse	de doctorat

When the “complément du nom” indicates a specific object that belongs to a person or place, the preposition “**de**” links also the noun modified to its complement but **is used with an article**.

le livre	de l'étudiante
la résidence	des étudiants (contraction of <i>de les</i>)
la bibliothèque	du campus (contraction of <i>de le</i>)
le stylo	de la secrétaire



6. Complétez chaque phrase à l'aide d'un adjectif ou d'un complément du nom de la colonne de droite.

- a) Nous commençons un travail ...
- b) Tu regardes une émission (program) ...
- c) C'est un technicien ...
- d) Elle répond à la question ...
- e) C'est une femme ...
- f) Aujourd'hui, c'est la fête ...
- g) Vous lisez des livres ...
- h) Nous achetons un cadeau ...
- i) C'est la soeur ...
- j) Je préfère les parfums ...

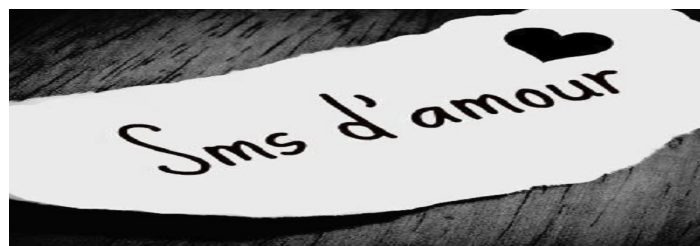
difficile	utile
de laboratoire	de Noël
sociable	de mon père
d'équipe	timide
sérieux	du professeur
de télé	de mathématiques
intéressante	de radio
d'anniversaire	de papier
compétent	du Travail
d'affaires	français



7. Traduisez en français les groupes nominaux (GN) suivants.

- a physics course: _____ a student job: _____
- a computer table: _____ a school bag: _____
- a vocabulary test: _____ a jazz musician: _____
- a business woman: _____ a laboratory technician: _____
- my phone number: _____ a translation dictionary: _____
- a business trip: _____ a musical instrument: _____

- the children's mother: _____
- the translator's dictionary: _____
- the writer's country: _____
- the secretary's office: _____
- the director's son: _____
- my daughter's apartment: _____
- the musician's wife: _____



• **le complément de lieu (place) avec les prépositions à, sur, dans, chez, en**

► **à** introduces a **place: at, to, on, in**

Exemples: Nous mangeons **à** la maison aujourd'hui.
Elle travaille **à** l'université l'après-midi.
Je soupe **au** restaurant de temps en temps.
Tu achètes un cadeau **à** La Baie.
Vous regardez votre talk-show préféré **à** la télé.
Ils écoutent de la musique **à** la radio.

► **sur** introduces a **place: on** (with a concrete meaning)

Exemples: Le dictionnaire est **sur** mon bureau.
Il y a une chanson en français **sur** cet album.

► **dans** introduces a **place: in, inside** (with precise boundaries)

Exemples: Nous préférons travailler **dans** la classe (classroom).
Qu'est-ce qu'il y a **dans** ton sac d'école?



Le cow-boy marche **sur** le train.

Je suis assis (I am seated) **dans** le train³.



Il y a des fleurs **sur** la télé.

Il y a un spectacle **à** la télé.

► **chez** introduces un **GP de lieu** (place) when the complement corresponds to a **person's name or title**: "at somebody's place".

Exemples: Alain travaille **chez** Monsieur Boivin.
Je vais **chez** le dentiste.
Nous achetons un cadeau **chez** Eaton (compare with "à La Baie").
- Est-ce que tu rentres **chez** toi? - Non, je m'en vais **chez** mes parents.

► **en** introduces an **abstract space: in** (field of study, place as life style or with no precise boundaries)⁴

Exemples: Ils étudient **en** génie civil.
Je suis **en** classe, **en** cours (in the middle of the course).
Vous habitez **en** appartement.
Ils vont **en** ville cet après-midi.

3. Être sur le train would mean that you are on the roof of the train.

4. There is no article with the preposition "en".

- *le complément de temps (time) avec les prépositions à et en*

► **à** introduces a notion of **time**: **at, on**

Exemples: Nous commençons le cours **à** dix heures.
Ils finissent **au** mois d'avril.
Vous avez congé **à** l'Action de Grâce.
Elle est juste **à** l'heure.

► **en** introduces a general or vague period of **time**: **in, during, within**

Exemples: Elle travaille **en** fin de semaine.
Ils finissent souvent **en** retard.
Tu entres à l'université **en** septembre.

- *le complément de temps (time) sans (without) préposition*

► parts of the day and days of the week are complements of **time** used **without** a preposition. They are used with the definite article to talk about something done on a **regular basis**.

Exemples: Elle travaille **le** dimanche (on Sundays).
Nous nettoyons l'appartement **la** fin de semaine.
J'ai des cours **le** soir. Le bébé ne dort pas **la** nuit.

► days of the week are used without the article if we refer to days **within a week**.

Exemples: Elle travaille lundi (this coming Monday).
Elle a travaillé lundi (last Monday).

- *le complément de manière (manner, way of doing) avec la préposition en*

► **en** indicates a **way** of being, living, doing, etc.: **in, on**

Exemples: Vous travaillez **en** équipe(s).
Nous sommes **en** congé lundi.
Parlez **en** français s'il vous plaît!

• *le complément de but (purpose) avec la préposition pour*

► **pour** introduces a **purpose, a target, an intention: to, for** (it doesn't translate "for" when the latter introduces time).

Exemples: Il fait un gâteau **pour** son anniversaire.
Je travaille **pour** le gouvernement.
Ce cadeau est **pour** toi.

• *le complément d'accompagnement avec la préposition avec*

► **avec** introduces accompaniment, relationship. ("Avec" has a narrower meaning than "with"⁵.)

Exemples Nous soupons **avec** des amis ce soir.
Je vais au cinéma **avec** mon ami.



8. Ajoutez la préposition appropriée. S'il n'y a pas de préposition, mettez ø.

- Jean-Jacques travaille _____ la multinationale ABB. Yvan travaille _____ Bombar-dier.
- Je vais aller _____ Michel _____ toi.
- Qu'est-ce qu'il y a _____ la télé aujourd'hui?
- Ne marche pas _____ les fleurs.
- J'ai rendez-vous _____ le médecin.
- Nous avons rendez-vous _____ restaurant "Chez Cora".
- Nous écoutons les nouvelles (news) _____ la radio.
- Est-ce que vous travaillez _____ samedi?
- Où est mon parfum? Il est _____ le bureau.
- Qu'est-ce que tu va acheter _____ la fête _____ Michel?



9. Traduisez les phrases.

- He eats at his mother's place this Saturday.
- She always talks on the phone at night.
- I work to earn money.
- We listen to jazz on the radio.
- They go to town on weekends.

5. For example: *to live with his parents* = *habiter chez ses parents*; *a man with a black hat* = *un homme au chapeau noir*.

5. Culture

Yannick Nézet-Séguin, chef d'orchestre



Yannick Nézet-Séguin est né en 1975 à Montréal. Il étudie le piano à l'âge de cinq ans et veut devenir¹ chef d'orchestre² à l'âge de dix ans. Il étudie au *Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec* à Montréal.

Il est nommé directeur musical du *Choeur polyphonique de Montréal* en 1994. De 1998 à 2002, il est assistant chef d'orchestre et conseiller musical à l'*Opéra de Montréal*. À partir³ de l'année 2000, il dirige⁴ l'*Orchestre Métropolitain du Grand Montréal*. À partir de 2004, il commence une carrière européenne. En 2008, notre maestro devient international, il devient⁵ directeur de l'*Orchestre philharmonique de Rotterdam* (Pays-Bas) et le chef invité principal de l'*Orchestre philharmonique de Londres* (Angleterre). En 2009, il fait ses débuts au *Metropolitan Opera de New York (MET)*. En 2011, il est au pupitre⁶ de *La Scala de Milan*. Le 18 octobre 2012, à 37 ans, Yannick Nézet-Séguin devient chef principal du prestigieux *Orchestre de Philadelphie*. Il participe aussi à de nombreuses productions canadiennes d'opéras, dont *Faust* de Gounod, *Madame Butterfly* de Puccini et *Salomé* de Richard Strauss. Il devient le directeur musical du MET en juin 2016.

Il est reconnu⁷ comme une étoile montante⁸ dans le monde de la direction d'orchestre. Le 14 mai 2017, il reçoit un doctorat honorifique en musique de l'Université McGill, à Montréal. Le jeune chef d'orchestre est ouvert, dynamique, sympathique, talentueux et c'est un excellent communicateur. Il s'implique⁹ dans la communauté et veut attirer¹⁰ un nouveau public, plus jeune, aux concerts. Yannick Nézet-Séguin est un grand chef d'orchestre avec beaucoup d'avenir.

Vocabulaire

1. wants to become	6. conducts
2. conductor	7. recognised
3. starting from	8. rising star
4. directs, conducts	9. gets involved
5. becomes	10. wants to attract

Sitographie: <https://yannicknezetseguin.com/fr/biographie/>

<https://yannicknezetseguin.com/en/>

Photo: <https://www.youtube.com/watch?v=B7B-c64IL3s>

Compréhension du texte.

1. Qui est Yannick Nézet-Séguin?

2. Qu'est-ce que Yannick Nézet-Séguin étudie? Où est-ce qu'il étudie?

3. À quel âge est-ce qu'il veut devenir chef d'orchestre?

4. Nommez les orchestres que le maestro Séguin a dirigés.

5. Quel grand orchestre est-ce qu'il dirige depuis 2016?

6. Quel honneur a-t-il reçu de l'Université McGill?

7. Donnez des adjectifs qui décrivent la personnalité de Yannick Nézet-Séguin.

8. Quels titres définissent le maestro?



Faites une recherche sur Wikipedia en français.

a) André Mathieu



Qui est André Mathieu?
Où et quand est-il né?
Quand est-il mort?
Quel est son surnom?

b) Kent Nagano



Qui est Kent Nagano?
Quel orchestre est-ce qu'il dirige depuis 2006?
Où et quand est-il né?
Quelle est sa nationalité?
Qu'est-ce qu'il a étudié?

c) Marie-Josée Lord



Qui est Marie-Josée Lord?
Où et quand est-elle née?
Quelle est sa nationalité?

Chapitre 4

Le climat et l'environnement

Objectifs de communication	parler de la température et du temps parler des saisons exprimer les sensations physiques parler de l'environnement, de nos actions pour le protéger savoir compter
Vocabulaire	les saisons le temps, la température, la météo le vocabulaire du recyclage les expressions idiomatiques avec <i>faire</i> et <i>avoir</i> les expressions <i>avoir envie de</i> , <i>avoir hâte à/de</i> les mots <i>temps</i> , <i>fois</i> , <i>heure</i>
Tâches et activités	interpréter un bulletin météo faire des prévisions météorologiques répondre à un test: identifier de quelle saison on est parler de ses comportements environnementaux faire une pub pour sensibiliser à la protection de l'environnement
Références grammaticales	la conjugaison des verbes irréguliers en <i>-ir</i> la conjugaison des verbes du 3 ^e groupe en <i>-dre</i> la conjugaison des nouveaux verbes les verbes <i>savoir</i> et <i>connaître</i> la place de l'adjectif les conjonctions de subordination <i>quand</i> , <i>si/s'</i> , <i>parce que/qu'</i> la syntaxe des verbes transitifs et des verbes intransitifs
Culture	le biologiste et environnementaliste Jean Lemire

1. En Discours

On est en octobre. C'est l'été indien et il fait doux. On est jeudi matin et Lulu prend son petit déjeuner. Dédé se lève et prend son café. On annonce une fin de semaine belle et ensoleillée.

Dédé : *Lulu, c'est une longue fin de semaine qui s'en vient. C'est le congé de l'Action de grâce lundi prochain. J'ai envie de sortir de l'Île de Montréal. Ça te dirait d'aller faire un tour dans les Cantons-de-l'Est? On pourrait aller faire une promenade en forêt. Il paraît que c'est très beau dans cette région en ce moment. Et ce n'est pas loin de Montréal. En général, les érables commencent à rougir à partir de la mi-septembre. Après, les feuilles tombent et c'est l'hiver.*

Lulu : *Ah oui!!!!!!!!!!!!!! Ce serait vraiment chouette. Je pense que nos amis aimeraient venir aussi. Appelle Jayjay et Pepe. Moi, je téléphone à Nana et à Xixi. Je peux faire une recherche sur Internet, si tu veux. J'ai le temps aujourd'hui.*

Dédé : *Oui, merci. Ça va donner une idée des activités possibles. J'ai un cours avec Pepe cet après-midi. Je vais lui en parler.*

Plus tard à l'espace de restauration de la bibliothèque.

Lulu : *Est-ce que tout le monde vient?*

Dédé : *Jayjay ne peut pas. Il rentre aux États-Unis pour la longue fin de semaine. Il va voir ses parents mais Pepe est libre. Il veut venir avec nous.*

Lulu : *Xixi et Nana sont d'accord. Elles ont hâte. Voici le résultat de mes recherches. On peut prendre l'autoroute 10 (l'Autoroute des Cantons-de-l'Est) et admirer les paysages. On peut donc prendre ta voiture, faire une sorte de road trip et pique-niquer en route. Ta voiture est assez grande pour cinq, non? On peut partager les frais d'essence.*

Dédé : *Excellente idée. Préviens tout le monde. On va partir très tôt samedi matin. Tout le monde se prépare un lunch.*

Lulu : *Comment est-ce qu'on s'habille?*

Dédé : *Attends, je consulte MétéoMédia. Euh..., on annonce du soleil pour toute la journée samedi. Il va faire 5 degrés le matin mais 12 degrés en après-midi.*

Samedi matin, en voiture.

Xixi : *Regardez! Les feuilles sont de toutes les couleurs. Le rouge et le jaune sont flamboyants. Et le ciel est tellement bleu. Pas un seul nuage. C'est incroyable! Je vais prendre des photos pour envoyer à ma famille.*

Nana: *C'est vraiment très beau. Je suis contente d'être venue.*

Lulu : *À l'automne, les érables à sucre offrent un spectacle très coloré aux amoureux de la nature.*

Pepe : *Où est-ce qu'on va?*

Dédé : *Au Parc national du Mont-Orford. On va aller se promener en montagne. À midi, on pique-nique et en après-midi, on peut choisir une autre activité.*

Pepe: *J'ai une brochure d'information ¹. Est-ce que vous voulez que je regarde?*

Le parc national du Mont-Orford accueille ses visiteurs dans des forêts d'érables à sucre. Venez admirer ses montagnes, ses collines et ses lacs, sa faune et sa flore. Vous allez prendre plaisir à découvrir ce parc: se promener dans les sentiers, faire des randonnées en voiture, escalader la montagne, etc.

La randonnée est sans aucun doute la meilleure façon de découvrir le parc national du Mont-Orford. C'est l'occasion parfaite d'accéder à des points de vue spectaculaires de la région. Le parc abrite des animaux dans leur habitat naturel. Aux abords des deux plages, plusieurs activités sont au programme pour le plaisir des visiteurs: ils peuvent faire du pédalo, du kayak, de l'escalade, du surf, du vélo, de la randonnée pédestre et de l'observation de la faune. En hiver, le parc devient un incontournable pour les adeptes de ski de fond et de raquette.

Nana: *Le kayak!*

Tout le monde: *Oui!!! Va pour le kayak!*

ça te dirait *fam.*: would you like
 faire un tour: visit, go around
 il paraît que: it's said, it appears
 chouette *fam.*: neat, cool
 paysages: landscapes
 voiture: car
 partager: to share

essence: gaz
 s'habiller: to dress
 érable à sucre: sugar maple tree
 escalade: mountain climbing
 randonnée: hiking, trekking
 faune et flore: fauna (wildlife) and flora
 plage: beach

1. Adapté d'une page du site: <http://www.sepaq.com/pq/mor/>

Exploitation du texte

1. Quel temps et quelle température est-ce qu'il va faire en fin de semaine?

2. Pourquoi est-ce que c'est une longue fin de semaine?

3. Qu'est-ce que l'été indien?

4. Décrivez ce que nos amis voient pendant le voyage en direction du Mont-Orford?

5. Qu'est-ce que nos amis vont faire comme activités?

6. Quelles activités est-ce qu'on peut faire au Parc du Mont-Orford? Nommez-en quatre.



2. Vocabulaire

les saisons et la météo

le printemps	spring
l'été (masc.)	summer
l'automne (masc.)	fall
l'hiver (masc.)	winter
le temps	weather
la météo	weather forecast
le climat	climate
un degré	degree
le ciel	sky
le soleil	sun
la pluie	rain
la neige	snow
le vent	wind
la glace	ice
une feuille	leaf
un nuage	cloud
une tempête de neige	snowstorm
un orage	thunderstorm
une inondation	flood

le temps qu'il fait (about the weather)

faire froid	to be cold	
faire soleil	to be sunny	
faire chaud	to be warm	
faire beau	to be nice, fair, good	
être / faire nuageux	to be cloudy	
pleuvoir	to rain	(conj. <i>il pleut</i>)
neiger	to snow	
venter / faire du vent	to be windy	
tomber	to fall	
fondre	to melt	(conj. <i>répondre</i>)
geler	to freeze (0°Celsius)	

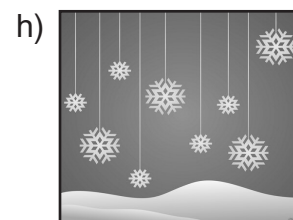
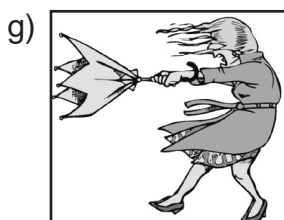
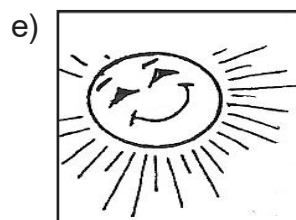
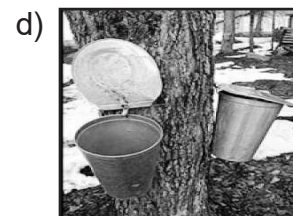
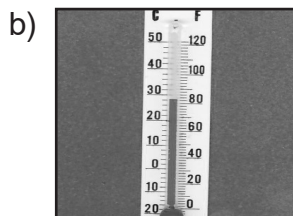
les sensations (how a person feels)

avoir froid	to be (feel) cold
avoir chaud	to be (feel) warm, hot
geler	to feel cold; be freezing
être gelé	to be / feel frozen, chilled
avoir envie de	to desire, want, feel like
avoir hâte de / à	to look forward to

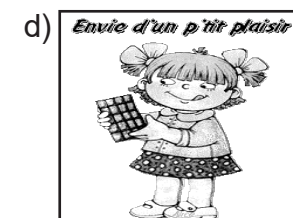


While the weather is introduced with *faire*, feelings are expressed with *avoir*:
 Ex.: *Tu ne te sens pas bien, tu as froid* (You don't feel well, you feel cold).
Ouvre la fenêtre, j'ai un peu chaud. (Open the window, I am a bit hot).

1. Faites une phrase pour chaque image. Quelle est la saison?



2. Comment est-ce qu'ils se sentent (feel)?





3. Associez les informations de gauche aux mois de la colonne de droite.

- a) Il fait soleil et la neige fond.
- b) Il y a une tempête de neige et les routes sont dangereuses.
- c) Il y a un orage et un arbre est tombé.
- d) La neige tombe et je marche dans la neige.
- e) Il fait 35° et j'ai trop chaud.
- f) Il pleut et il y a des inondations.
- g) Les feuilles tombent.
- h) Il pleut, il fait froid et il vente.
- i) Il fait -25° et il fait noir très tôt.
- j) C'est Noël et il neige.
- k) C'est le Jour de l'An et il fait froid.
- l) C'est l'Action de Grâce et les feuilles deviennent rouges.

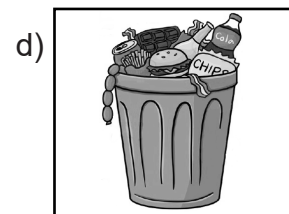
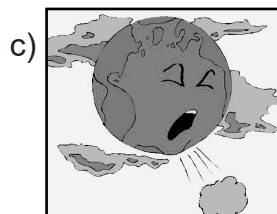
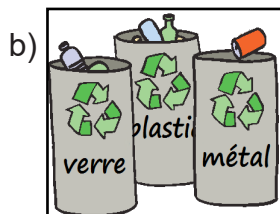
- On est en janvier.
- On est en février.
- On est en mars.
- On est en avril.
- On est en mai.
- On est en juin.
- On est en juillet.
- On est en août.
- On est en septembre.
- On est en octobre.
- On est en novembre.
- On est en décembre.

protéger l'environnement

gaspiller	to waste
économiser (l'eau, l'électricité)	to save (water, electricity)
utiliser	to use
sauver (la planète)	to save (the planet)
recycler (le papier, le verre)	to recycle (paper, glass)
composter	to compost
polluer	to pollute
jeter (ses déchets) à la poubelle	to throw away (your trash) ² in the garbage can / trash bin
protéger	to protect



4. Laissez-vous inspirer par les images et faites des phrases courtes mais complètes.



2. *Jeter* is not conjugated like other *-eter* verbs as mentioned in chapter 3. It is conjugated with a double consonant and without the accent grave at the *je, tu, il, elle, ils, elles* persons: **Je jette, tu jettes, il jette, nous jetons, vous jetez, ils jettent.**

la nature

une planète	planet
la terre, la planète terre	earth, ground, land
l'océan	ocean
la mer	sea
un lac	lake
un fleuve	river (ending in a sea, an ocean)
une rivière	river (ending in another river, a lake)
la forêt	forest
l'air	air
l'eau	water
un arbre	tree
l'espace / les grands espaces	space / wide-open spaces
la nature	nature
l'environnement	environment
la pollution	pollution
le réchauffement climatique	global warming
le recyclage	recycling
le Grand Nord	Far North

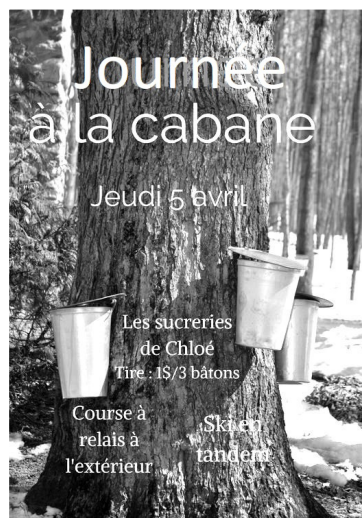
**5. Trouvez le mot qui manque.**

gaspillons	recyclons
réchauffement climatique	jette
fleuve	feuilles
tombent	rivières
fond	mers
lac	planète
pollue	arbres

- Dans notre famille, nous ne _____ pas l'eau.
- Je ne _____ pas les bouteilles à la poubelle.
- La glace _____ dans le Grand Nord.
- Le _____ cause des inondations.
- Nous _____ les feuilles de papier.
- Les _____ deviennent multicolores en automne.
- Le capitaine navigue sur le _____ Saint-Laurent.
- La _____ est polluée.
- Au Québec, il y a beaucoup de lacs et de _____.

les activités saisonnières

jouer (dehors)	to play (outside)	
s'amuser	have fun, a great time; play	
faire un bonhomme de neige	to make a snowman	
aller à la cabane à sucre	to go to a sugar shack	
faire une promenade	to go walking, biking, hiking, trekking	
promener (le chien, le bébé)	to walk (the baby, the dog)	
marcher	to walk	
se promener	to take a walk, a stroll	(conj. <i>se lever</i>)
aller se promener	to go for a walk, wander	
dormir	to sleep	
rester (à la maison)	to stay (home)	
sortir (en ville)	to go out, leave, venture (into the city)	
partir (en vacances)	to leave, go (on vacation)	
prendre (des vacances)	to take (a vacation)	
venir	to come	
devenir	to become	(conj. <i>venir</i>)
attendre qqn, qqch	to wait for	
connaître qn, qqch	to know, be acquainted with	
savoir qqch, comment, pourquoi	to know sth, how, why	
apprendre	to learn	
comprendre	to understand	(conj. <i>prendre</i>)
rêver à qqch / à qqn; rêver de + inf.	to dream of, about	





6. Choisissez le verbe approprié et prononcez-le correctement.

- a) Ils _____ le français pour pouvoir aller en France.
 b) Mes parents _____ en Floride tous les hivers.
 c) Les visiteurs _____ en forêt.
 d) Ces Québécois _____ bien Paris.
 e) Les étudiants _____ aux prochaines vacances.
 f) Les ours (bears) _____ en hiver.
 g) Ils _____ le printemps avec impatience.
 h) Les feuilles _____ rouges en automne.
 i) Mes amis _____ leur chien dans le parc.
 j) Les petits _____ dans l'école quand il fait -30°.
 k) Les petites filles _____ un cours de danse.
 l) Est-ce qu'ils _____ quel temps il va faire demain?
 m) Elles ne _____ pas avec nous à la campagne.

promènent
 se promènent
 dorment
 restent
 sortent
 partent
 viennent
 deviennent
 prennent
 attendent
 savent
 connaissent
 comprennent
 rêvent
 apprennent

les caractéristiques

bon / bonne	good
mauvais / mauvaise	bad
beau / belle	beautiful
gros / grosse	big, fat
doux / douce	mild, kind, soft
frais / fraîche	fresh, cool
pollué(e)	polluted
nuageux / nuageuse	cloudy
rouge	red
vert(e)	green
jaune	yellow
noir(e)	black, dark
blanc / blanche	white
bleu(e)	blue



Mauvais et **mal** are both translated into “**bad**”. **Mauvais** is the opposite of **bon (good)**, both being adjectives, and **mal** is the opposite of **bien (well)**, both being adverbs.

When talking about the weather, we use “faire” and an adjective: *Il fait bon, il fait mauvais, il fait beau, il fait doux, il fait nuageux*, etc.



7. Complétez à l'aide de l'adjectif approprié. Attention aux accords.

- a) Quand elle tombe, la neige est _____.
- b) En automne, les feuilles sont _____ et _____.
- c) Quand il fait beau, le ciel est _____.
- d) En été, les arbres sont _____.
- e) Il y a de _____ nuages noirs dans le ciel. C'est une journée _____.
- f) Il pleut et il vente, il fait _____.
- g) Il fait 21°, il fait _____.
- h) Il ne fait pas trop froid, il fait _____.
- i) La nuit, il fait _____.
- j) Est-ce que l'air est _____ à Montréal?



les adverbes

dehors	outside, outdoors
heureusement	fortunately, luckily
hélas	unfortunately, alas
en fait	in fact, actually
vraiment	really
tout le temps	all the time
encore	again, still, longer
presque	almost, just about
plutôt	rather
déjà	already
au moins	at least
de toute façon	anyway
seulement	only
un peu	a little bit
assez	enough, rather
plus	more

les adverbes de négation

ne ... jamais	never
ne ... plus	not anymore
ne ... pas encore	not yet

**8. Complétez les phrases suivantes à l'aide de l'adverbe approprié.**

- Ma grand-mère a _____ cent ans.
- Mon petit frère sait _____ parler.
- N'appellez _____. Je n'accepte pas la sollicitation téléphonique.
- Reste _____ un peu. Il n'est _____ dix heures.
- Je réponds toujours à tes courriels. Toi, au contraire, tu ne réponds _____.
- Quand il neige, les enfants aiment jouer _____.
- Vous travaillez trop. Vous êtes _____ fatigué.
- Mes parents habitent aux États-Unis. _____, ils viennent me voir de temps en temps.

**9. Dites le contraire. Commentez ou répondez à la forme négative.**

Exemple: *Est-ce que tu parles déjà français?* Réponse: *Non, je ne parle pas encore français.*

- Est-ce qu'il neige encore dehors?
- Hélas! Il pleut toujours en Bretagne.
- Est-ce qu'il fait déjà noir?
- Est-ce que vous jetez toujours vos feuilles de papier à la poubelle?
- Il fait tout le temps froid chez vous.
- Est-ce qu'ils vont encore dans le sud en hiver?
- Il fait doux. Est-ce que c'est déjà le printemps?



“Hier n’est plus. Demain n’est pas encore. Nous avons seulement aujourd’hui. Commençons”. (Mère Teresa)

3. Tâches et activités



parler des saisons

- *Quelle est ta **saison préférée**? Quelle **saison** est-ce que tu aimes?* (the answer is a “**Groupe Nom**”: definite article + noun).

Exemples: *Le printemps / l'été / l'automne / l'hiver est ma saison préférée.
J'aime le printemps / l'automne / l'été / l'hiver.*

- *Quand est-ce qu'il fait froid / chaud?* (the answer is a “**Groupe Prépositionnel de temps**”: **en / au + noun**. It means **during**).

Exemples: *Il fait froid en hiver. Il fait chaud en été.
Il fait frais en automne. Il fait doux au printemps.*

- We can also use the definite article instead of the preposition to (1) specify a one-time event or (2) refer to a repetitive action.

Exemples: (1) *L'été prochain, je vais en France (next summer).*
(2) *André travaille comme sauveteur l'été (every summer).*



*parler du temps qu'il fait*³

- *Quel **temps** fait-il? Quel **temps** est-ce qu'il fait?*

Exemples:	<i>Il fait soleil en été. Il neige mais il fait doux. Il pleut en automne. Il fait nuageux aujourd'hui.</i>	<i>Il fait vraiment beau aujourd'hui. Il vente / il fait du vent en hiver. La pluie / la neige tombe. Le temps est nuageux.</i>
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- *Quelle **température** est-ce qu'il fait?*

<i>Il fait 30° (degrés) Celsius en juillet. Il fait - 40° (moins 40) en hiver.</i>	<i>Il fait frais en automne. Il fait chaud en été.</i>
----------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

- *Qu'est-ce qu'on **annonce** pour **demain**?*

*On **annonce** de la pluie / de la neige pour demain.
Demain, **il va faire soleil** toute la journée. **Il va faire tempête** sur la Côte-Nord.
Il va pleuvoir / neiger demain. **Il va tomber** 15 centimètres de neige.
Le ciel **va être nuageux**.*

3. Most verbs used to talk about the weather are conjugated with the impersonal pronoun “il”. They are called *verbes impersonnels*.



1. Test: De quelle saison es-tu? Faites le test. Encerchez votre choix.

1. Quelle est ta couleur préférée?
 - a) *le vert*
 - b) *le bleu*
 - c) *le rouge*
 - d) *le blanc*

2. Quelle est ton activité préférée?
 - a) *me promener dehors*
 - b) *nager*
 - c) *marcher en forêt*
 - d) *regarder par la fenêtre*

3. Où est-ce que tu as hâte d'aller?
 - a) *à la montagne*
 - b) *à la mer*
 - c) *dans la forêt*
 - d) *dans le Grand Nord*

4. Quelle est ta température préférée?
 - a) *15°C parce qu'il fait doux*
 - b) *30° C même s'il (even if) pleut*
 - c) *12° C avec un bon vent d'air frais*
 - d) *-10° C quand il ne fait pas trop froid*

5. Quel temps est-ce que tu préfères?
 - a) *quand il pleut*
 - b) *quand il fait soleil*
 - c) *quand il fait du vent*
 - d) *quand il neige*

6. Où est-ce que tu as envie d'être?
 - a) *sur une pente de ski*
 - b) *sur une chaise longue à prendre du soleil*
 - c) *dans un canot-kayak*
 - d) *devant la cheminée bien au chaud*

Résultats:

Si tu as une majorité de a: *Tu es une personne de printemps.*

Si tu as une majorité de b: *Tu es une personne d'été.*

Si tu as une majorité de c: *Tu es une personne d'automne.*

Si tu as une majorité de d: *Tu es une personne d'hiver.*

(This test is for fun and is not meant to be serious.)



2. Et vous? Les étudiants travaillent en équipes de deux. Note: *parce que / qu': because*

- a) Quelle est ta saison préférée? Pourquoi?
- b) Quelle saison est-ce que tu n'aimes pas? Pourquoi?



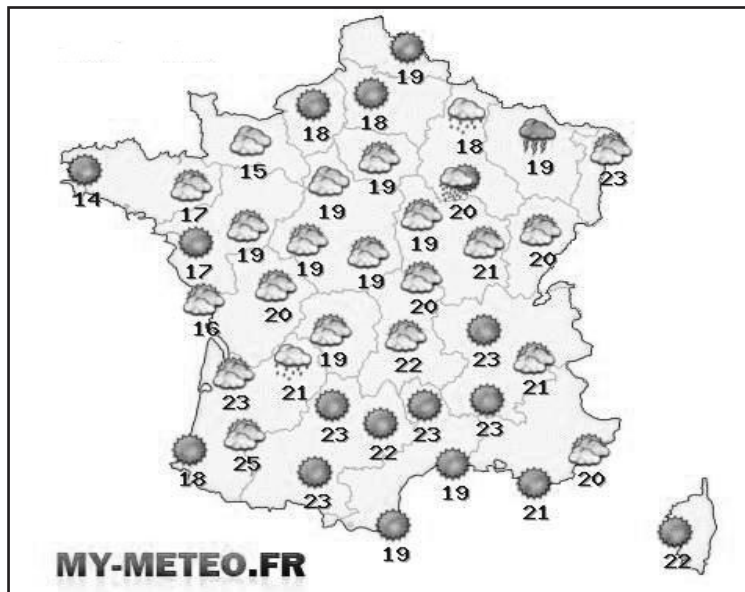
3. Quelles sont vos activités saisonnières? Les étudiants répondent à tour de rôle. Ils choisissent des activités associées aux saisons et les disent à haute voix.

- a) Au printemps, ...
- b) En été, ...
- c) En automne, ...
- d) En hiver, ...

je vais à la cabane à sucre.
 je fais du ski.
 je pars en vacances.
 je sors tous les soirs.
 je fais des bonhommes de neige.
 je fais des promenades dans la forêt.
 je m'amuse dans le lac.
 je joue dehors.
 je marche beaucoup.
 je me promène dans les parcs.
 je reste à la maison.
 je prends du soleil.
 je fais des promenades à vélo.
 je fais des promenades en auto pour regarder les feuilles rouges et jaunes.
 je regarde le paysage blanc et le ciel bleu.



4. Faites vos prévisions météorologiques. Les étudiants font d'abord leurs prédictions françaises, utilisant "On annonce..." et "Il va ...". Ensuite, ils vont faire une recherche sur leur tablette ou leur téléphone et font part du temps et de la température qu'il va faire à Montréal.





5. Qu'est-ce que vous faites pour sauver la planète? Les étudiants travaillent en équipes. Chaque équipe va écrire au tableau la liste des choses concrètes qu'ils font au quotidien pour protéger l'environnement.



6. Quels sont les signes du réchauffement climatique? Les étudiants sélectionnent dans la liste, ce qu'ils croient être des signes de changement climatique.

- a) La glace fond dans le Grand Nord.
- b) Il fait soleil la nuit.
- c) La température moyenne de la planète est plus chaude.
- d) Il y a une augmentation des gaz carboniques dans l'atmosphère.
- e) Le soleil se couche plus tôt.
- f) Il y a plus d'inondations.
- g) Les animaux perdent (lose) de plus en plus leur habitat.
- h) Les feuilles deviennent rouges en automne.



7. Protégeons l'environnement: Les étudiants travaillent en équipes pour créer une pub visant la sensibilisation à la protection de l'environnement (une vingtaine de mots).



temps, fois et heure

The word **time** has different translations in French:

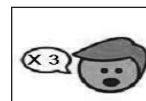
Est-ce que vous avez l'heure? (What **time** is it?)



Est-ce que vous avez le temps de ...? (Do you have **time** to...)



Répétez le mot trois fois. (Repeat the word three times.)



The word **temps** has different meanings:

Le temps passe (Time flies).



Quel temps fait-il? (What is the weather like?)





8. Complétez les phrases suivantes à l'aide du mot approprié de la colonne de droite.

- a) Elle fait ses devoirs le soir parce que le jour, elle n'a pas _____.
- b) -- Quelle _____ est-il? -- Je suis en retard. Je n'ai pas _____ de vous parler.
- c) -- Quel _____ fait-il? -- Il neige.
- d) Est-ce que vous passez _____ avec votre grand-mère?
- e) Trois _____ quatre font douze.

temps
le temps
du temps
heure
l'heure
fois



Connaître ou savoir

Connaître means "to know, to be acquainted with, or to be familiar with a person, place, or idea". The verb has to be followed by a GN (groupe nom).

Savoir means "to know" a fact or how to do something. It is usually followed by a clause or an infinitive or is used by itself. **Savoir** can be followed by a GN (groupe nom) when it is the result of learning something.

Exemples: *Tu connais **ses parents** depuis deux ans.*
*Il connaît bien **Montréal** maintenant.*

*Il sait **que tu es là**. / Nous savons **où il est**.*
*Est-ce que tu sais **nager**? (Do you know how to swim?)*
*Il n'est pas là aujourd'hui. - Oui, **je sais**.*
*Je sais **la réponse**.*



9. Complétez à l'aide de savoir ou connaître.

- a) Il _____ tous les noms de ville par coeur (by heart).
- b) Nous _____ très bien ses parents.
- c) Est-ce que vous _____ où sont les enfants?
- d) Ils _____ comment je m'appelle.
- e) Marie est française mais elle ne _____ pas bien Paris.
- f) On a un quiz demain. - Oui, je _____.
- g) Est-ce que tu _____ compter jusqu'à 1000 en français?

sais
sait
savons
savez
savent
connais
connaît
connaissons
connaissez
connaissent

4. Références grammaticales

les verbes du 3e groupe en “-dre”

verbes comme *attendre* (wait for)

j'attends
tu attends
elle attend
nous **attendons**
vous **attendez**
ils attendent

verbes comme *prendre* (take)

je prends
tu prends
il prend
nous **prenons**
vous **prenez**
elles prennent

les verbes irréguliers en “-ir”

sortir (go out)

je sors
tu sors
elle sort
nous **sortons**
vous **sortez**
ils **sortent**

partir (leave)

je pars
tu pars
il part
nous **partons**
vous **partez**
elles **partent**

dormir (sleep)

je dors
tu dors
elle dort
nous **dormons**
vous **dormez**
ils **dorment**

les conjugaisons irrégulières

venir (come)

je **viens**
tu **viens**
il **vient**
nous **venons**
vous **venez**
elles **viennent**

connaître (know)

je **connais**
tu **connais**
elle **connaît**
nous **connaissons**
vous **connaissez**
ils **connaissent**

savoir (know)

je **sais**
tu **sais**
il **sait**
nous **savons**
vous **savez**
elles **savent**



1. Conjuguez les verbes au présent à la personne appropriée.

- a) Ils (savoir) _____ qu'il va pleuvoir demain.
- b) Vous (connaître) _____ mon frère Yvan.
- c) Est-ce que tu (venir) _____ chez moi après le souper?
- d) Le soleil (se lever) _____ à 6h10 aujourd'hui.
- e) Les enfants (s'amuser) _____ dehors.
- f) Il (promener) _____ son chien tous les matins.
- g) Nous (aller se promener) _____ dans la forêt.
- h) Il (connaître) _____ bien Londres.
- i) Nous (ne pas / protéger) _____ assez notre planète.
- j) On (dormir) _____ bien quand il pleut.
- k) Est-ce qu'ils (sortir) _____ ce soir?
- l) Quand est-ce que vous (prendre) _____ des vacances?
- m) Ils (partir) _____ samedi pour La Guadeloupe.
- n) On (ne pas / jeter) _____ le papier à la poubelle.
- o) Nous (ne pas / attendre) _____ plus longtemps.
- p) Faites-les entrer dans la maison, on (geler) _____ dehors.
- q) Les glaces (fondre) _____ au printemps.
- r) Il (pleuvoir) _____ souvent en Angleterre.
- s) Est-ce qu'ils (venir) _____ souper à la maison ce soir?
- t) Tu (ne pas jeter) _____ ton papier dans la poubelle et
tu (acheter) _____ du papier recyclé.
- u) Nous (appeler) _____ le propriétaire (landlord) parce
que nous (geler) _____ dans cet appartement.
- v) Vous (apprendre) _____ comment on fait du sirop
d'érable au printemps.

la place de l'adjectif

- Adjectives usually follow nouns.

Exemples: *Marie admire les feuilles **rouges**.*
*J'aime les soirées **fraîches** de l'automne.*
*Ils prédisent un ciel **nuageux** pour demain.*

- A few short, commonly used adjectives precede the noun: **beau, bon, mauvais, vieux, jeune, nouveau, gros, grand, petit, long.**

Exemples: *C'est une **belle** journée d'automne.*
*Nous avons du **mauvais** temps pendant les vacances.*
*Le **vieil** arbre a au moins cent ans.*
*Un **gros** orage éclate en ce moment.*

- If there is more than one adjective, they may come all after the noun, or follow the patterns explained above.

Exemples: *Cela va être une journée **belle et ensoleillée**.*
*Est-ce que tu as vu le **gros nuage noir**?*

- The indefinite form *des* becomes *de* when an adjective precedes the noun (especially in written French).

Exemples: *Nous connaissons **des** écologistes très **compétents**.*
*Il y a **de gros** nuages noirs dans le ciel.*



2. Faites des phrases à l'aide des mots proposés. Attention à la place de l'adjectif, ajoutez les mots grammaticaux nécessaires et faites les accords.

a) annoncer / tempête / gros / neige / pour / demain

b) être / rivière / sale (dirty), vert / pollué

c) heureusement / vacances / grand / arriver / bientôt; / avoir hâte

d) faire / promenades / long / dans / forêt / boréal

e) être / journée / beau / frais / ensoleillé / aujourd'hui

Où, Quand, Pourquoi? (la phrase complexe)

• la coordination

mais	but
ou	or
et	and
donc	therefore
alors	then, so

A complex sentence consists of two simple sentences linked with a *conjonction de coordination* when the two coordinate clauses have the same grammatical structure and refer to the same topic.

Exemples: *Il neige **mais** il ne fait pas froid.*
*Tu as le choix: tu jettes **ou** tu recycles.*

• la subordination

quand	when
si / s' ⁴	if; whenever
parce que / qu'	because
où	where
comment	how

A complex sentence consists of two simple clauses linked with a *conjonction de subordination* when the subordinate clause adds complementary information to the main clause.

Exemples: *Je reste à la maison **parce qu'il fait tempête.***
*Je fais du ski **quand** il neige.*
*Nous allons nous promener **s'il ne pleut pas.***
*Nous allons nous promener **si** vous venez avec nous.*
*Je sais **où** on peut aller faire du ski.*



3. Ajoutez une conjonction de coordination ou de subordination.

- Les enfants aiment jouer dehors l'hiver _____ il neige.
- Il fait -30° C aujourd'hui, _____ il fait froid _____ au moins il fait soleil.
- Nous allons nous promener demain _____ il fait beau.
- Je rêve à l'été prochain _____ j'ai hâte de partir en vacances.
- Il y a une grève (strike) des transports. Il ne sait pas encore _____ ses parents vont rentrer.
- Je pense, _____ je suis.

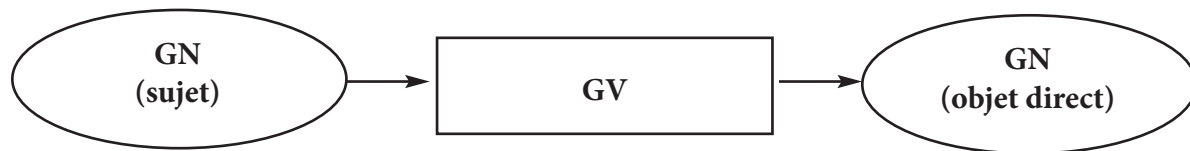
4. Si becomes s' in front of an "i".

la transitivité

Transitivity is a grammatical phenomenon establishing a relationship between a first participant (subject) acting upon a second participant (object), and sometimes a third participant (second object).

In the English sentence *He brought the book*, the subject “he” performs an action that affects “the book”. “The book” is called **direct object** and there is no preposition linking the verb “brought” to this noun. The action performed by “he” over “the book” may involve a third participant, for example “the teacher”: *He brought the book to the teacher*. A preposition is needed to add this third participant to the verb, therefore “the teacher” is called **indirect object**. In the sentence *He talks to his friend*, there are only two acting participants and “his friend” is called an **indirect object**: there is a preposition that links the verb to the second participant. Verbs express their transitivity differently through languages. Attention has to be paid when translating to French, since many verbs act differently in French and English.

le verbe transitif direct



A **verbe transitif direct** has a GN (groupe nom) placed directly after the verb. There is **no** preposition between the verb and the object.

Let's compare the following French and English examples:

<i>Je mange</i>	<i>une carotte.</i>	<i>I eat a carrot.</i>
<i>Tu écoutes</i>	<i>la radio.</i>	<i>You listen to the radio.</i>
<i>Il regarde</i>	<i>la fille.</i>	<i>He is looking at the girl.</i>
<i>Vous attendez</i>	<i>vos parents.</i>	<i>You are waiting for your parents.</i>

These **verbes transitifs directs** are followed directly by **GN compléments d'objet direct (COD)** in French: *une carotte, la radio, la fille, vos parents*. Therefore, sentences like *You listen to the radio, He is looking at the girl* and *You are waiting for your parents* cannot be translated literally in French. Verbs should always be memorised within a pattern and not as isolated words.

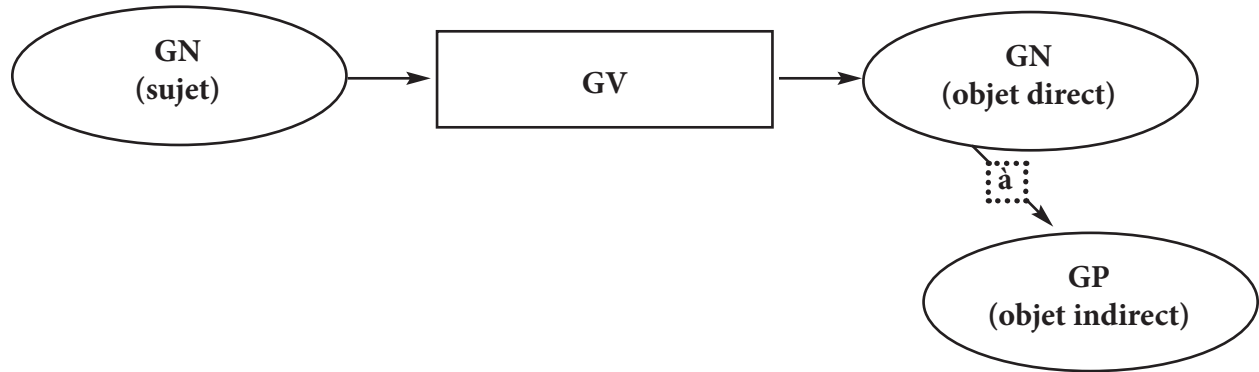
For example, one should learn verbs such as *regarder*, *écouter*, *penser* along with *qqn* (*quelqu'un*: someone), *qqch* (*quelque chose*: something), *à qqn* (*à quelqu'un*), etc. When you study verbs, memorise them the following way: *regarder qqn / qqch*, *écouter qqn / qqch*, *penser à qqn / à qqch*. Most of the direct transitive verbs learned up to now act the same way in French and English. Pay a special attention to the following verbs.

Tu	attends	ton ami.
Aline	cherche	son sac.
Il	écoute	de la musique.
Nous	écoutons	la radio.
Elle	oublie	ses problèmes.
Vous	promenez	votre chien.
Tu	sors	les poubelles.
Elle	rentre	les chaises.
Je	regarde	la télévision.



A tip to understand the sentence structure *écouter de la musique*: If you replace the object “de la musique” with other objects of the same type: *écouter la radio / le professeur / ma musique préférée*, you will realise that “de” is not the preposition here but part of the partitive determiner “de la”. (Review articles in Chapter 2).

le verbe ditransitif



Some direct transitive verbs bring a third participant to the process, a second object that brings information about the third party involved in the process.

This second object is a GN (groupe nom) linked to the verb **with a preposition**, usually **à**, to form a **GP (groupe prépositionnel) complément d'objet indirect (COI)**. Such verbs are called **verbes ditransitifs**. The concept is not difficult to understand but word order could be troublesome: **The COD (direct object) comes first followed by the COI (indirect object)**.

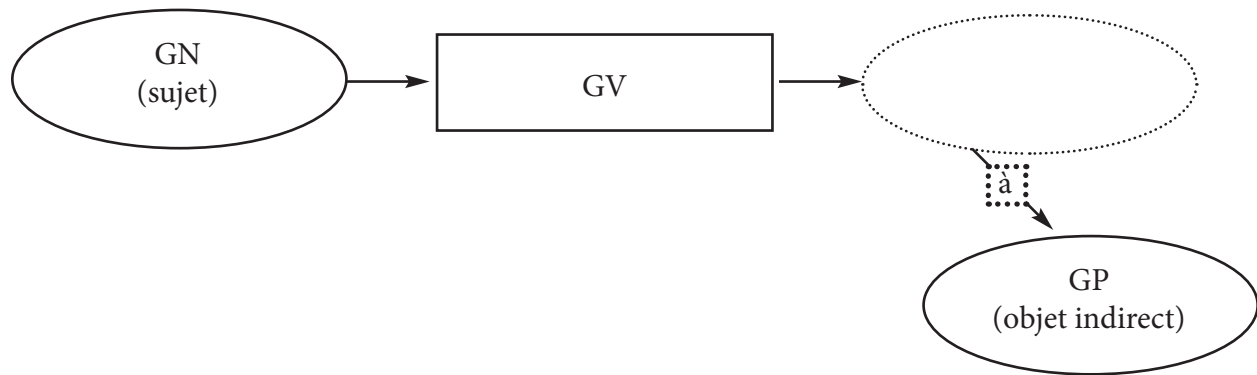
Let's compare the word order of the following French and English examples:

<i>Envoie</i>	<i>un courriel</i>	<i>à ton ami.</i>	<i>Send your friend an email.</i>
<i>Il dit</i>	<i>la vérité</i>	<i>au juge.</i>	<i>He tells the judge the truth.</i>
<i>J'achète</i>	<i>un cadeau</i>	<i>à ma mère.</i>	<i>I buy a gift for my mother.</i>

The following verbs could be direct transitive verbs (*Tu achètes un livre*) or ditransitive verbs (*Tu achètes un livre à ta soeur*).

Tu	achètes	un livre	à	ta soeur.
La mère	apporte	un cadeau	à	son fils.
Le clown	donne	des ballons	aux	enfants.
Nous	écrivons	des lettres	à	nos amis.
M. Trudeau	envoie	un message	à	l'ambassadeur.
Annie	pose	une question	au	professeur.
Le ministre	offre	ses services	à	la population

le verbe transitif indirect



Some verbs do not have a direct object overtly expressed in the sentence, but still have a third participant **GP complément d'objet indirect (COI)**. Here are some examples:

<i>Elle écrit</i>	<i>à</i>	<i>ses grands-parents.</i>	<i>She writes to her grandparents.</i>
<i>Ils donnent</i>	<i>aux</i>	<i>pauvres.</i>	<i>They give to the poor.</i>

Some verbs could have only a **GP complément d'objet indirect (COI)**. The object is linked to the verb **with a preposition**, usually **à**, sometimes **de**, more rarely other prepositions. These verbs are called **verbes transitifs indirects**.

Let's look at the following examples:

<i>L'enfant obéit</i>	à	ses parents.	<i>The child obeys his parents.</i>
<i>La petite fille joue</i>	à	la poupée.	<i>The little girl plays with dolls.</i>
<i>Les adolescents parlent</i>	de	leur avenir.	<i>Teenagers talk about their future.</i>

Pay attention to the difference between French and English when translating these verbs. Verbs like *obéir* and *téléphoner* don't use a preposition in English while in French they are **indirect transitive verbs** with "**à**". Some verbs like *penser* and *parler* use a different preposition in French and in English. *Penser* is used with "**à**". *Parler à* and *parler de* have different meanings.

Here are more examples:

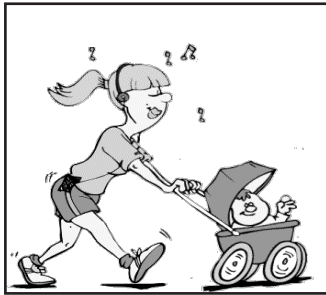
Tu	parles	au	médecin.
Vous	parlez	de la	famille.
Je	pense	à	mes amis.
Vous	pensez	aux	examens.
Ils	répondent	au	professeur.
Tu	réponds	à la	question.
Il	répond	au	téléphone.
Vous	rêvez	aux	vacances.
Vous	rêvez	de	partir.
Nous	téléphonons	à nos	parents.
Elle	va reparler	au	comptable.

le verbe intransitif

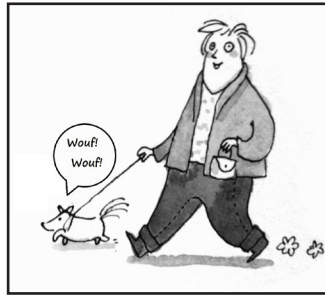
Verbs involving no other participant than the subject are called **verbes intransitifs**. These verbs don't have any object but could be followed, as any other verb, by a **GP complément circonstanciel (CC)** (*expressing place, time, manner, cause, purpose, etc.*)

Examples:	<i>Je marche</i>	dans le parc / pour rester en santé.
	<i>Vous travaillez</i>	en équipes / en été.
	<i>Ils arrivent</i>	à 10 heures / à l'université.

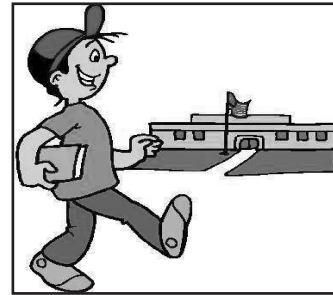
Marcher is an intransitive verb in French. It is never followed by an object. In English, *walk* can be a direct transitive verb as in the sentence *He walks the dog in the park*. Therefore, the verb *walk* in this sentence cannot be translated with the verb *marcher*. A direct transitive verb will have to be used instead: the verb *promener*. Notice that verbs can be used in more than one syntax pattern. *Manger* can be a direct transitive verb as in *Il mange une pomme* and an intransitive verb in *Il mange trop*. When looking up a verb in a dictionary, always look at the word use indicated by the following abbreviations: v.tr.dir. (verbe transitif direct), v.tr.ind. (verbe transitif indirect) et v.intr. (verbe intransitif).



Elle promène le bébé.



Il promène son chien



Il marche pour aller à l'école.

Here are some examples of intransitive verbs.

On	sonne	à la porte.
Ils	travaillent	chez Eaton.
Elle	arrive	à dix heures.
Je	rentre	à la maison.
Vous	habitez	chez vos parents.
Il	marche	tous les jours.
Nous	soupons	au restaurant.
Ses parents	viennent	en septembre.
Je	sors	à midi



4. Faites des phrases avec les groupes de mots proposés.

- | | | |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| a) habiter / parents | b) acheter / cadeau / petit frère | c) attendre / autobus |
| d) visiter / Irlande | e) écrire / courriel / ami | f) rester / maison |
| g) téléphoner / parents | h) promener / bébé | i) envoyer / fleurs / mère |
| j) répondre / question | k) écouter / professeur | l) chercher / stylo |
| m) souper / soeur | n) donner / cadeau | o) penser / avenir |



5. Identifiez les groupes syntaxiques (GN sujet, GN-COD, GP-COI, GP-CC) de chaque phrase et dites si le verbe est transitif direct, transitif indirect ou intransitif.

Exemple: *J'oublie mon sac d'école dans la classe.*

J': GN sujet; *mon sac d'école*: GN-COD; *dans la classe*: GP-CC. *Oublier*: transitif direct

a) Marie-Jeanne apporte un cadeau à sa soeur.

b) Vous parlez à votre mère.

c) Tu écoutes de la musique dans ta chambre.

d) Je téléphone à mon ami dans une demi-heure.

e) Ils viennent à l'université en autobus.

f) Je finis mon projet de recherche en fin de semaine.

g) Tu promènes ton chien dans le parc.

h) Il marche pour Amnistie internationale.

i) Tu achètes du parfum à ton ami pour son anniversaire.



6. Faites des phrases en mettant les groupes de mots dans le bon ordre.

a) au Mont-Tremblant / l'autobus / les visiteurs / attendent / pour aller

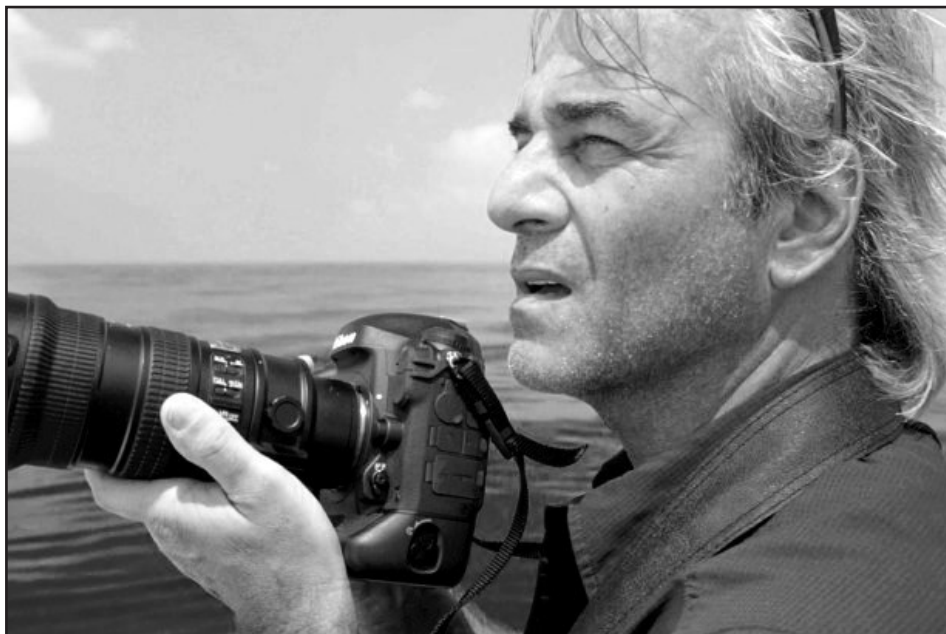
b) avec son petit-garçon / dans la forêt / le papa / marche

c) une crème glacée / j'ai envie de / quand il fait chaud / manger

d) à ma tante Henriette / une belle lettre / en France / je vais écrire

5. Culture

Jean Lemire, biologiste, écologiste et cinéaste



Jean Lemire est un explorateur né au Québec en 1962. C'est un biologiste qui parcourt¹ les mers depuis plus de 25 ans. Il s'intéresse à l'environnement et à l'océanographie. Il veut faire de la recherche scientifique et communiquer aux gens ce qui se passe² sur notre planète. C'est un scientifique qui devient cinéaste en 1987 pour pouvoir partager sa passion. En 2001, il transforme un grand voilier³ océanographique en laboratoire de recherche scientifique et en studio de cinéma. C'est le *Sedna IV*. L'environnementaliste navigue sur les océans de la planète pour conscientiser les humains à l'importance de protéger et de respecter la nature. Ses travaux sur les changements climatiques et la biodiversité ont été à l'origine de grandes missions scientifiques. Il devient en 2002 le chef de l'expédition *Mission Arctique*. Avec son équipe de marins⁴ et de scientifiques, il traverse⁵ le passage du Nord-Ouest. Il réussit en 2005-2006 à hiverner pendant 430 jours en Antarctique (*Mission Antarctique*). Il entreprend en 2012 la mission *1000 jours pour la planète*, un tour du monde de trois ans, pour observer l'état de la biodiversité mondiale, en collaboration avec le *Secrétariat de la Convention sur la Diversité Biologique* de l'ONU.

Jean Lemire réalise plusieurs films documentaires (*Mémoires de la terre*, *La Planète Blanche*, *Mission Antarctique*, etc.). Il reçoit plusieurs prix et médailles et plusieurs doctorats "honoris causa". Le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki Moon le nomme "Ambassadeur honorifique de la vague verte de l'ONU" en 2010.

En 2016, il publie «*L'odyssée des illusions*». Ce beau livre contient des photos splendides de la planète blanche mais Jean Lemire a des idées noires quand il pense à la destinée de la planète.

« Oui les consciences évoluent, oui on “like” les statuts écolos sur Facebook, mais dans les faits, ça ne suit⁶ pas [...] On s’achète une conscience avec la compensation carbone, mais on continue de voyager par exemple. Et il ne faut pas oublier que pour la majorité des gens ailleurs dans le monde, la priorité, c’est de manger.»

Ceci dit, «on a donné une conscience environnementale à nos enfants et ce sont eux qui finiront par prendre le pouvoir, donc il y a de l’espoir [...]» .

Pour Jean Lemire, les pays riches font preuve d’hypocrisie. «Il est essentiel qu’ils aident les pays pauvres, qui vont par exemple se tourner naturellement vers le charbon⁷ si on ne les soutient⁸ pas pour aller vers les énergies vertes. L’Accord de Paris lors de la COP21 a promis 100 milliards \$ US d’aides, mais c’est plus facile de faire l’annonce que de passer à l’acte.»

Entrevue de Jean-Lemire avec le journaliste Nicolat Fréret de canoe.ca

Sitographie: <http://editions.lapresse.ca/nos-livres/categorie/biographies-recits-et-recueils/livre/lodysee-des-illusions/>

<http://fr.canoe.ca/hommes/autop/archives/2016/11/20161130-163512.html>

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Jean_Lemire_\(biologiste\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Jean_Lemire_(biologiste))

Photo: Glacialis Productions (<http://journalmetro.com/actualites/montreal/498068/jean-lemire-pessimiste-pour-lavenir-de-la-biodiversite/>)

Vocabulaire

1. sails the seas	5. crosses
2. what is happening	6. follows
3. sailboat	7. coal
4. sailors	8. support

Compréhension du texte.

1. Qui est Jean Lemire?

2. Depuis combien de temps est-ce que Jean Lemire voyage sur les mers et les océans?

3. Quelles sont ses passions?

4. Qu'est-ce que le Sedna IV?

5. Quel message est-ce qu'il veut partager avec les gens?

6. Nommez trois de ses importantes missions.

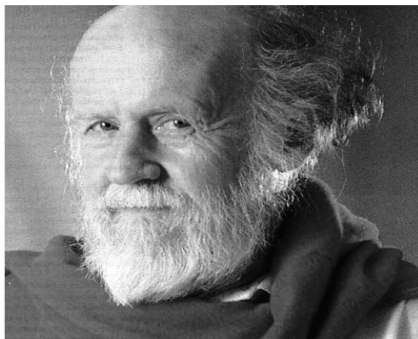
7. Quel problème est-ce que Jean Lemire souligne (stressés)?

8. Pourquoi est-ce qu'il a quand même de l'espoir?



Faites une recherche sur Wikipedia en français.

a) Hubert Reeves



- a) Qui est Hubert Reeves?
- b) Quelles sont ses activités professionnelles?
- c) À quelle université est-ce qu'il étudie?
- d) Il a dit: *Le XXI^e siècle sera vert ou il n'y aura pas de XXI^e siècle.* Qu'est-ce que cette phrase veut dire?

b) Le Sedna IV



- a) Qu'est-ce que le *Sedna IV*?
- b) Qui est Sedna?
- c) Quel est l'usage de ce bateau?
- d) Quel est son port d'attache?

Chapitre 5

Les sports et les loisirs

**Objectifs
de communication**

parler de ses loisirs, de ses passe-temps
parler de sport
donner son opinion

Vocabulaire

les sports
les activités culturelles et autres loisirs
les adjectifs pour décrire la forme physique
les expressions verbales avec *jouer* et *faire*
les expressions idiomatiques *avoir l'air*, *avoir besoin de*

Tâches et activités

commenter un match
faire la critique d'un film, d'une pièce
remplir un questionnaire: faire son autoévaluation sportive
identifier une vedette artistique ou sportive

**Références
grammaticales**

les verbes modaux *pouvoir* et *vouloir*, *être en train de*
le déterminant démonstratif
l'expression du temps: l'infinitif, le temps présent
la reconnaissance orale du présent versus les temps du passé
les verbes suivis de l'infinitif
les verbes d'état
l'interrogation avec préposition
la syntaxe des verbes *jouer* et *faire*

Culture

Maurice Richard, joueur de hockey

1. En Discours

Tout le monde dehors

On est samedi. On est déjà en décembre. La neige tombe. C'est la première neige de l'hiver. Le temps est doux. Tout est blanc.

Dédé: *J'ai envie de jouer au hockey cet après-midi. Qui vient jouer au hockey avec moi?*

Jayjay: *Je viens avec toi. Je vais chercher mon bâton et mes patins.*

Dédé: *J'ai mon chandail des Canadiens, le numéro 9.*

Lulu: *Tu joues au hockey pour vrai, Dédé? Je pensais que tu étais un sportif de salon.*

Dédé: *Très drôle, Lulu. Je n'ai pas l'air très sportif mais je suis assez rapide sur la glace.*

Lulu: *Moi, je veux bien jouer avec vous mais je veux être gardien de but, en fait, plutôt gardienne de but.*

Nana: *Xixi et moi, nous allons patiner à la Place Bonaventure. Nous aimons les sports d'hiver mais nous n'aimons pas avoir froid. C'est une patinoire intérieure. La glace est toujours belle. Le décor est chaleureux, il y a de la musique et il ne fait pas froid.*

Jayjay: *Allons-y. Attention Lulu, je suis en forme. Regarde-moi ça, je suis musclé. Quand je lance la rondelle, je compte.*

Lulu: *Ah oui? On va voir ça, Wayne Gretzky!*

Pepe: *Moi, je ne connais pas bien le hockey mais j'aimerais bien apprendre. Est-ce que je peux jouer avec vous?*

Dédé: *Bien sûr! Allons, tout le monde dehors!*



Au retour, nos amis se sentent fatigués mais ils sont contents. Plus tard, dans la soirée...

Dédé: *Il y a un match de hockey, ce soir, à la télé, entre les Canadiens et les Bruins de Boston. On regarde le match ensemble? J'apporte la bière.*

Pepe: *Je ne connais pas bien les équipes de la LNH. Je connais plutôt les équipes de soccer. Vous connaissez la FIFA?*

Lulu: *Oui, le FIFA, c'est le Festival international du film sur l'art de Montréal. C'est l'évènement le plus important au monde dans ce domaine.*

Pepe: *Mais non! Je parle de LA FIFA, la Fédération internationale de football qui organise la Coupe du monde de football. La Coupe du monde est une compétition internationale diffusée dans plus de 200 pays.*

Dédé: *Bien sûr. Je connais bien la Coupe du monde. J'ai déjà rencontré un grand champion du ballon rond. Vous connaissez Zinédine Zidane?*

Nana: *Quoi, Dédé? Tu as rencontré le BEAU Zinédine Zidane, mon beau Zizou! C'est pas vrai!*
 Dédé: *Attendez! (Dédé va chercher un album de souvenirs dans sa chambre). Regardez cette photo et cet article autographié.*

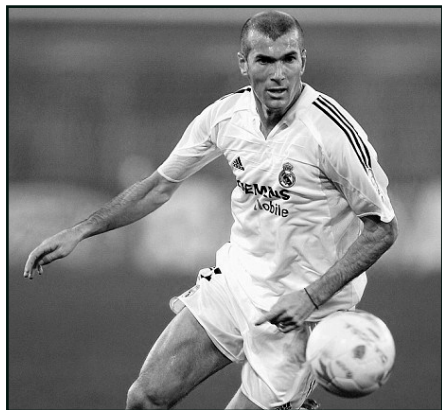
	<p>La vedette du soccer européen Zinédine Zidane vient à Montréal pour un match de foot, le 28 juin prochain (en après-midi), au Stade olympique de Montréal.</p>	<p><i>À Dédé Zinédine Zidane</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------

Lisez cet article du journal Le Devoir¹. (Tous les yeux sont tournés vers l'article).

Le grand Zidane à Montréal

Le grand Zinédine Zidane, qui a été en son temps le meilleur joueur de soccer de la planète, est de passage à Montréal au cours du week-end. Zidane, le footballeur étoile, a gagné le coeur de centaines de jeunes samedi après-midi à Montréal-Nord quand il leur a dit: "Quand on croit à ses rêves, tout est possible dans la vie". Tout le monde a applaudi et a crié "Zizou, Zizou, Zizou!!!"

Xixi: *Nana et moi ne sommes pas trop fans de hockey. Nous préférons aller au cinéma.*
 Jayjay: *Quel sorte de film est-ce que vous allez voir?*
 Nana: *Un film d'amour. Tu veux venir avec nous?*
 Jayjay: *Euh, non merci!*
 Nana: *Et toi Lulu?*
 Lulu: *Moi? Je préfère regarder le hockey avec les gars.*
 Dédé: *Attention! Le match commence. Les Canadiens vont gagner. Ça sent la Coupe!
Go Habs Go!*
 Jayjay: *Arrête de rêver!*



1. Texte adapté d'un article de Jean Dion, *Le grand Zidane à Montréal*, dans *Le Devoir.com*, édition du samedi 27 et du dimanche 28 juin 2009 (<http://www.ledevoir.com/2009/06/27/257016.html>).

Exploitation du texte.

1. a) Pendant quelle saison est-ce que l'histoire se passe? _____
b) Pendant quel mois? _____
c) Quel temps fait-il? _____

2. Qu'est-ce que nos amis vont faire cet après-midi? _____

3. Pourquoi est-ce que Nana et Xixi veulent aller patiner à la Place Bonaventure? _____

4. Est-ce que Dédé et Jayjay sont sportifs? _____

5. Comment est-ce que nos amis se sentent après avoir joué au hockey? _____

6. Qu'est-ce qu'il y a à la télé ce soir? _____

7. Qu'est-ce que la LNH? le FIFA? la FIFA? _____

8. Qui est Zinédine Zidane? Quel est son surnom? _____

9. Donnez des synonymes de "football européen"? _____

10. Qu'est-ce que Zidane a dit aux jeunes de Montréal-Nord? _____



2. Vocabulaire

les sports

un joueur / une joueuse	player
un(e) athlète	athlete
un(e) adversaire	opponent
un champion / une championne	champion
un match	match, game
les Jeux olympiques (Olympiques)	Olympic Games (Olympics)
le dopage	doping
la médaille d'or	golden medal
la médaille d'argent	silver medal
la médaille de bronze	bronze medal
le jogging	jogging
la marche rapide	brisk walking
les arts martiaux	martial arts
la natation	swimming
le ski	skiing
le base-ball	baseball (sport)
le football [♣]	American football
le foot(ball) [♣]  , le soccer [♣]	European (and other countries) football
le hockey	hockey
le patinage (artistique)	(figure) skating
le vélo	biking
la planche à voile / à neige	windsurfing / snowboarding
l'équitation	horse riding
la voile	sailing



pour faire du sport, on a besoin de / d'...

une bicyclette, un vélo	bicycle
un bateau	boat
une planche à voile / à neige	sailboard / snowboard
une raquette (de ...)	(tennis, badminton) racquet
une balle (de base-ball)	(baseball) ball
un ballon (de football)	(football) ball
un bâton de hockey	hockey stick
un bâton / une batte de base-ball	baseball bat
des skis	skis
des patins	(ice) skates
une rondelle	puck
un casque	helmet
un but	goal / net
la patinoire	ice rink

pour être en forme...

pratiquer des sports	to do / play sports	
faire de l'exercice	to exercise	
faire de la natation / du ski / du sport	to do, go swimming / skiing, etc.	
jouer au hockey / à la balle	to play (a sport, a game)	
lancer la rondelle / le ballon	to shoot	(conj. <i>commencer</i>)
compter (un but)	to score	
nager	to swim	(conj. <i>manger</i>)
patiner	to skate	
courir	to run	
gagner (un match)	to win	
frapper (qqn, qqch)	to hit, strike	
attraper le ballon / la balle	to catch	
faire du jogging	to jog	
se sentir bien / en forme	to feel good / in shape	

“Le sport va chercher la peur pour la dominer, la fatigue pour en triompher, la difficulté pour la vaincre.”

Pierre de Coubertin



1. Associez le verbe à tous les compléments possibles.

- a) J'attrape...
- b) Je pratique...
- c) Je cours...
- d) Je gagne...
- e) Je frappe...
- f) Je fais...
- g) Je joue...
- h) Je lance...
- i) Je compte...
- j) Je regarde...

le ballon
 la balle
 la rondelle
 de la natation
 au soccer
 des sports d'équipe
 un match de hockey
 une médaille
 un but
 (pas de complément possible)



2. Complétez les phrases à l'aide des mots de vocabulaire appropriés.

- a) Après le souper, j'aime faire de la _____ dans le parc Lafontaine.
- b) Lisa Leslie est une grande _____ de basket-ball.
- c) Usain Bolt est un _____ olympique du 100 mètres.
- d) Il aime les _____, il fait du karaté.
- e) Nous sommes en forme, nous faisons du / de la _____.
- f) Il aime l'hiver parce qu'il peut faire du _____.
- g) Les _____ 2016 ont eu lieu (took place) à Rio, au Brésil.
- h) Le joueur de hockey a besoin de (d') _____.
- i) Le joueur de football joue avec _____.
- j) Le joueur de base-ball joue avec _____.



3. Répondez aux questions suivantes sur le Tour de France.



- a) Les journalistes disent qu'il y a du _____ au Tour de France.
- b) Pour participer au Tour de France, il faut (one needs) être _____.
- c) Pour participer au Tour de France, le cycliste a besoin d'un _____.
- d) Le cycliste court pour devenir _____.

les activités culturelles

un / des passe-temps	hobby, hobbies
des loisirs	leisure, spare time
une activité	activity
un spectacle	show
un concert	concert
la musique	music
la poésie	poetry
la guitare	guitar
le violon	violin
le piano	piano
le cinéma	cinema, movie theatre
un film	film, movie
le théâtre	theatre
une pièce (de théâtre)	(theatre) play
une comédie	comedy
une comédie musicale	musical
un drame	drama, tragedy
un documentaire	documentary
un opéra	opera
la télévision, la télé (<i>fam.</i>)	television, TV
une émission (de télé)	(TV) program, telecast
la lecture	reading
un roman	novel
un poème	poem
les échecs	chess
la peinture	painting
les jeux électroniques / vidéos	electronic / video games
un spectateur / une spectatrice	audience member, spectator
un acteur / une actrice	actor (cinema)
un comédien / une comédienne	actor (theatre)
un chanteur / une chanteuse	singer
un musicien / une musicienne	musician
un écrivain / une écrivaine	writer
un / une poète	poet
un / une peintre / une femme peintre	painter
un personnage	character

sortir

danser le tango, le rap	to dance
chanter une chanson, du blues	to sing
faire de la peinture / du théâtre	to paint (pictures) / act in the theatre
jouer du piano / de la guitare	to play (a music instrument)
applaudir la chanteuse, le pianiste	to applaud
assister à un spectacle, à un cours	to attend
aller au cinéma, au théâtre	to go to the movies, to the theatre



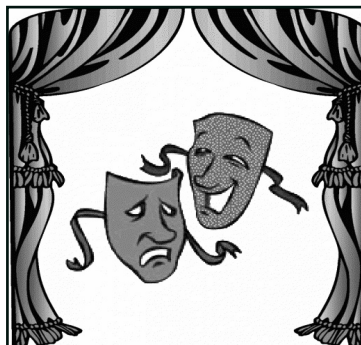
4. Complétez les phrases à l'aide des mots de vocabulaire appropriés.

- Quand il pleut, j'aime jouer aux _____.
- Je suis étudiant en musique, je joue du / de la _____.
- Il va assister au _____ de Céline.
- Je vais au _____ tous les jeudis soirs pour voir un film.
- J'aime les *Simpson*. C'est mon _____ de télé préférée.
- En fin de semaine, je vais lire un bon _____ de science-fiction.
- Est-ce que tu vas au _____ de l'OSM?
- Je vais regarder un _____ sur la vie de Nelson Mandela ce soir.



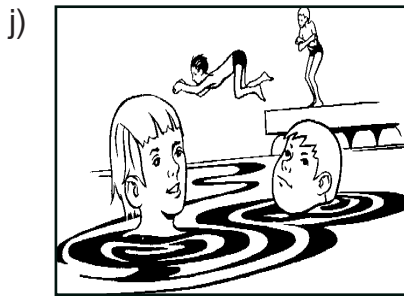
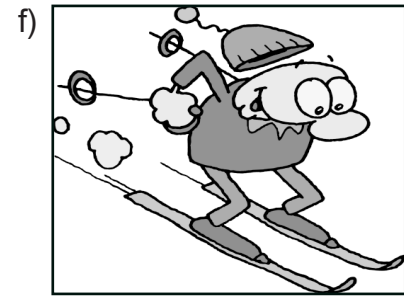
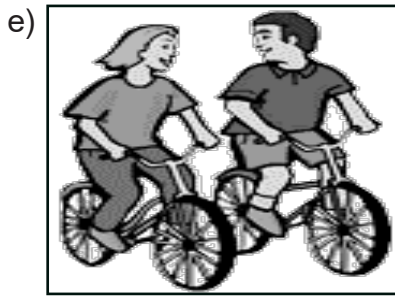
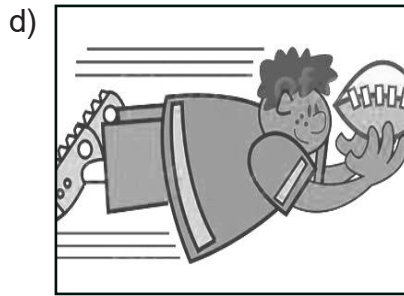
5. Comment est-ce qu'on appelle la personne qui...

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| a) joue de la musique? | b) assiste à un spectacle? |
| c) joue dans un film? | d) joue dans une pièce de théâtre? |
| e) joue contre un autre joueur? | f) gagne des médailles? |
| g) écrit des poèmes? | h) joue au soccer? |





6. Qu'est-ce qu'ils font?



pour décrire

fort(e)	strong
musclé(e)	muscular
sportif / sportive	athletic, fond of sports
en forme	in form, in shape
rapide	rapid, fast
dopé(e)	doped
fatigué(e)	tired
content(e)	glad, pleased, happy
chaleureux / chaleureuse	warm, hearty



Ils ont l'air en forme.

un film, un roman...

d'action	fantastique
d'animation	historique
d'auteur	noir
d'amour	policier
d'aventure	romantique
de science-fiction	violent
d'horreur	comique



les expressions modales

avoir l'air + <i>adj./adv.</i>	to look, appear
avoir besoin de/d' + GN	to need sth
pouvoir + inf.	to be able to, can, may
vouloir + inf.	to be willing, will, want
être en train de + inf.	to be in the process of, to be currently doing



To translate "to look like somebody", we use the verb **ressembler à**; "to look at somebody, something" is translated by **regarder**.



7. Complétez les phrases.

Nous avons hâte...

Tu as besoin...

Pierre a l'air...

Ce film a l'air...

Vous faites...

Ce comédien joue...

Ils assistent...

Nous allons...

Tu peux...

Je veux...

Nous sommes en train

de nouveaux patins.

fatigué aujourd'hui.

trop compliqué pour moi.

de la natation.

de regarder un bon film à la télé.

de partir en vacances.

d'un casque de bain pour aller à la piscine.

apprendre à jouer du piano.

au badminton.

du théâtre.

en pleine forme.

au spectacle de Céline Dion.

au théâtre Saint-Denis demain soir.

d'aller voir le dernier film de Denis Villeneuve.

de la guitare.

vraiment drôle.

au match des Étoiles.

content d'aller au cinéma avec toi.



8. Complétez le groupe en ajoutant un complément du nom.

a) un chanteur ...

b) un film ...

c) une pièce ...

d) une émission ...

e) un roman ...

f) une médaille ...

g) une balle ...

h) un ballon ...

i) un joueur ...

j) un champion ...

k) un match ...

l) un casque ...

4. Tâches et activités



1. Questionnaire: Quel sorte de sportif / sportive êtes-vous? Les étudiant répondent aux questions en sélectionnant à chaque fois une des trois réponses.

1. Quand vous voyez une personne faire du jogging, qu'est-ce que vous pensez?

- a. Tiens, je vais aller courir moi aussi. Je vais me sentir mieux après!
- b. Pourquoi est-ce qu'il court comme ça?
- c. C'est une bonne idée! Bof, je n'ai pas le temps. Demain!

2. Vous décidez de faire du jogging. Vous pouvez en faire pendant combien de temps?

- a. Une heure sans problème; je peux encore courir après (chase after) les filles ou les garçons après.
- b. Je m'arrête après cinq minutes, mon cœur bat (heart beats) trop vite.
- c. Pendant 20 minutes, mais je me sens très fatigué(e) après.

3. Où est-ce que vous dépensez (spend) le plus votre énergie ?

- a. Dehors, au grand air: vélo, jogging, marche.
- b. Dans les bars. C'est fatigant. (tiresome)
- c. J'habite en résidence et je marche pour aller à mes cours.

4. Le samedi ou le dimanche, qu'est-ce que vous faites?

- a. Je vais au gym ou je vais courir.
- b. Je me lève tard et je regarde un match de foot à TVA sport.
- c. Je vais faire une promenade s'il ne fait pas trop froid.

5. C'est la coupe du monde de la FIFA, qu'est-ce que vous faites?

- a. Je me lève tôt le matin pour regarder tous les matchs.
- b. Je demande à mon ami pourquoi les gars (guys) courent après un ballon rond.
- c. Je regarde les matchs seulement quand c'est mon pays.

6. Vous êtes en retard pour prendre l'autobus. Vous courez pour l'attraper (to catch the bus).

- a. Je m'assois (sit down) et je suis content (e) parce que j'ai attrapé (caught) mon autobus.
- b. Je suis essoufflé(e) (out of breath) et je pleure (cry) parce que j'ai manqué (missed) mon autobus.
- c. J'ai attrapé mon autobus mais je tombe sur mon siège (falls on my seat), trop essoufflé(e).

7. Après un gros effort, qu'est-ce que vous mangez?

- a. De la viande maigre (lean meat) et des légumes (vegetables) avec un fruit comme dessert.
- b. Un hamburger et un hot-dog avec des frites.
- c. Je ne mange pas, je suis au régime (on diet).

Résultats: L'étudiant calcule ses résultats en donnant 2 points par réponse **a**, 0 point par réponse **b** et 1 point par réponse **c**.

de 0 à 5: *Vous êtes comme Winston Churchill mais ce n'est pas sûr que vous allez vivre jusqu'à 90 ans.*

de 6 et 10: *Vous êtes un sportif du dimanche. Vous ne faites pas assez de sport.*

plus de 10: *Vous avez un corps d'athlète. Vous êtes un champion / une championne.*



parler des activités culturelles et sportives

- ▶ When **jouer** refers to a music instrument, we use the preposition **de**.

Exemples: *Ce musicien **joue du** violon.
Tu **joues de** la guitare.
Nous **jouons de** l'accordéon.*

- ▶ When a sport or an activity includes an accessory (ballon, balle, rondelle, poupée), we use **jouer à**.

Exemples: *Les jeunes sportifs **jouent au** ballon, au baseball, au hockey, au soccer.
Les enfants **jouent à** la balle molle, à la poupée.
Le champion **joue aux** échecs.*

- ▶ **Jouer** could also be used as a direct transitive verb to talk about the music someone is playing, the same way the verb **écouter** is used.

Exemples: *Antoine **écoute / joue** une sonate de Beethoven.
Aline **écoute / joue** du blues / de la musique.*

- ▶ When the sport is more individual, centered on body performance, we use **faire**.

Exemples: *Michel **fait** du karaté, du jogging, du ski, du vélo.
Les deux soeurs **font** de la marche rapide, de la natation.
Ils **font** des arts martiaux.
Nous **faisons** de l'exercice.*

- ▶ **Faire** is also used for artistic activities and outdoor sports.

Exemples: *Toute la famille **fait** du camping / de la voile / de l'escalade.
Cette vedette **fait** de la télé, du cinéma, du théâtre.
Nous **faisons** de la peinture, de la lecture, de la danse.*

- ▶ To talk about the action itself, not the sport in general, we use the verbs **skier, patiner, nager, courir et marcher**.

Exemples: *Alexandre **fait de la natation**. Il **nage** deux fois par semaine.*

Les sports individuels → faire de

Je fais du surf
des neiges





2. Identifiez la vedette du monde du sport ou des arts. Les étudiants travaillent en équipes de trois ou quatre. Chaque équipe choisit une vedette. À tour de rôle, les membres des autres équipes posent des questions sur la vedette et tentent de l'identifier. L'équipe à qui on pose des questions gagne un point par question/réponse tant que la vedette n'est pas identifiée.

- Questions suggérées: *Est-ce que c'est une femme ou un homme?*
Quelle est sa nationalité?
Est-ce que c'est une vedette du monde des sports ou des arts?
Quel sport est-ce qu'il/elle pratique?
Est-ce que c'est un champion (est-ce qu'il/elle a gagné des médailles?)
Est-ce que c'est une vedette de cinéma? un comédien/une comédienne?



3. Et vous?

- a) Est-ce que vous êtes sportif/sportive? en forme? Qu'est-ce que vous faites pour être en forme?
- b) Quel sport est-ce que vous pratiquez?
- c) Qu'est-ce que vous faites comme activités culturelles? Est-ce que vous allez au théâtre? au cinéma?
- d) Est-ce que vous aimez la musique? Quelle sorte de musique écoutez-vous?
- e) Est-ce que vous aimez la lecture? Qu'est-ce que vous lisez?



donner son opinion

In French, the subordinate clause is always linked to the main clause with a *conjonction de subordination*. When the main clause brings a direct object subordinate clause, we need to introduce the latter with the conjunction **que / qu'**.

penser: je pense que	I think...
trouver: je trouve que	I find
croire: je crois que	I believe
dire: je dis que	I say, tell

- Exemples: *Tu **penses que** ce roman n'est pas intéressant.*
*Les critiques **disent que** ce film est trop violent.*
*Marc-André **trouve que** le spectacle de Céline est fabuleux.*
*Nous **croions que** ce film n'est pas pour les enfants de moins de dix ans.*

Je suis d'accord / Je ne suis pas d'accord avec toi / vous.
Je crois que non. Je pense que oui. Je ne trouve pas.
C'est vrai. C'est faux.



4. Faites le pitch de la dernière oeuvre que vous avez vue ou lue. Donnez votre opinion: Les étudiants écrivent un texte d'environ 50 mots. Ils font un court résumé d'une pièce, d'une émission qu'ils aiment, d'un film qu'ils ont vu, d'une chanson qu'ils ont écoutée ou d'un livre qu'ils ont lu et ils en font la critique.

Exemple: *C'est un film policier. C'est un film français. Les acteurs sont Juliette Binoche et Jean Dujardin. C'est l'histoire d'un homme qui cherche le meurtrier (murderer) de sa femme. Je pense que l'histoire n'est pas réaliste. Le film dure deux heures. Je trouve qu'il est trop long.*



5. Commentez un match: Le professeur choisit un sport d'équipe et présente un match télévisé. Les étudiants jouent aux commentateurs sportifs.

Exemples: *Il passe la rondelle à son coéquipier. Pacioretty traverse la patinoire avec la rondelle, il arrive seul devant le but. Il lance et compte.
Le joueur de l'équipe adverse court avec le ballon. Fanni intercepte le joueur. Donadel attrape le ballon et c'est le but.*



6. Donnez votre opinion.

- a) La violence au hockey.
- b) Le dopage et la performance olympique.
- c) Le cinéma commercial versus le cinéma d'auteur.
- d) Les jeux vidéos.
- e) Les chansons à texte.



Les joueuses des Canadiennes de Montréal gagnent pour la quatrième fois la Coupe Clarkson, un record de la *Ligue canadienne de hockey féminin* (LCHF).

4. Références grammaticales

courir (run)

je cours
tu cours
il court
nous courons
vous courez
elles courent

dire (say, tell)

je dis
tu dis
elle dit
nous disons
vous dites
ils disent

se sentir (feel)

je me sens
tu te sens
il se sent
nous nous sentons
vous vous sentez
elles se sentent

pouvoir (may, can)

je peux
tu peux
il peut
nous pouvons
vous pouvez
elles peuvent

vouloir (want)

je veux
tu veux
elle veut
nous voulons
vous voulez
ils veulent

croire (believe)

je crois
tu crois
il croit
nous croyons
vous croyez
elles croient



1. Conjuguez les verbes à la personne demandée.

- Nous (croire) _____ qu'ils vont gagner.
- Est-ce que vous (dire) _____ toujours la vérité?
- Qu'est-ce qu'ils (vouloir) _____ faire en fin de semaine?
- Brunny Surin est un ancien champion. Il (courir) _____ vite.
- Nous (nager) _____ mieux que les Australiennes.
- Nous (lancer) _____ le ballon très fort.
- Tu (pouvoir) _____ gagner si tu (vouloir) _____.
- Il (se sentir) _____ en pleine forme.
- Ils (applaudir) _____ la chanteuse.
- Vous (faire) _____ de la boxe.
- Elles (croire) _____ que le film est bon.
- Ils (écrire) _____ des poèmes.
- Il (ne pas / se sentir) _____ très bien aujourd'hui.
- Vous (lire) _____ des romans intéressants.

le déterminant démonstratif

This *déterminant* is used to identify something. It belongs to the definite category of determiners. It expresses the idea of showing, pointing out, specifying. *L'adjectif démonstratif* agrees in gender and number with the noun it refers to. *Ce livre* means “le livre (qui est) ici” or “le livre (qui est) là”. French does not differentiate between *this / these* and *that / those*. However, when it is necessary to distinguish between two or more items, and to clarify the information, *-là* could be added: *ce livre-là / ces livres-là* (that book / those books) and much less often *-ci*: *ce livre-ci / ces livres-ci* (this book / these books).

ce	copain	cet	ami	(masculin, singulier)
cette	copine	cette	amie	(féminin, singulier)
ces	copines	ces	amis	(masc./fém., pluriel)



2. Complétez la phrase à l'aide du GN approprié: Déterminant démonstratif + Nom.

a) Showing your brother the skates you are going to buy, you say:

Je vais acheter _____.

b) You are watching TV with your friend; your favourite female tennis player is being interviewed. You tell your friend:

J'aime beaucoup _____.

c) You are watching your favorite male athlete at the Olympics and you think:

J'adore _____. J'espère qu'il n'est pas dopé.

d) Your dad wants to buy a boat and you surf on Internet to find the best buy. When you do find it, you tell your dad:

Regarde, papa, achète _____. Il n'est pas trop cher.

e) There are two helmets on the table. Your mother told you to take one and you ask her: Lequel? (Which one?) She answers:

Tu apportes _____.

l'expression du temps

Time is expressed at three levels in French: **le mode** (mood), **le temps** (tense), **l'aspect** (aspect).



Please note that the word **temps** has different meanings depending on the context. It could mean “time” (as in *Je n’ai pas le temps de lire*), “weather” or “tense”.

le mode

Moods refer to the verb forms expressing the attitude of the speaker towards the action or state of the verb. There are three French moods: **l’infinitif**, **le subjonctif**², **l’indicatif**.

- *le mode infinitif*

► The mood called “infinitif” is the form of the verb as listed in the dictionary, it is the nominal form of the verb. Like a noun, the infinitive could be the subject or the direct object of a verb. Let’s compare the syntax of both noun and infinitive.

Les pommes sont bonnes pour la santé.

Apples are good for your health.

Manger des pommes est bon pour la santé.

Eating apples is good for your health.

J’aime les promenades.

I like walks, strolls, rides.

J’aime me promener. J’aime marcher.

I like taking a walk. I like to walk.

► The infinitive is used after semi-auxiliary verbs like *aller*, *venir*, *pouvoir*, *vouloir*, *être en train de*.

Nous allons patiner samedi prochain.

We are going to skate next Saturday.

Est-ce que vous venez faire du ski demain?

Do you come to ski tomorrow?

Qu’est-ce que vous voulez faire ce soir?

What do you want to do tonight?

Ne dérangez pas! Les acteurs sont

Do not disturb! Actors are in the

en train de répéter.

middle of rehearsing.

► Many verbs, especially verbs of appreciation, are followed by an infinitive: *aimer*, *préférer*, *détester*.

Nous aimons manger au restaurant.

We like to eat out at restaurants.

Il déteste se lever tôt.

He hates getting up early.

2. This mood will be studied at higher levels only

les verbes suivis de l'infinitif

Nous	allons	partir bientôt.
Vous	venez	souper chez moi ce soir.
Ils	peuvent	jouer dans la maison.
Tu	veux	sortir tous les soirs.
J'	aime	rencontrer des gens.
Tu	détestes	sortir au froid l'hiver.
Il	préfère	partir en vacances en août.
Je	suis en train de	lire un bon roman.



3. Répondez aux questions suivantes.

- Qu'est-ce que vous allez faire pendant les vacances?
- Qu'est-ce que vous détestez faire le matin?
- Qu'est-ce que vous pouvez faire pour rester en forme?
- Qu'est-ce que vous voulez faire en fin de semaine?
- Qu'est-ce que vous préférez regarder à la télé?
- Qu'est-ce que ton ami vient chercher chez toi?
- Qu'est-ce que vous êtes en train de faire?



4. Transformez la phrase en remplaçant le nom par un infinitif.

Exemple: **Le hockey** est un sport d'équipe: **Jouer au hockey** est un sport d'équipe.

- a) J'aime beaucoup **les promenades** dans la neige.
-

- b) **Le piano** est une activité passionnante.
-

- c) **L'exercice** aide à rester en forme.
-

- d) Je préfère **le sport** en plein air.
-

- e) **La natation** est un sport bon pour la santé.
-

- f) **Le patinage** est une activité hivernale.
-

• *le mode indicatif*

The “indicatif” mood is the most common one. It expresses actual time. It refers to an objective reality regardless of the speaker’s perception. This mood is characterised by two factors: the verb varies **in person with the subject**, and the time line is separated grammatically in **past, present** and **future**.

Passé:	Hier, j’ai travaillé. Hier, il travaillait.
Présent:	Je travaille en ce moment. Nous travaillons depuis deux semaines. Ils travaillent tous les jours.
Futur:	Demain, tu travailleras ³ .

le temps

• *le temps présent*

The present tense refers to an action or state

- ▶ taking place at the moment the speaker talks about it:

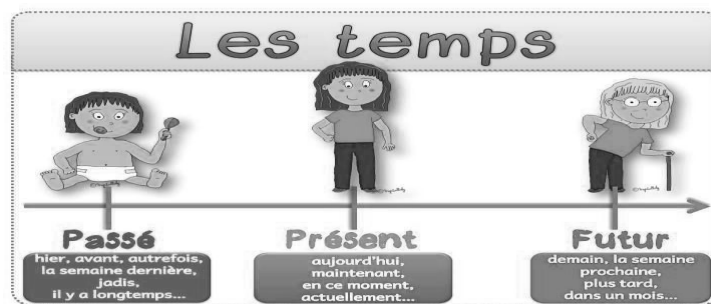
Exemple: *Je parle en ce moment (I am speaking right now).*

- ▶ that happens on a regular basis:

Exemple: *Je déjeune à 8 heures le matin (Usually, I have breakfast at 8 o’clock in the morning).*

- ▶ that has begun in the past but is still going on at the moment the speaker talks:

Exemple: *Je parle depuis quinze minutes (I have been speaking for 15 minutes).
J’enseigne le français depuis 1992 (I have been teaching French since 1992).*



3. This tense will be taught at a higher level since we can use, for now, the *futur proche*.

- *les temps du passé*

The past tense expresses an event that took place before the moment the speaker talks about it. French has two forms of past: **le passé composé** and **l'imparfait**. What makes the difference between these two tenses is “the aspect”: **l'aspect accompli** and **l'aspect en accomplissement**. It is not possible most of the time to find automatic equivalences between English and French past tenses. Let's learn first how to recognise these both past tenses. We will learn more about them in the coming chapters.

► *le passé composé*

This tense is a compound tense built with the auxiliary *avoir* (or sometimes *être*) at the present tense and a past participle.

Ex.: *J'ai marché. Nous avons marché (I / we walked; I / we have walked; etc.).*

► *l'imparfait*

This tense is a simple tense having a regular ending: *-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient*.

Ex.: *Je marchais. Nous marchions (I / we walked; I was / we were walking; I / we used to walk; I / we would walk, etc.).*



5. Dites ce qu'exprime le temps du verbe dans la phrase.

1. le moment présent
2. une action habituelle
3. une action qui a commencé dans le passé et qui continue dans le présent
4. une action passée
5. une action future

- a) Tu **faisais** du jogging quand il **a commencé** à pleuvoir. _____
- b) Nous **nous connaissons** depuis trois ans. _____
- c) J'**écoute** la radio le matin. _____
- d) J'**ai rencontré** Zidane au Stade Percival-Molson. _____
- e) N'entre pas, je **prends** ma douche. _____
- f) Je vais **sortir** avec toi, ce soir, si tu veux. _____
- g) Nous **marchions** beaucoup quand nous **étions** jeunes. _____



6. Lisez les phrases suivantes en faisant attention à la prononciation des temps.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| a) Je déteste sortir au froid. | J'ai détesté sortir au froid. |
| b) Ils gagnent souvent. | Ils gagnaient souvent. |
| c) Je finis mon livre. | J'ai fini mon livre. |
| d) Tu frappes l'adversaire. | Tu frappais l'adversaire. |
| e) J'ai compté un but. | Je comptais un but. |

les verbes d'état

Être describes a state of being, in contrast to an action verb like *marcher*. *Se sentir (to feel)*, *avoir l'air* and *devenir* are considered to be "verbes d'état". Therefore, the adjective following such verbs agrees in gender and number with the subject.

- Exemples: *Ces championnes sont chaleureuses.*
 Elle n'a pas l'air malheureuse.
 Elles deviennent plus rapides avec la pratique.
 Nous nous sentons fatigués aujourd'hui.



7. Faites des phrases avec les verbes d'état. Attention à l'accord de l'adjectif.

a) elle / avoir l'air / gentil / généreux

b) ces / jeune / athlètes / devenir / fatigué / quand / faire trop chaud

c) ils / avoir l'air / fort / mais en fait / ils / être / dopé

d) elles / se sentir / en forme / parce que / elles / être / sportif



8. De quoi est-ce qu'ils ont l'air? Comment est-ce qu'ils se sentent?



l'interrogation incluant une préposition

P interr = Prép. + qui est-ce que + P?
Réponse: GN + GV + GP animé.

Question: À qui est-ce que le chanteur parle?
Réponse: Il parle à la pianiste / au musicien / aux journalistes.

Question: De qui est-ce que tu parles?
Réponse: Je parle de la skieuse / du champion / de l'athlète.

Question: Pour qui est-ce qu'ils travaillent?
Réponse: Ils travaillent pour Monsieur Bombardier.

Question: Chez qui est-ce que vous habitez?
Réponse: Nous habitons chez nos parents.

Question: Avec qui est-ce que tu sors ce soir?
Réponse: Je sors avec Philippe.

P interr = Prép. + quoi est-ce que + P?
Réponse: GN + GV + GP inanimé.

Question: À quoi est-ce que vous pensez?
Réponse: Nous pensons à notre avenir / au prochain match.

Question: De quoi est-ce qu'il parle?
Réponse: Il parle du film / de l'avenir de la planète / de la température.

Question: En quoi est-ce qu'elle étudie?
Réponse: Elle étudie en écologie.

Question: Sur quoi est-ce qu'on joue au hockey?
Réponse: On joue au hockey sur une patinoire.



9. Trouvez la question correspondant à la réponse.

a) Marie rêve à son copain.

b) Je parle du match d'hier.

c) Christian Roy joue pour les Canadiens.

d) Tu écris dans ton journal.

e) Je dors chez mes parents ce soir.

f) Patrice sort avec la fille du pharmacien.

g) Vous pensez au temps qu'il va faire demain.

h) Il joue au hockey tous les samedis après-midi.

i) Tous ses enfants jouent du violon.





10. Vous êtes journaliste. Posez des questions à la vedette.

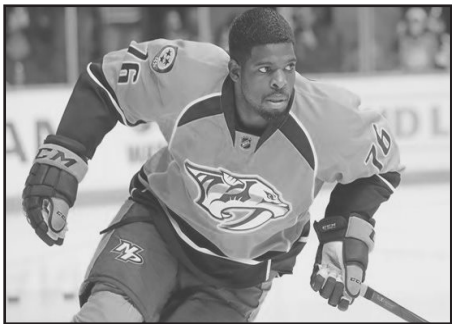
a) Posez des questions à Alain Lefevre, pianiste québécois d'origine française.



b) Posez des questions à Rudy Camacho, joueur de l'Impact de Montréal.



c) Posez des questions à P.K. Subban, ancien joueur des Canadiens, maintenant avec les Predators de Nashville.



d) Posez des questions à Eugénie Bouchard, joueuse de tennis québécoise.



5. Culture

Maurice Richard et les Canadiens de Montréal



Maurice Richard, surnommé le *Rocket*, la *Comète* ou *Monsieur Hockey*, est entré dans l'histoire dans les années 40. Discret et timide dans la vie, Maurice Richard était fougueux¹ et têtu sur la patinoire. Il pouvait compter un but à genoux², ou en poussant la rondelle avec son bâton d'une seule main. Il est déjà revenu jouer après une commotion cérébrale³ et a fait gagner son équipe. Il a battu le record du nombre de points en un seul match, il a été le premier joueur à marquer cinquante buts en cinquante matchs (saison LNH 1944-1945), et le premier à compter plus de 500 buts en carrière (626 buts et 465 aides pour un total de 1091 points). Il a permis à son équipe de gagner 8 Coupes Stanley (dont 5 consécutives). Vedette populaire durant la Grande Noirceur⁴, il est devenu le symbole de l'émancipation sociale des Québécois. Pour les Canadiens-Français, il représentait l'image du francophone gagnant dans une société où leur statut social était modeste. Un jour, lors d'un match à Boston, Maurice a reçu un coup de bâton d'un joueur des Bruins. Maurice a, en retour, frappé son adversaire. Maurice Richard a été suspendu pour la saison par le président de la LNH de l'époque. Plusieurs partisans⁵ pensaient que leur héros avait été puni injustement. Le 17 mars 1955, journée de la fête de la Saint-Patrick, les Canadiens jouaient à Montréal. Quand le président Campbell est entré au Forum, les gens ont perçu le geste comme une provocation et l'émeute a éclaté⁶. L' "émeute Maurice Richard" est entrée dans la mémoire collective des Québécois comme étant l'évènement (pas si tranquille) qui a mené à la Révolution tranquille⁷ et le chandail *Numéro 9* est entré dans la légende. Le Rocket est décédé le 27 mai 2000.

Le hockey est probablement le sport de vitesse le plus rapide du monde. Le hockey est un sport d'équipe qui se joue sur une patinoire entre deux équipes qui se déplacent⁸ en patins et poussent une rondelle avec un bâton de hockey. L'objectif est de compter des buts en envoyant la rondelle dans le but (le filet) de l'adversaire, défendu par un gardien de but⁹. Les sports d'équipe où on joue sur la glace existent depuis très longtemps. Le hockey, comme sport codifié, est né à Montréal avec le McGill University Hockey Club et s'est développé en Amérique du Nord à la fin du XIXe siècle. À chaque année, l'équipe championne gagne la Coupe Stanley, créée par Lord Stanley en 1888. La Ligue nationale de hockey (LNH) apparaît en 1917 et comprend aujourd'hui 30 équipes. Le hockey est un sport olympique depuis 1920. Le hockey est très populaire dans les états américains du Nord, en Finlande, en Suède, en Russie et en Suisse par exemple, mais le hockey est le sport national du Canada et il joue un rôle mythique dans la culture québécoise.

Le Club de Hockey Canadien de Montréal (CHC), mieux connu sous le nom de Canadiens de Montréal a été fondé en 1909 par un groupe d'hommes d'affaires francophones pour faire compétition aux Wanderers du quartier McGill College de Montréal (disparus en 1918). Le Canadien (ou le Bleu-Blanc-Rouge ou le Tricolore ou les Glorieux ou les Habs¹⁰ ou la Sainte-Flanelle¹¹) est la plus vieille équipe de hockey encore en activité. Tous les jeunes Québécois rêvent de devenir joueurs de hockey, un jour. Le hockey et le Bleu-Blanc-Rouge font partie intégrante de la culture québécoise

Vocabulaire

1. fiery, impetuous	8. move
2. his knees	9. goalkeeper, goaler, goalie
3. concussion	10. abbreviation of <i>habitants</i>
4. period in Quebec (1945-1959) when the elite tried to hold back a great social change	11. flannel cotton, a soft and comfortable fabric. (It refers to the attachment fans have toward the team and its sweater. The word <i>sainte</i> refers to the fact that Quebec people used to be religious and, as some people believe, transferred their fervour to hockey.
5. fans, supporters	
6. a riot broke out	
7. led to the Quiet Revolution, period of intense change in Quebec (1960s)	

Sitographie: https://fr.wikipedia.org/wiki/Maurice_Richard

Photo: <http://notrehistoire.canadiens.com/player/Maurice-Richard>

Compréhension du texte.

1. Quels sont les surnoms de Maurice Richard? _____
2. Décrivez Maurice Richard: _____

3. Que représente Maurice Richard pour la société québécoise? _____

4. Nommez un vêtement (piece of clothing) que portent (wear) les joueurs de hockey.

5. Quel numéro portait Maurice Richard? _____
6. Donnez des expressions pour décrire le hockey comme sport: _____

7. Où est né le hockey? _____
8. Quels sont les surnoms des *Canadiens* de Montréal? _____

9. Quel autre symbole rappelle les couleurs *bleu, blanc et rouge*? _____

10. Qu'est-ce que le hockey représente pour les Québécois? _____



Carey Price, gardien de but des Canadiens de Montréal
(Paul Chiasson/Canadian Press)



Faites une recherche sur Wikipédia en français.

a) *L'équipe sportive de votre pays*



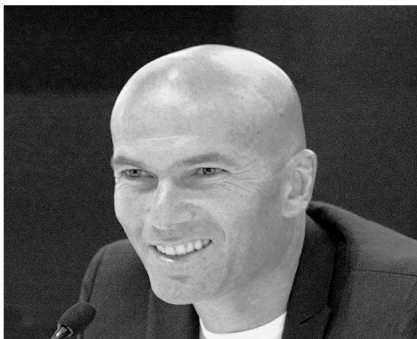
- a) Quel est le nom de l'équipe sportive de votre pays?
- b) Quel est le nom du sport?
- c) Quel pays, quelle ville représente l'équipe?
- d) Que dit Wikipédia sur cette équipe? (deux premières lignes)

b) *Roger Federer*



- a) Qui est Roger Federer?
- b) Quelle est sa nationalité?
- c) Quel est son record?
- d) Depuis quand est-il joueur professionnel?

c) *Zinédine Zidane*



- a) Où est-il né?
- b) Qui est-il?
- c) Quel est son poste?
- d) Qu'est-ce qu'il fait maintenant?